

WaterLink® SpinTouch®

*The Future of Water Testing
El futuro del análisis del agua
L'avenir de l'analyse de l'eau
O futuro da análise de água*



Certified to
NSF/ANSI/CAN 50

For Codes / Para los códigos / Pour les codes / Para Códigos 3580/3581/3582

BEFORE FIRST USE

- **Fully charge battery using the Spin Touch USB cable and adapter plug in AC outlet.**
- **Ensure your Spin Touch has the latest firmware. A USB connection to a Windows® PC is required.**
 1. Download and install the WaterLink Connect 2 application for Windows at lamotte.com/WaterLinkConnect.
 2. Plug meter into the computer with the provided USB cable and launch WaterLink Connect 2 application from the Start Menu.
 3. A prompt will appear if firmware updates are available. Select Update. Testing and data transfer will not be possible until firmware has been updated.

METER

1. The meter can be powered from an AC outlet, a computer or the internal battery.
2. Use the USB cable and the adapter to plug the meter into an AC outlet.
3. Use the USB cable to connect the meter to the USB port of a computer.

CHARGE THE BATTERY

1. Use the USB cable and the adapter to plug the meter into an AC outlet or use the USB cable [included] with a car charger [not included] to charge the battery. [Anker PowerDrive 2, DC 12/24V, 5V = 4.8A, Part Number A2310 recommended.]
2. The battery icon on the screen will show the battery status. Charge the battery until the battery indicator is full.

FIRMWARE UPDATES Occasionally, the firmware in the Spin Touch will require updates. A USB connection to a Windows PC is required. To do so:

1. Visit lamotte.com/WaterLinkConnect and download the WaterLink Connect 2 application for Windows.
2. Plug the Spin Touch into the computer using the included USB cable.
3. Open the WaterLink Connect 2 desktop application and wait for the update to complete.

Once the update is complete, it is safe to close WaterLinkConnect 2 and unplug the lab. After updating firmware it is recommended that the LED and Calibration procedures be performed..

NOTE: When a prompt to update the firmware is received, the options Update Now or Remind Me Later will be displayed. If Remind Me Later is chosen, the update prompt will be displayed again in 23 hours. Or, to update the firmware at any time, open WaterLink Connect 2, go to Settings>Service Settings>Get Updates.

PC CONNECTION When the WaterLink Spin Touch is connected to a computer via USB, the onboard touchscreen becomes disabled and operation of the lab is performed using the WaterLink Connect 2 application for Windows. This application is available for free at lamotte.com/WaterLinkConnect. Via the WaterLink Connect 2 desktop application, results from the Spin Touch can be transferred to a water analysis program such as WaterLink® Solutions.




DEVICE CONNECTION The WaterLink Spin Touch supports connections to a Windows based PC [over USB] and to Android and iOS mobile devices [via Bluetooth].



CONNECTING VIA USB Using the provided USB cable, the WaterLink Spin Touch can be connected to a Windows based PC. Before connecting a meter via USB, download and install the free WaterLink Connect 2 Windows application from lamotte.com/WaterLinkConnect. When the WaterLink Spin Touch is connected to the PC via USB, the onboard touch screen controls will be disabled and operation of the meter is performed using the WaterLink Connect 2 application. LaMotte offers robust water analysis programs as well, such as WaterLink Solutions, to collect test results and offer detailed treatment recommendations. Learn more about LaMotte software products at lamotte.com/lamotte-waterlink.

CONNECTING VIA BLUETOOTH The WaterLink Spin Touch is capable of connecting to a Bluetooth enabled device, such as a phone or tablet. The Spin Touch is also compatible with a BLE Mobile Printer [Code 5-0067]. Other Bluetooth printers are not supported. It is not necessary to pair the Spin Touch to the Bluetooth enabled device. Barriers to wireless signals can reduce the range of wireless devices. The WaterLink Spin Touch will work best if there are no walls between it and the receiving devices.

Transferring results over Bluetooth to a mobile device requires that a mobile app is installed on the device and an active account for the associated software program. For example, with an active WaterLink Solutions account and the WaterLink Solutions mobile app on a phone or tablet, results can be transferred from the meter into the application. Mobile apps for LaMotte software products are available on iTunes® (iOS® devices) and Google Play (for Android™ devices). Learn more about LaMotte software products at lamotte.com/lamotte-waterlink.

To transfer results from the WaterLink Spin Touch to a LaMotte software product mobile app:

1. Log into the LaMotte software product mobile app.
2. Search for a customer or Site record. You may need to create one before you can begin testing.
3. Start a Water Test in the mobile app.
4. Perform a water test from the Spin Touch onboard touchscreen normally. The Spin Touch and the Bluetooth enabled mobile device will connect automatically.
5. When the connection is available the  will light on the touch screen. When the  is dim, the meter and device are not connected. Tap the  to transfer results to the mobile app.

Whenever the  appears on the touch screen the Spin Touch is capable of connecting to the BLE Mobile Printer (5-0067). The  button will be highlighted when connected and dim when not connected.

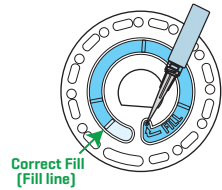
The Spin Touch cannot connect to both mobile device and the printer at one time. (See Save, Print and Send Test Results)

FILLING: Single-Use Disks

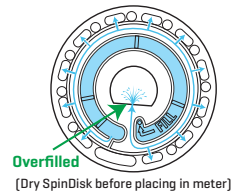
When the syringe is placed in the water sample, and the plunger is pulled all the way up, the syringe will hold more than enough water sample to adequately fill the disk. Hold the syringe vertically and insert the tip into the fill hole in the disk. Press the plunger slowly and smoothly to fill the disk.



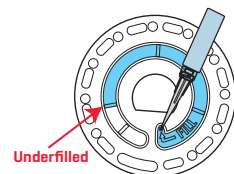
1. Fill the disk using slow, even pressure. The sample water will fill the spaces between the baffles in a counterclockwise order. Each space will fill from the bottom to the top. Sample water should be added until the sample water in the fourth chamber fills **to the top** of the chamber slightly past the embossed fill line. It is OK to fill slightly past the fill line.



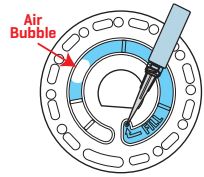
2. Do not overfill the disk. If the disk is overfilled, sample water will flow out of the overflow hole in the center of the disk. The disk is not leaking. Dry the disk and run the test.



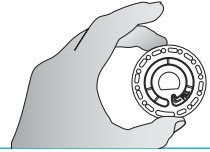
3. Do not under fill the disk. If the disk is under filled, the reagent chambers will not fill entirely and results will be inaccurate.



- Do not introduce air bubbles into the disk. The reagent chambers will not fill entirely and results will be inaccurate. As soon as a bubble starts to form, pull back on the plunger to draw the bubble out of the disk. Begin the filling process again.



- Wet disks should be dried thoroughly with a lint free wipe. The disk should be handled by the edges.

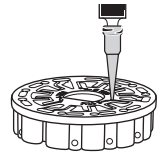


- Disks should be filled and used within 10 minutes. They cannot be filled ahead of time. Scan QR code for further filling and troubleshooting tips.

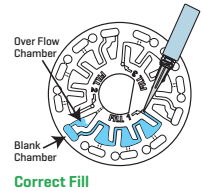


FILLING: Multiple-Use Disks

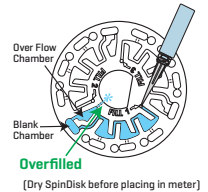
When the syringe is placed in the water sample, and the plunger is pulled all the way up, the syringe will hold more than enough water sample to adequately fill the disk. Hold the syringe vertically and insert the tip into the fill hole in the disk. Press the plunger slowly and smoothly to fill the disk. Sections do not have to be filled in order. The meter will detect which section was most recently filled.



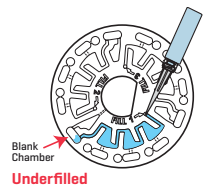
- Fill any unused section of the disk using slow, even pressure. Add the sample water until the Blank Chamber is full and the Over Flow Chamber is partially filled.



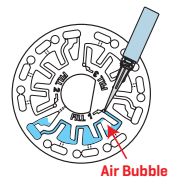
- Do not overfill the disk. If the disk is overfilled, sample water will flow out of the vent hole in the center of the disk. If this happens sample water may flow into a reagent chamber prematurely and results will not be accurate. Begin a new test in the next chamber.



- Do not under fill the disk. If the disk is under filled, the blank chamber will not be full. The reagent chambers will not fill entirely and results will be inaccurate.



- Do not introduce air bubbles into the disk. The reagent chambers will not fill entirely and results will be inaccurate. As soon as a bubble starts to form, pull back on the plunger to draw the bubble out of the disk. Begin the filling process again.



- Wet disks should be dried thoroughly with a lint free wipe. Handle the disk by the edges. Between tests store the disk on a flat surface. Do not agitate a partially filled disk to avoid leaking and contamination. Partially used disks should be discarded at the end of the day.



- Disks should be filled and used within 10 minutes. They cannot be filled ahead of time. Scan QR code for further filling and troubleshooting tips.



GENERAL OPERATING PROCEDURES

METER When a filled disk is placed in the chamber and the lid is closed, the meter spins at high speed to distribute the sample to the test wells. Next the meter slows to maximize the pumping action of the stainless steel mixing beads as the reagents mix with the sample water. Each reaction is then read at the proper time and wavelength for that reagent system.



The button located in the lower center of the top of the meter turns the instrument on and off.

The Blue indicator light of the on/off button indicates the status of the instrument.

Steady blue light – the blue LED will remain steady to indicate that the meter is on and ready to run a test.

Blinking blue light [three blinks/second] – a test is in progress and the disk is spinning. Do not open the lid when the disk is spinning.

Care should be taken when closing the lid. Do not slam the lid. Wiring between the lid and the body of the photometer passes through the hinge. The meter will not run with the lid open.

TOUCHSCREEN DISPLAY

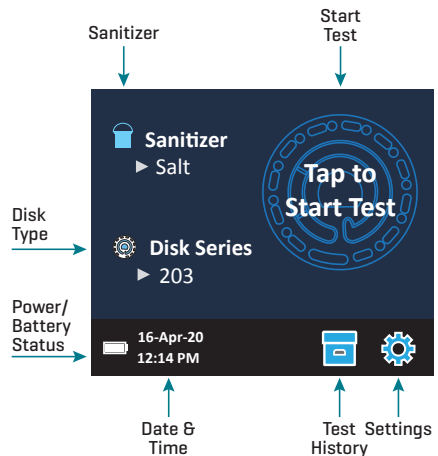
When the button is pressed to turn the meter on, the Test Screen will be displayed.

The display screen is touch-activated. To make a selection, tap the icon or word on the screen with a fingertip, fingernail, pencil eraser, or stylus.


- Gently wipe smudges from the screen with the Cloth Wipe [3580-WIPE-GEN].
- Do not touch the screen with a sharp object.
- Do not place objects on the screen that will scratch or damage it.
- Avoid touching the screen with wet fingers.

TESTING

- Press and hold until the meter turns on.
- Tap . Select a sanitizer type. Tap to confirm.
- Tap . Select a disk series [found on disk packaging]. Tap to confirm.
NOTE: Disk Series are limited by Sanitizer selection.
- Remove a disk from the packaging.
- Use the syringe [1189] to fill the disk with the pool or spa water sample.
- Insert the disk. Cover the disk with the Universal Disk Cover [1719]. Close the lid.
- Tap to start test. Tap to cancel the test. If the test is cancelled discard the disk.
- The results will be displayed.
- Choose an option.
 - Tap to add a tag.
 - Tap the highlighted to save the test results to the test log if Auto Save is not enabled.
 - Tap the highlighted to send the results to the enabled Mobile Bluetooth Printer.
 - Tap the highlighted to send the results to a Bluetooth enabled device.
 - Tap to return to the Test Screen.



10. REMOVE THE DISK FROM THE CHAMBER. DISPOSE OF THE DISK. Disks left in the chamber can leak and damage the device. Do not store the disk cover on the hub.






11. Press and hold  for 2 seconds to turn the meter off.



NOTE: For water samples over 100 °F [38 °C] subtract 0.1 from pH result or, for the most accurate result, wait until water sample is below 90 °F [32 °C] to test.









Remove salt residue daily. Salt will damage the meter and cause inaccurate results. See Cleaning.

SAVE, PRINT, AND SEND TEST RESULTS Test results can be saved, transferred to the WaterLink Connect 2 mobile app via Bluetooth, and sent to the BLE Mobile Printer [Code 5-0067].



Test History Settings The WaterLink Spin Touch can log test results for 250 water samples in the Test History. The results for the most recent sample will be located at the top of the list. All results can be logged automatically or results for an individual sample can be logged after the sample has been tested.

To turn on automatic logging, tap  on the Test Screen. Tap . Select Auto-Save Tests. Tap  and  to return to the test screen. When Auto Save is selected  will not be highlighted on the Test Results screen.



To manually log results for one sample at a time, Auto-Save Tests must be disabled. If Auto-Save Tests is disabled  will be highlighted on the Test Results screen. After the test has been run, tap  to save the results for that water sample to the Test History.

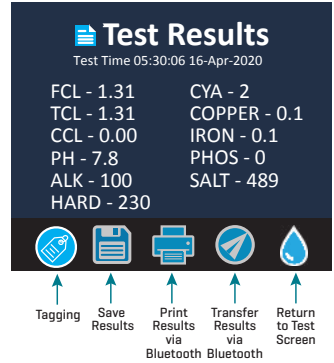
A user defined identification tag can be assigned to an individual sample result. To enable tagging, tap  on the Test Screen. Tap . Select Enable tags. Tap  and  to return to the test screen. The tag can be up to 4 hexadecimal characters. It cannot begin with a zero. To tag a test result, tap  on the bottom of the Test Results screen and use the buttons to enter up to four characters. Tap  to erase a character. Tap  to save the tag and return to the Test Results screen. Tap  to return to the Test Results screen without saving the tag. The tagged result will appear on the Test Results screen and the Test History screen. The tag will be preceded by "T-".

Logged results are viewed in Test History. Controls for viewing and managing single or multiple test records are located on the Test History screen. Tap the checkbox next to a test record to select it, then tap one of the buttons along the bottom to perform an action with the selected records.

Print or Send Results to a Bluetooth Phone or Tablet The WaterLink Spin Touch can print to the Mobile Bluetooth Printer or send test results to a Bluetooth-enabled device such as a phone or a tablet. The highlighted  or  will show which function is active. The Spin Touch cannot connect to the printer and connect to a phone or tablet at the same time.

There are two modes of operation for connecting to the printer and a phone or tablet – Fast Printer Connect ON and Fast Printer Connect OFF. The default mode is Fast Printer Connect ON. Fast Printer Connect can be turned on or off from the Bluetooth Menu that is located in the Settings Menu.

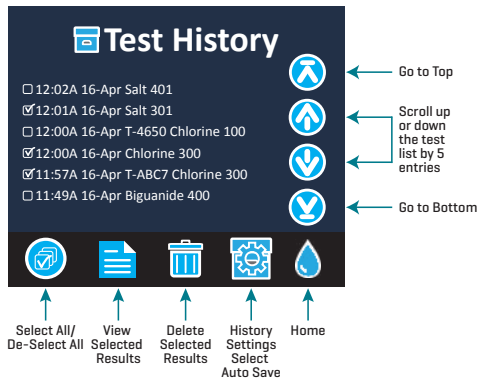
If Fast Printer Connect is ON, the meter will connect immediately to the printer upon recognizing it. It will also connect to a phone or tablet but priority is given to the printer connection. The printer will start printing immediately when  is tapped. The  will dim in intensity while the printer is printing. Fast Printer Connect should be ON if results will be printed more frequently than results will be sent to a phone or tablet. It can remain selected if results will only be sent to a



Test Results
Test Time 05:30:06 16-Apr-2020

FCL - 1.31	CYA - 2
TCL - 1.31	COPPER - 0.1
CCL - 0.00	IRON - 0.1
PH - 7.8	PHOS - 0
ALK - 100	SALT - 489
HARD - 230	

Navigation icons: Tagging, Save Results, Print Results via Bluetooth, Transfer Results via Bluetooth, Return to Test Screen.






Test History

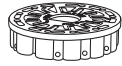
- 12:02A 16-Apr Salt 401
- 12:01A 16-Apr Salt 301
- 12:00A 16-Apr T-4650 Chlorine 100
- 12:00A 16-Apr Chlorine 300
- 11:57A 16-Apr T-ABC7 Chlorine 300
- 11:49A 16-Apr Biguanide 400

Navigation icons: Go to Top, Scroll up or down the test list by 5 entries, Go to Bottom, Select All/De-Select All, View Selected Results, Delete Selected Results, History Settings Select Auto Save, Home.

phone or tablet. If Fast Print Connect is **ON**, and the printer is on, the printer will have to be turned off before results can be sent to a phone or tablet.

If Fast Printer Connect is **OFF**, the meter has the opportunity to connect to a phone or tablet at all times other than when the printer is actually printing a test. The meter will connect to the printer only after  has been tapped so printing will be delayed a few seconds while the connection to the printer is being established. The  will dim in intensity while the printer is printing. After printing, the meter will automatically reconnect to the phone or tablet. Fast Printer Connect should be **OFF** if results will be sent to a phone or tablet most frequently and printed less often.

 **SYRINGE** A plastic 3 mL syringe [Code 1189] is used to fill the disks. A precision tip on the syringe fits into the fill hole on the disk. The syringe tip should not be removed from the syringe. Syringes should be cleaned between water samples. Pump air in and out of the syringe a few times to clear the previous sample or rinse the syringe with a small amount of the next water sample before filling it with the next sample. Replace syringes when the tips become worn or the plungers don't move smoothly. See Accessories and Replacement Parts.



REAGENT DISK The WaterLink Spin Touch uses a SpinDisk[®] reagent system. The dried reagents are packaged in single test amounts in a sealed, polystyrene disk. Stainless steel mixing beads in the reaction chambers mix the sample water and the dried reagents. Tests for all factors in the series are performed at one time. It is not possible to isolate the well for a single factor and perform a test for one test factor only. Single-use disks contain reagents for a single series. Multiple-use disks contain reagents for repetitions of a series. Disks should not be filled in the meter chamber.



DISK HANDLING The disk should be handled only by the edges. Avoid touching the top or bottom of the disk. The light passes through the non-frosted areas of the disk so these areas must be kept free of smudges and fingerprints. Wet disks should never be placed in the meter. Wet disks should be dried with a lint free cloth before placing them into the chamber. The disk is positioned in the chamber by aligning the D-shaped hole in the center of the disk over the D-shaped hub in the photometer

chamber. The disk should be placed gently on the hub. There is no need to firmly press the disk down onto the hub.

DISK STORAGE Disks are sensitive to moisture. Avoid opening more packs than are needed. Disks have a limited shelf life and should not be exposed to the humidity in the air more than necessary. Between tests store multiple-use disks flat. Do not agitate a partially filled disk. It could leak or contaminate unused sections of the disk. Multiple-use disks that are partially used should be discarded at the end of the day. Do not transport the meter with a disk in the chamber.

For the most accurate results, store and use disks at room temperature [65 - 80 °F/ 18 - 27 °C].



DISK COVER The black disk cover is placed over the disk in the photometer chamber to reduce interference from stray light. The disk cover is positioned over the disk by aligning the D-shaped hole in the center of the disk over the D-shaped hub in the photometer chamber. The disk cover should be placed gently on the hub. There is no need to firmly press the disk cover down onto the hub. The test will be aborted if the disk cover is not used. Do not store the disk cover on the hub.

Only the Universal Disk Cover [Code 1719] that is included with the WaterLink[®] Spin Touch[®] can be used with the multi-use disks.

Note: Do not store the Disk Cover on the Hub.

METER CHECK DISK The Meter Check Disk [Code 1705/1705-EU] is used to evaluate the meter calibration and calibrate the meter if the calibration check fails.

IMPORTANT!! Do not attempt to separate the components of the Meter Check Disk [Code 1705/1705-EU]. The Meter Check Disk consists of a disk with a perman'ently attached cover. Do not fill the Meter Check Disk with water. Water is not used in the Meter Check Disk.

For use of the Meter Check Disk see TROUBLESHOOTING WITH THE METER CHECK DISK.

USB CABLE A USB cable connects the Waterlink Spin Touch to a Windows-based PC. When used with the AC Power Adapter, it connects the meter to an AC outlet.

WARNING: only use the USB cable and wall adapter that are supplied with the kit. Make no substitutions.

BATTERY A fully charged battery will last for approximately 150 tests under average conditions. The battery life will vary based on usage patterns. The meter should be turned off after testing to prolong the battery life. The standard life cycle of a lithium ion battery is 500 cycles. The battery

will fully charge in approximately 6 hours. The battery is designed to be charged overnight and should be charged indoors only. The battery is rated at 12 V and 8.1 AH capacity. Power the meter from the battery pack or from AC power. The USB cable and AC adapter are used to plug the meter into an AC outlet. **WARNING:** only use the AC adapter supplied with this equipment. Do not substitute.

The battery charge status is indicated by the battery icon on the display. The battery icon will indicate when the battery charge is full, partial, low, empty or charging. The empty battery icon will flash to indicate that meter should be connected to AC power source. If the meter continues to be used at low battery power without connecting it an AC power source, the meter will go into an auto-shutdown mode. In this mode the meter will be locked until meter is connected to an AC source and the battery is charged to a sufficient voltage.



While charging, the charging battery icon will be displayed. The meter should remain plugged in until the battery is fully charged. When the battery is completely charged, the charging icon will change to the full battery icon.

SETTINGS

Tap to enter the SETTINGS menu. After changing a setting press confirm the change. Tap to return to the test screen at any time.

Brightness The brightness level of the display can be adjusted from 00 to 10. Tap and to adjust the brightness. Tap to exit to the Settings menu.

Date/Time The Year, Month, Day, Format, Hour, Minute, AM/PM can be set. Tap or to adjust the displayed value. Tap to move to the next value. After the last value has been chosen [minutes for 24 hour format, AM/PM for 12 hour format] tap to return to the Settings menu. Tap to exit to the Settings menu at any time.

Set Language There are ten language options – English, French, Italian, Portuguese, Spanish, Chinese, German, Dutch, Swedish, Turkish. Tap selection. Tap to exit to the Settings menu.

Calibration Tap to run an angle calibration to evaluate the alignment of the hub and disk. Tap to exit to the Settings menu.

Power Options There are three power options: Auto Dim Time, Auto Off Time, and Power. Tap the options then tap a selection. Tap selection. Tap to exit to the Settings menu.

Bluetooth There are two Bluetooth options: Bluetooth Enabled and Fast Printer Connect that are used to transfer and print test results. Tap to exit to the Settings menu.

Market Type Tap to select the market type. Select Pool/Spa. Tap to exit to the Settings menu.

Other Settings About...lists the Serial Number, Firmware Version, Bluetooth MAC address, Bluetooth Version and Test Count. The Test Count shows the number of complete tests that have been performed over the lifetime of the meter. Tap to return to the Settings menu.

Ranges Enabled allows the option of having test results that are out of range of the reagent system displayed in red. The default setting is off.

When Show Market Type is selected, the market type will be displayed on the Testing Screen. The default setting is OFF. Tap to return to the Settings menu.

RANGES

Test Factor	Range	Disk Abbreviation
Alkalinity, Total	0-250 ppm	ALK
Biguanide	0-70 ppm	BIG
Biguanide Shock	0-250 ppm	BSK
Borate	0-80 ppm	BORATE
Bromine (DPD)	0.00-33.00 ppm	BR
Chlorine, Free (DPD)	0.00-15.00 ppm	FCL
Chlorine, Combined	0.00-15.00 ppm	CCL
Chlorine, Total (DPD)	0.00-15.00 ppm	TCL

Test Factor	Range	Disk Abbreviation
Copper	0.0-3.0 ppm	COPPER
Cyanuric Acid	5-150 ppm	CYA
Hardness, Calcium	0-800 ppm	HARD
Iron	0.0-3.0 ppm	IRON
pH	6.4-8.6	PH
Phosphate	0-2000 ppb	PHOS
Salt	0-5000 ppm	SALT

Test results that are out of range of the reagent system will be **RED**. **RED** test results may not be accurate. Go SETTINGS>Other Settings to turn the Ranges Enabled feature OFF.

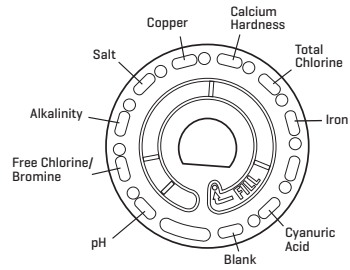
Copper concentrations over 4 ppm will result in low total hardness results.

DISK DESCRIPTIONS

SINGLE USE DISKS

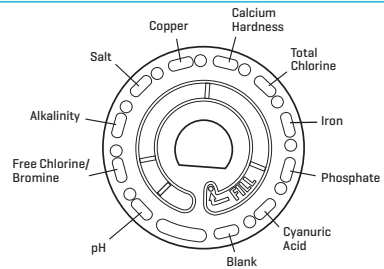
Chlorine/Bromine Disk [Code 4328]

Free Chlorine	Salt
Bromine	Calcium Hardness
Total Chlorine	Copper
Total Alkalinity	Iron
pH	Cyanuric Acid



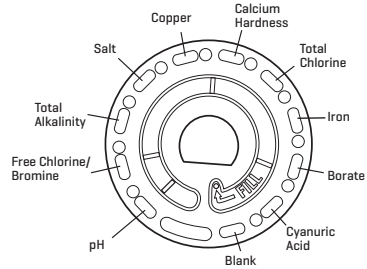
Chlorine/Bromine Plus Phosphate 10 Tests Series Disk [Code 4329]

Free Chlorine	Calcium Hardness
Bromine	Copper
Total Chlorine	Iron
Total Alkalinity	Cyanuric Acid
pH	Phosphate
Salt	



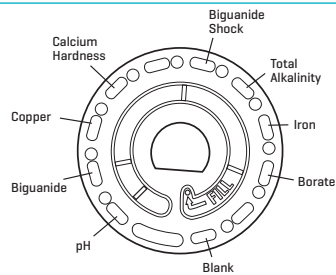
Chlorine/Bromine Plus Borate 10 Tests Series Disk [Code 4330]

Free Chlorine	Calcium Hardness
Bromine	Copper
Total Chlorine	Iron
Total Alkalinity	Cyanuric Acid
pH	Borate
Salt	



Biguanide Plus Borate Disk [Code 4331]

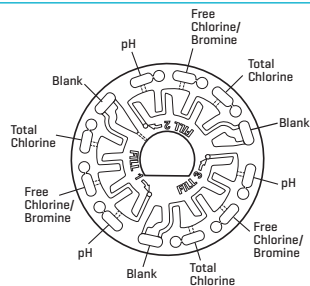
Biguanide	Calcium Hardness
Biguanide Shock	Copper
Total Alkalinity	Iron
pH	Borate



MULTIPLE-USE DISKS

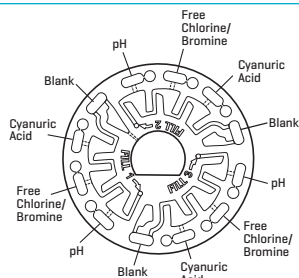
Chlorine/Bromine/pH [Code 4334]

pH
Free Chlorine
Bromine
Total Chlorine



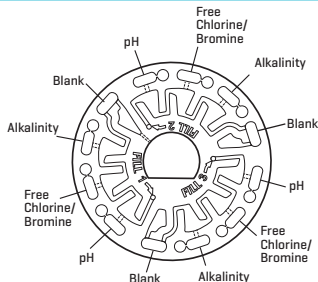
Chlorine/Bromine/pH/Cyanuric Acid [Code 4340]

pH
Free Chlorine
Bromine
Cyanuric Acid



Chlorine/Bromine/pH/Alkalinity [Code 4335]

pH
Free Chlorine
Bromine
Alkalinity



NOTE: Colored reagents may be visible in the disk before adding sample water.


NOTE: For the most accurate results, store and use disks at room temperature [65 - 80 °F/ 18 - 27 °C].

ACCESSORIES AND REPLACEMENT PARTS

Description	Code
WaterLink Spin Touch Meter	1715-METER
Water Sample Bottle [60 mL]	0688
Water Sample Bottle [30 mL]	0689
Syringe with tips [3]	1189-3
Syringe tips [3]	1189-TIP
Cleaning Tissues	0669
Meter Check Disk [North America]	1705
Meter Check Disk [Europe]	1705-EU
Universal Disk Cover	1719
USB Cable	1712
AC Adapter [North America]	1713
AC Adapter [Europe]	27252-PAD-EU
AC Adapter [UK]	27252-PAD-UK
Cloth Wipe	3580-WIPE-GEN
BLE Mobile Printer	5-0067
WaterLink Spin Touch Counter Mat	3580-MAT
WaterLink Spin Touch Manual	3580-MN
WaterLink Spin Touch Quick Guide	3580-QG
WaterLink Spin Touch Quick Guide	3581-QG
WaterLink Spin Touch Banner	3580-BAN
WaterLink Spin Touch Window Decal	3580-DECAL

For available reagent disks, see Disk Descriptions.

SPECIFICATIONS

Instrument Type	Centrifugal Fluidics Photometer												
Wavelengths (interference filters)	390 nm, 428 nm, 470 nm, 525 nm, 568 nm, 635 nm												
Display	Color Capacitive Touchscreen, 3.5 in, 320 x 240 pixel resolution												
Wavelength Accuracy	±2 nm												
Wavelength Bandwidth	10 typical												
Photometric Range	-2 to 2 AU												
Photometric Precision	±0.01 AU at 1.0 AU												
Photometric Accuracy	±0.01 AU at 1.0 AU												
Sample Chamber	Accepts pre-filled disk												
Light Source	6 LEDs												
Detectors	6 silicon photodiodes												
Pre-Programmed Tests	Yes, with automatic wavelength selection												
Languages	English, French, Spanish, German, Dutch, Swedish, Portuguese, Italian, Chinese, Turkish												
Temperature	Operation: 0-50 °C; storage - 40-60 °C												
Operation Humidity Range	0- 90 % RH, non-condensing												
Communication	USB-C, Bluetooth low energy technology [BLE]												
Calibration	Factory set, field calibration via internet connection												
Firmware	Internet updateable [New Test, New Test Calibrations, etc.] Requires a USB connection to Windows PC												
Software	WaterLink Solutions [Web, Android, iOS], DataMate Web [Web, Android, iOS], WaterLink Connect 2 [Windows]												
Power Requirements	USB wall adapter, USB computer connection or internal lithium ion rechargeable battery												
Battery Type	Lithium ion												
Minimum Capacity	12 V/2.6 AH												
Charge Life	Approximately 150 tests												
Battery Life	Approximately 500 charges												
Full Charge	6 hours												
Water Resistance	Rubber over-molded base, rubber USB Port Plug, gasketed display and hinge.												
Electrical Rating	Rated voltage 5V  , Rated power of input current [1.6 A] at USB C												
Auto Off	Yes, default 15 [only with battery power]												
Power Save	Yes, default OFF												
Data Logger	250 test results stored for download to PC or transfer by Bluetooth												
Certifications	<table border="0"> <tr> <td>EZ-BLE™ PRoC™ Module, CYBLE-022001-00 RF Industry Radio:</td> <td>FCC (USA): FCC ID: WAP2001 Canada [IC] Certification: CE [Europe]: Complies with Directive1999/5/EC MIC [Japan]: 005-101007 KC [Korea]: MSIP-CRM-Cyp-2001</td> <td>License IC: 7922A-2001</td> </tr> <tr> <td>EMC:</td> <td>EU: ETSI EN 301489-1 ;US: FCC PART 15 B ; CAN ICES-3 [B]/NMB-3[B]; AS/NZS: CSPR 22</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Safety:</td> <td>EU: EN61010-1:2010; AS/NZS: national differences</td> <td></td> </tr> <tr> <td>RoHS</td> <td>2011/65/EU + [EU] 2015/863</td> <td></td> </tr> </table>	EZ-BLE™ PRoC™ Module, CYBLE-022001-00 RF Industry Radio:	FCC (USA): FCC ID: WAP2001 Canada [IC] Certification: CE [Europe]: Complies with Directive1999/5/EC MIC [Japan]: 005-101007 KC [Korea]: MSIP-CRM-Cyp-2001	License IC: 7922A-2001	EMC:	EU: ETSI EN 301489-1 ;US: FCC PART 15 B ; CAN ICES-3 [B]/NMB-3[B]; AS/NZS: CSPR 22		Safety:	EU: EN61010-1:2010; AS/NZS: national differences		RoHS	2011/65/EU + [EU] 2015/863	
EZ-BLE™ PRoC™ Module, CYBLE-022001-00 RF Industry Radio:	FCC (USA): FCC ID: WAP2001 Canada [IC] Certification: CE [Europe]: Complies with Directive1999/5/EC MIC [Japan]: 005-101007 KC [Korea]: MSIP-CRM-Cyp-2001	License IC: 7922A-2001											
EMC:	EU: ETSI EN 301489-1 ;US: FCC PART 15 B ; CAN ICES-3 [B]/NMB-3[B]; AS/NZS: CSPR 22												
Safety:	EU: EN61010-1:2010; AS/NZS: national differences												
RoHS	2011/65/EU + [EU] 2015/863												
Dimensions	21.6 X 12.4 X 10.4 cm [L X W X H] 8.5 X 4.9 X 4.2 in												
Weight	0.79 Kg, 1.74 lb												

TROUBLESHOOTING

TROUBLESHOOTING GUIDE



Problem	Reason	Solution
Meter Check Disk	Meter Check Disk in chamber instead of reagent disk	Select "Continue" to go to Test Results screen. Select "Abort" to go to Testing screen and run test with reagent disk.
"Source" appears on test screen instead of "Sanitizer"	Wrong Market Type was chosen	Go to Settings. Change Market Type to Pool/Spa
 On Test Results and Test History screens	Problem with default blank due to under filled disk or air bubble. Test results are questionable.	Fill disk correctly [see FILLING]. On Test Results screen tap ! for details.
Range Error	Raw data out of range	Contact Support
Output Error	Decreased light intensity. Possibly dirty lens	Clean lens (see CLEANING). Follow Range Check Procedure. If error message persists, contact Support.
Consistently unexpected high results for metals	Metals may actually be present	Repeat test with distilled water. If the results still show that metals are present, contact Support.
Alkalinity result of 0 ppm	Usually due to an underfilled disk.	Review the disk filling procedures and test again. If problem persists, contact Support.
Unexpected results	Dirty disk cover	Gently clean disk cover apertures with pipe cleaner or lint free cloth.
Disk type is not an option in Disk Series	Software or meter firmware is out of date.	Update WaterLink Connect 2 at lamotte.com/WaterLinkConnect
High pH results	Water sample temperature above 100 °F [38 °C] interferes with pH reagent	For water samples over 100 °F [38 °C] subtract 0.1 from pH result or, for the most accurate result, wait until water sample is below 90 °F [32 °C] to test
Salt results not as expected	Water sample not between 68-74 °F [20-23 °C]. Sample disk temperatures below or above this will also cause artificially low or high readings respectively.	Run salt test with sample water and disk between 68-74 °F [20-23 °C].
Disk not spinning	Lid open, meter not powered on, low battery, disk or disk cover pressed down too tightly on hub Fast electrical transients may disrupt operation of the Spin Touch meter	Close lid, power on meter, charge the battery or plug meter into a stable power source, remove the disk/disk cover and place back in the chamber more gently Restart the test to resume normal operation
Test result value on the display is red	Results are out of range of reagent system	Dilute sample. Retest for out of range test factor. [All factors except pH.]
Trouble connecting to Bluetooth device	Bluetooth not enabled Too many Bluetooth devices near the meter Printer power is ON and Fast Printer Connection is ON	Enable Bluetooth Have only one device near the meter Turn printer power OFF. Or turn Past Printer Connection OFF.
Trouble connecting to computer by USB	Broken connection	Press and hold power button for 1 second.
Results not printing	Printer not on The Spin Touch will only print to the BLE Mobile Printer [Code 5-0067]	Turn printer on Connect to BLE Mobile Printer [Code 5-0067]

TROUBLESHOOTING WITH THE METER CHECK DISK



IMPORTANT!! Do not attempt to separate the components of the Meter Check Disk [Code 1705/1705-EU]. The Meter Check Disk consists of a disk with a permanently attached cover. Do not fill the Meter Check Disk with water. Water is not used in the Meter Check Disk.

CALIBRATION OPERATIONS The Meter Check Disk [MCD] is used to perform two calibration operations – Check Calibration and Start Calibration. The Start Calibration procedure should only be performed if the meter fails the Check Calibration procedure.

Check Calibration Meters are calibrated at the time of manufacture. However, it is possible for the calibration settings to be lost due to power anomalies or other circumstances. The Meter Check Disk is used in the Check Calibration procedure to determine whether the alignment of the hub and disk are correct. For some meters, it also evaluates the brightness of the individual LEDs.

1. Follow the CLEANING procedure to clean the light chamber and optic lenses.
2. From the main test page, tap  to select Settings.
3. Tap **Calibration**.
4. Tap **Check Calibration**.
5. Remove the Meter Check Disk [Code 1705/1705-EU] from the foil pouch. DO NOT remove the black cover from the disk. Insert the Meter Check Disk [MCD] into the meter and close the lid.
6. Tap **Start**.
7. The meter will briefly spin. When it is complete, six channel values will be displayed. Compare the displayed channel values to those printed on the MCD pouch. If the displayed channel values are within the ranges provided on the Meter Check Disk pouch, the meter is calibrated and performing normally. If the displayed channel values are not within the ranges provided on the Meter Check Disk pouch, perform the Start Calibration procedure.
NOTE: Range specifications are specific to the disk identified by the serial number on the pouch. The range specifications will vary from disk to disk. The exact readings from a specific disk may vary from meter to meter.
8. Tap  to return to the test screen.
9. Remove the MCD from the meter and return to the foil pouch for storage.

Start Calibration The Start Calibration procedure calibrates the alignment of the hub and disk for all meters and sets the brightness of the individual LEDs for compatible meters. Before performing this calibration procedure, run the Check Calibration procedure to determine whether the meter is calibrated and operating normally. The Start Calibration procedure should only be completed if the meter fails the Check Calibration procedure.

1. Follow the CLEANING procedure to clean the light chamber and optic lenses.
2. From the main test screen, tap  to select Settings.
3. Tap **Calibration**.
4. Tap **Start Calibration**.
5. Remove the Meter Check Disk [Code 1705/1705-EU] from the foil pouch. DO NOT remove the black cover from the disk. Insert the Meter Check Disk. Close the lid.
6. Tap **Start**.
7. When the calibration is complete the message “Angle Calibration Successful” will appear. Meters that can also perform an LED calibration will display “LED Calibration Successful”.
8. Tap  to return to the test screen.

Angle Calibration checks the alignment of the hub and disk. The LED Calibration sets the brightness of the individual LEDs. The results are reported as pass or fail. If the measurements pass, the settings will be saved, and the meter is calibrated. If the analysis fails, contact Support.

Email: softwaresupport@lamotte.com

Phone: 800-344-3100 option 3 | Mon-Fri 9am-5pm EST

HELPFUL HINTS

- Do not touch top or bottom of disk. Handle disk by the edge.
- Do not fill disk while in the meter. Fill disk on clean, dry surface.
- Fill the disk on a dark surface to more easily see the sample water.
- The disk should not contain any large air bubbles. Air bubbles will result in erroneous results.
- Only the Universal Disk Cover [Code 1719] can be used with the WaterLink Spin Touch.
- Empty syringe of old sample before filling with next sample.
- Remove filled disk from meter after testing. Do not travel with filled disks in meter. They may leak.
- Keep the chamber clean and dry. Gently swab LED and photodiode lenses located around the

hub with a cotton swab dampened with streak-free window cleaner. Do not use alcohol. It will leave a thin film over the lenses when dry.

- Hold syringe vertically when filling disks.
- Store disks at 65 - 80 °F/ 18 - 27 °C.

MAINTENANCE

CLEANING The optical system of the WaterLink Spin Touch must be kept clean and dry for optimal performance. Dry the disk with a lint-free wipe before placing it into the chamber to avoid introducing moisture. For best results, store the instrument in an area that is dry and free from aggressive chemical vapors. Clean the exterior housing with a damp, lint-free cloth. Do not allow water to enter the light chamber or any other parts of the meter. To clean the light chamber and optic lenses, point a can of compressed air into the light chamber and the lid and blow the pressurized air into the light chamber and lid. Focus the pressurized air around the LEDs which are the small round lenses positioned at 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:00 and 12:00 in the lid. The photodiodes are located on the bottom of the chamber around the hub. This area must be kept clean and dry. Use a cotton swab dampened with Windex® window cleaner to gently swab the LED and photodiode lenses. Do not use alcohol; it will leave a thin residue over the optics when dry.

Remove smudges due to routine use from the touchscreen with the Cloth Wipe [Code 3580-WIPE-GEN]. Use a cloth dampened with alcohol for more thorough cleaning when necessary. Do not use Windex window cleaner, or similar cleaners, on the touchscreen.

RETURNS Should it be necessary to return the meter, pack the meter carefully in a suitable container with adequate packing material. A return authorization number must be obtained from LaMotte Company by calling 800- 344-3100, ext. 3 [US only] or 410-778-3100, ext. 3, faxing 410-778-6394, or emailing softwaresupport@lamotte.com. Often a problem can be resolved over the phone or by email. If a return of the meter is necessary, attach a letter with the return authorization number, meter serial number, a brief description of problem and contact information including phone and FAX numbers to the shipping carton.

METER DISPOSAL Waste Electrical and Electronic Equipment [WEEE]. Natural resources were used in the production of this equipment. This equipment may contain materials that are hazardous to health and the environment. To avoid harm to the environment and natural resources, the use of appropriate take-back systems is recommended. The crossed out wheeled bin symbol on the meter encourages the use of these systems when disposing of this equipment.



Take-back systems will allow the materials to be reused or recycled in a way that will not harm the environment. For more information on approved collection, reuse, and recycling systems contact local or regional waste administration or recycling services. Do not incinerate the equipment

DISK DISPOSAL The disks cannot be reused. Over time, the water in reacted disks will evaporate. Disks can be recycled. Warning: Recyclers should check with the local authorities. Some states may require that no chemical residue remains on the plastic or may not be able to accept plastic waste with stainless steel mixing beads. Used disks may be returned, at the customer's expense, to LaMotte for recycling.

GENERAL INFORMATION

PACKAGING AND RETURNS Experienced packaging personnel at LaMotte Company assure adequate protection against normal hazards encountered in transportation of shipments. After the product leaves the manufacturer, all responsibility for its safe delivery is assured by the transportation company. Damage claims must be filed immediately with the transportation company to receive compensation for damaged goods. Should it be necessary to return the instrument, pack the instrument carefully in a suitable container with adequate packing material. A return authorization number must be obtained from LaMotte Company by calling 1-800-344-3100 or 1-410-778-3100, ext. 3 or emailing softwaresupport@lamotte.com. Attach a letter with the authorization number to the shipping carton which describes the kind of trouble experienced.

GENERAL PRECAUTIONS Read the instruction manual before attempting to set up or use the instrument. Failure to do so could result in personal injury or damage to the meter. The WaterLink Spin Touch should not be stored or used in a damp or excessively corrosive environment. Care should be taken to prevent water or reagents from entering the photometer chamber. Wet disks should never be put into the photometer chamber.

SAFETY PRECAUTIONS Read the safety precautions on the labels of all reagent containers and packaging prior to use. Safety Data Sheets [SDS] can be found at www.lamotte.com/sds.

Additional emergency information for all LaMotte reagents is available 24 hours a day from the National Poison Control Center at 1-800-222-1222 or by contacting the 24 hour emergency line for ChemTel at 1-800-255-3924 [USA, Canada, Puerto Rico]. For locations outside of the North American continent call 813-248-0585 collect.

Ensure that the protection provided by this equipment is not impaired. Do not install or use this equipment in a manner that is not indicated in this manual.


LIMITS OF LIABILITY Under no circumstances shall LaMotte Company be liable for loss of life, property, profits, or other damages incurred through the use or misuse of its products.

CE MARK The WaterLink Spin Touch meter has been independently tested and has earned the European CE Mark of compliance for electromagnetic compatibility and safety. To view certificates, go to the LaMotte website at lamotte.com.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions [1] This device may not cause harmful interference, and [2] this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

 **NSF CERTIFICATION** The NSF/ANSI/CAN 50 certification mark on a water quality testing device [WQTD] used in recreational waters, such as pools and spas, means that the product was reviewed and certified by NSF International to meet applicable American National Standards for product design and performance. NSF tests and re-tests products to confirm that they comply with all requirements of certification for performance, accuracy and operating range. Certification levels of L1, L2, and L3 are possible with L1 being the highest rating. Go to nsf.org for more information.

For the most recent WaterLink Connect 2 update and the most recent Spin Touch firmware update, customers who intend to use a WaterLink Spin Touch Meter for NSF certification compliance purposes should:

1. Visit lamotte.com/WaterLinkConnect and download the WaterLink Connect 2 application for Windows.
2. Plug the Spin Touch into the computer using the included USB cable.
3. Open the WaterLink Connect 2 desktop application and wait for the update to complete.

Test Factor	Application	NSF Certified Range	NSF Level
			Accuracy/Overall
pH	Pool	6.4-8.6	L1
	Spa/Hot Tub	6.4-8.6	L1
Free Chlorine	Pool	0-15 ppm	L2
	Spa/Hot Tub	0-7 ppm	L3
Chlorine, Combined	Pool	0-1 ppm	L1
	Spa/Hot Tub	0-1 ppm	L1
Cyanuric Acid	Pool	5-50 ppm	L1
	Spa/Hot Tub	5-50 ppm	L1

Effective June 2026. Based on a 6 month shelf life. Other test factors not evaluated by NSF.

Go to [NSF.org](https://www.nsf.org) to review the latest levels, ranges, shelf life, firmware versions supported, and a current listing of LaMotte NSF 50 certified products.

WARRANTY LaMotte Company warrants this instrument to be free of defects in parts and workmanship for 2 years from the date of shipment. Keep the proof of purchase for warranty verification. If it should become necessary to return the instrument during or the warranty period, contact our Technical Service Department at 1-800-344-3100 or 1-410-778-3100, ext. 3 or softwaresupport@lamotte.com for a return authorization number or visit [lamotte.com](https://www.lamotte.com) for troubleshooting help. The sender is responsible for shipping charges, freight, insurance, and proper packaging to prevent damage in transit. This warranty does not apply to defects resulting from action of the user such as misuse, improper wiring, operation outside of specification, improper maintenance or repair, or unauthorized modification. LaMotte Company specifically disclaims any implied warranties or merchantability or fitness for a specific purpose and will not be liable for any direct, indirect, incidental, or consequential damages. LaMotte Company's total liability is limited to repair or replacement of the product with a new or refurbished meter as determined by LaMotte Company. The warranty set forth above is inclusive and no other warranty, whether written or oral, is expressed or implied.



ANTES DEL PRIMER USO

- **Cargue completamente la batería con un cable USB Spin Touch y un adaptador conectados a una toma de CA.**
- **Asegúrese de que está instalada la última versión de firmware de Spin Touch. Se requiere una conexión USB a una PC con Windows®:**
 1. Descargue e instale la aplicación de escritorio WaterLink Connect 2 para Windows en <https://lamotte.com/WaterLinkConnect>.
 2. Conecte el medidor al ordenador con el cable USB suministrado y abra la aplicación de escritorio WaterLink Connect 2 desde el menú Inicio.
 3. Aparecerá un mensaje si hay actualizaciones de firmware disponibles. Seleccione Actualizar. Las pruebas y la transferencia de datos no serán posibles hasta que se haya actualizado el firmware.

MEDIDOR

1. El medidor se puede alimentar con una toma de corriente, un ordenador o la batería interna.
2. Utilice el cable USB y el adaptador para conectar el medidor a una toma de corriente.
3. Utilice el cable USB para conectar el medidor al puerto USB de un ordenador.

CARGA DE LA BATERÍA

1. Use el cable USB y el adaptador para conectar el medidor a una toma de CA o use el cable USB [incluido] con un cargador de coche [no incluido] para cargar la batería. [Anker PowerDrive 2, DC 12/24V, 5V = 4.8A, n.º pieza A2310 recomendado.]
2. El icono de la batería de la pantalla indicará el estado de la batería. Cárguela hasta que el indicador señale que está llena.

ACTUALIZACIONES DE FIRMWARE

De vez en cuando hay que actualizar el firmware del Spin Touch. Se requiere una conexión USB a una PC con Windows. Para hacerlo:

1. Visite lamotte.com/WaterLinkConnect y descárguese la aplicación WaterLink Connect 2 para Windows.
2. Conecte el Spin Touch al ordenador usando el cable USB suministrado,
3. abra la aplicación de escritorio WaterLink Connect 2 y espere a que finalice la actualización.

Una vez finalizada, para mayor seguridad, cierre WaterLink Connect 2 y desconecte el laboratorio. Después de actualizar el firmware, se recomienda realizar los procedimientos de calibración de LED y calibración de ángulo.

NOTA: cuando se recibe un aviso para actualizar el firmware, se muestran las opciones Actualizar ahora o Recordar más tarde. Si selecciona Recordar más tarde, el aviso de actualización se mostrará de nuevo transcurridas 23 horas. O, para actualizar el firmware en cualquier momento, abra WaterLink Connect 2, vaya a Ajustes>Ajustes de servicio>Obtener actualizaciones.

CONEXIÓN AL PC Cuando se conecta el WaterLink Spin Touch a un ordenador a través de USB, la pantalla táctil del dispositivo se desactiva y el laboratorio se maneja a través de la aplicación WaterLink Connect 2 para Windows. Esta aplicación está disponible de forma gratuita en lamotte.com/WaterLinkConnect. Mediante la aplicación de escritorio WaterLink Connect 2, se pueden transferir los resultados del Spin Touch a un programa de análisis del agua como WaterLink® Solutions.



CONEXIÓN A DISPOSITIVO El WaterLink Spin Touch es compatible con conexiones a un PC con Windows [a través de USB] y a dispositivos móviles Android e iOS [a través de Bluetooth].



CONEXIÓN A TRAVÉS DE USB Mediante el uso del cable USB suministrado, puede conectarse el WaterLink Spin Touch a un PC con sistema Windows. Antes de conectar un fotómetro a través de USB, descargue e instale de forma gratuita la aplicación para Windows WaterLink Connect 2 desde lamotte.com/WaterLinkConnect. Cuando se conecta el WaterLink Spin Touch al PC a través de USB, los controles de la pantalla táctil del dispositivo se desactivan y el fotómetro se maneja a través de la aplicación WaterLink Connect. 2 LaMotte también ofrece sólidos programas de análisis del agua, como WaterLink Solutions, para recoger los resultados de los análisis y ofrecer recomendaciones detalladas de tratamiento. Obtenga más información acerca de los productos de software de LaMotte en lamotte.com/lamotte-waterlink.

CONEXIÓN A TRAVÉS DE BLUETOOTH El WaterLink Spin Touch puede conectarse a un dispositivo con Bluetooth habilitado, como un teléfono o una tablet. El Spin Touch también es compatible con la Impresora móvil BLE [5-0067]. No es compatible con otras impresoras Bluetooth. No es necesario conectar el Spin Touch a su dispositivo con Bluetooth habilitado. Las barreras de las señales inalámbricas pueden reducir el rango de los dispositivos inalámbricos. El WaterLink Spin Touch funcionará mejor si no hay paredes entre el fotómetro y los dispositivos receptores.

La transferencia de resultados a través de Bluetooth a un dispositivo móvil requiere que se instale una aplicación móvil en el dispositivo y una cuenta activa para el programa de software asociado. Por ejemplo, con una cuenta activa de WaterLink Solutions y la aplicación móvil WaterLink Solutions instalada en un teléfono o una tablet, pueden transferirse los resultados del fotómetro a la aplicación. Las aplicaciones móviles para los productos de software de LaMotte están disponible en iTunes® [dispositivos iOS®] y Google Play [para dispositivos Android™]. Obtenga más información acerca de los productos de software de LaMotte en lamotte.com/lamotte-waterlink.

Para transferir los resultados del WaterLink Spin Touch a la aplicación móvil para productos de software de LaMotte:

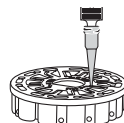
1. Acceda a la aplicación móvil del producto de software LaMotte.
2. Busque un registro de un cliente o de un Sitio. Es posible que tenga que crear uno antes de comenzar a realizar análisis.
3. Inicie un análisis del agua en la aplicación móvil.
4. Realice un análisis del agua desde la pantalla táctil del Spin Touch del dispositivo como de costumbre. El Spin Touch y el dispositivo móvil con Bluetooth habilitado se conectarán automáticamente.
5. Cuando la conexión esté disponible,  se iluminará en la pantalla táctil. Cuando sea tenue, el fotómetro y el dispositivo no estarán conectados. Pulse  para transferir los resultados a la aplicación móvil.

Cuando aparezca  en la pantalla táctil, el Spin Touch podrá conectarse a la impresora móvil BLE [5-0067]. El botón  será brillante cuando esté conectado y tenue cuando no lo esté.

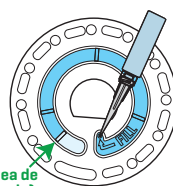
El Spin Touch no puede conectarse a ambos dispositivos móviles y a la impresora al mismo tiempo. [Consulte Guardar, imprimir y enviar resultados del test]

LLENADO: discos de un solo uso

Cuando se introduce la jeringa en la muestra de agua y el émbolo está arriba del todo, la jeringa contiene muestra de agua más que suficiente para rellenar bien el disco. Sostenga la jeringa verticalmente e inserte la punta en el orificio de llenado del disco. Presione el émbolo lenta y suavemente para llenar el disco.

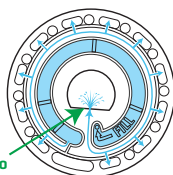


1. Llene el disco ejerciendo lentamente una ligera presión. La muestra de agua llenará los espacios entre los separadores en el sentido contrario a las agujas del reloj. Cada espacio se llenará de abajo hacia arriba. Añada más agua de muestra hasta que la cuarta cámara se llene de agua **hasta arriba** superando ligeramente la línea de llenado marcada en relieve. No pasa nada si se llena sobrepasando un poco la línea.



[Línea de llenado]
Llenado correcto

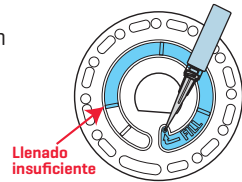
2. No llene excesivamente el disco. Si llena el disco en exceso, la muestra de agua saldrá por el orificio de desbordamiento situado en el centro del disco. El disco no gotea. Seque el disco y ejecute el test.



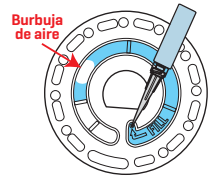
Llenado excesivo

[Seque el disco antes de ponerlo en el medidor.]

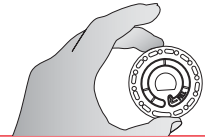
3. No llene el disco por debajo del nivel indicado. Si llena el disco por debajo del nivel adecuado, las cámaras de reactivos no se llenarán por completo y los resultados no serán precisos.



4. No llene el disco por debajo del nivel indicado. Si llena el disco por debajo del nivel adecuado, la cámara vacía no se llenará. Tan pronto como una burbuja comienza a formarse, tire hacia atrás del émbolo para sacar la burbuja del disco. Inicie de nuevo el proceso de llenado.



5. Seque bien los discos húmedos con un trapo sin pelusas. Agarre el disco por los bordes.

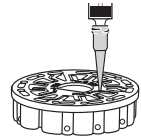


6. Llene el disco y úselo en los próximos 10 minutos. No llene discos con antelación. Escanee el código QR si desea obtener consejos sobre cómo completar el formulario y solucionar problemas.

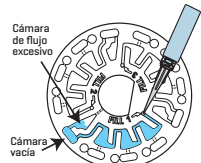


LLENADO: discos de múltiples usos

Cuando se introduce la jeringa en la muestra de agua y el émbolo está arriba del todo, la jeringa contiene muestra de agua más que suficiente para rellenar bien el disco. Sostenga la jeringa verticalmente e inserte la punta en el orificio de llenado del disco. Presione el émbolo lenta y suavemente para llenar el disco. No es necesario completar las secciones en orden. El medidor detectará qué sección se llenó más recientemente.

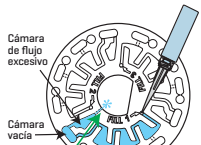


1. Llene las secciones no utilizadas del disco ejerciendo lentamente una ligera presión. Añada la muestra de agua hasta que la Cámara vacía se llene y la Cámara de flujo excesivo se llene parcialmente.



Llenado correcto

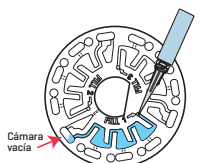
2. No llene demasiado el disco. Si el disco está demasiado lleno, el agua de muestra saldrá por el orificio de ventilación en el centro del disco. Si esto sucede, la muestra de agua puede fluir a una cámara de reactivo prematuramente y los resultados no serán precisos. Comience una nueva prueba en la siguiente cámara



Llenado excesivo

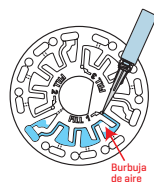
[Seque el disco antes de ponerlo en el medidor.]

3. No llene el disco por debajo del nivel indicado. Si llena el disco por debajo del nivel adecuado, la cámara vacía no se llenará. Tan pronto como una burbuja comienza a formarse, tire hacia atrás del émbolo para sacar la burbuja del disco. Inicie de nuevo el proceso de llenado.



Llenado insuficiente

- No introduzca burbujas de aire en el disco. Las cámaras de reactivos no se llenarán por completo y los resultados no serán precisos. Retire la muestra de agua con la jeringa y rellene.



- Seque bien los discos húmedos con un trapo sin pelusas. Agarre el disco por los bordes. Entre prueba y prueba almacene el disco sobre una superficie plana. No agite el disco lleno para evitar que gotee y se contamine. Los discos parcialmente usados deben descartarse al final del día.



- Llene el disco y úselo en los próximos 10 minutos. No llene discos con antelación. Escanee el código QR si desea obtener consejos sobre cómo completar el formulario y solucionar problemas.



PROCEDIMIENTOS DE FUNCIONAMIENTO GENERAL

MEDIDOR Cuando se coloca un disco lleno en la cámara y se cierra la tapa, el medidor gira a alta velocidad para distribuir la muestra a los depósitos de prueba. A continuación, el medidor maximiza la acción de bombeo de las perlas de acero inoxidable al mismo tiempo que los reactivos se mezclan con el agua de la muestra. Entonces se lee cada reacción a su debido momento y en la longitud de onda oportuna para ese sistema de reactivos.



El botón situado en la parte central inferior de la parte superior del medidor enciende y apaga el instrumento.

El indicador luminoso azul del botón de encendido/apagado señala el estado del instrumento.

Luz azul fija: la LED azul permanecerá fija para indicar que el medidor está encendido y listo para realizar un análisis.

Luz azul intermitente [tres parpadeos/segundo]: hay un análisis en marcha y el disco está girando. No abra la tapa cuando el disco esté girando.

Tenga cuidado al cerrar la tapa. No la cierre de golpe. Los cables que conectan la tapa con el cuerpo del fotómetro pasan por la bisagra. El medidor no funcionará con la tapa abierta.

PANTALLA TÁCTIL Al pulsar el botón para encender el medidor, se muestra la pantalla Test.

La pantalla se activa al tocarla. Para hacer una selección, pulse el icono o la palabra en pantalla con la punta de un dedo, una uña, una goma de un lápiz o un lápiz óptico.

- Limpie suavemente las manchas de la pantalla con la toallita [3580-WIPE-GEN].
- No limpie la pantalla con un objeto afilado.
- No coloque sobre la pantalla objetos que la puedan rayar o dañar.
- Evite tocar la pantalla con los dedos mojados

ANÁLISIS

1. Mantenga pulsado hasta que se encienda el medidor.

2. Pulse . Seleccione el tipo de desinfectante. Pulse para confirmar.

3. Pulse . Seleccione una serie de discos [la encontrará en el embalaje del disco]. Pulse para confirmar.

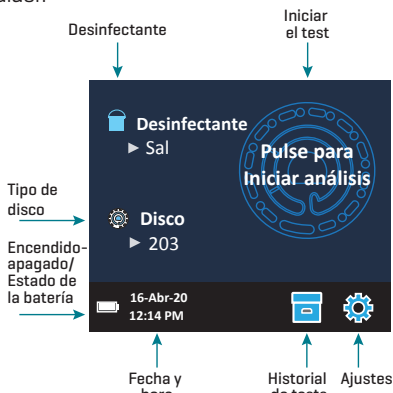
NOTA: las series de discos están limitadas por la selección del desinfectante.

4. Extraiga un disco del embalaje.

5. Use la jeringa [1189] para llenar el disco con una muestra de agua de la piscina o spa.

6. Inserte el disco. Cubra el disco con la Cubierta de disco universal [1719]. Cierre la tapa.






7. Pulse para iniciar el análisis. Pulse para cancelar el análisis. Si el análisis se cancela,




deseche el disco.

8. Aparecerán los resultados en pantalla.

9. Elija una opción.

- Pulse  para añadir una etiqueta.
- Pulse  resaltado para guardar los resultados del análisis en el registro cuando no esté habilitada la opción de Guardado automático.
- Pulse  resaltado para enviar los resultados a la impresora móvil Bluetooth.
- Pulse  resaltado para enviar los resultados al dispositivo con Bluetooth habilitado.
- Pulse  para regresar a la pantalla Test.

10. RETIRE EL DISCO DE LA CÁMARA. DESECHE EL DISCO. Los discos que quedan en la cámara pueden tener fugas y dañar el dispositivo. No guarde la tapa del disco en el concentrador.

11. Mantenga pulsado  durante 2 segundos para apagar el medidor.






NOTA: para muestras de agua de más de 100 °F [38 °C] restar 0,1 al resultado del pH o, para un resultado más preciso, esperar hasta que la muestra de agua esté por debajo de 90 °F [32 °C] para realizar la prueba.



Elimine los residuos de sal a diario, porque puede dañar el fotómetro y causar resultados inexactos. [Consulte Guardar, imprimir y enviar resultados del test].



GUARDAR, IMPRIMIR Y ENVIAR RESULTADOS DEL TEST







Los resultados del test pueden guardarse, transferirse a la aplicación móvil WaterLink Connect 2 a través de Bluetooth y enviarse a la impresora móvil Bluetooth [5-0067].

Ajustes del historial de análisis El WaterLink Spin Touch puede guardar resultados de test de 250 muestras de agua en el Historial de tests. Los resultados de la muestra más reciente se situarán en la parte alta de la lista. Pueden guardarse automáticamente todos los resultados o guardarse los resultados de una sola muestra después de haberla analizado.


Para activar el guardado automático, pulse  en la pantalla de tests. Pulse . Seleccione Guardar tests automáticamente. Pulse  y  para regresar a la pantalla de tests. Cuando está seleccionado el guardado automático, el icono de  no brillará en la pantalla de resultados del test.

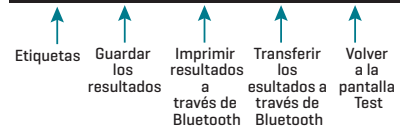
Para guardar manualmente los resultados de una sola muestra cada vez, la función Guardar análisis automáticamente debe estar desactivada. Si la opción Guardar test automáticamente está desactivada, el icono de  brillará en la pantalla de resultados del test. Después de haber realizado el test, pulse  para guardar los resultados para dicha muestra de agua en el Historial de tests.

Se puede asignar una etiqueta de identificación definida por el usuario al resultado de una sola muestra. Para habilitar el etiquetado, pulse  en la pantalla de prueba. Pulse .

Seleccione Habilitar etiquetadas. Pulse  y  para volver a la pantalla de prueba. La etiqueta puede tener hasta 4 caracteres hexadecimales. No puede comenzar con un cero. Para etiquetar el resultado de un análisis, pulse  en la parte inferior de la pantalla Resultados del análisis y utilice los botones para introducir hasta cuatro caracteres. Toque  para borrar un carácter. Pulse  para guardar la etiqueta y volver a la pantalla Resultados del análisis. Pulse  para volver a la pantalla Resultados del análisis sin guardar la etiqueta. El resultado etiquetado aparecerá en la pantalla Resultados del análisis y en la pantalla Historial de análisis. La etiqueta irá precedida por «T-».

Los resultados guardados se muestran en el Historial de tests. Los controles para visualizar y gestionar uno o varios registros de tests simultáneamente están situados en la pantalla Historial de tests. Pulse la casilla situada junto a un registro de test para seleccionarlo, después pulse uno de los botones situados en la parte inferior para realizar una acción con los registros seleccionados.

Imprimir o enviar resultados al teléfono o la tablet con Bluetooth El WaterLink Spin Touch puede imprimir a través de la impresora móvil Bluetooth o enviar los resultados del test a un dispositivo equipado con Bluetooth, como un teléfono o una tablet. Los botones brillantes  o



mostrarán qué función está activa. El Spin Touch no puede conectarse a la impresora y a un teléfono o una tablet al mismo tiempo.

Hay dos modos de funcionamiento para conectarse a la impresora y a un teléfono o una tablet: Conexión rápida a impresora **ON** y Conexión rápida a impresora **OFF**. El modo que viene por defecto es Conexión rápida a impresora **ON**. La Conexión rápida a impresora puede activarse o desactivarse desde el menú Bluetooth situado en el Menú de Ajustes.

Si la Conexión rápida a impresora está **ON**, el medidor se conectará automáticamente a la impresora en cuanto la reconozca. También se conectará al teléfono o la tablet, pero se da prioridad a la conexión a la impresora. La impresora comenzará a imprimir de inmediato en cuanto pulse . El botón atenuará la intensidad mientras la impresora imprime. La Conexión rápida a impresora debería estar **ON** si los resultados se van a imprimir con más frecuencia que con la que se van a enviar al teléfono o la tablet. Puede permanecer seleccionada si los resultados solo se van a enviar a un teléfono o una tablet. Si la Conexión rápida a impresora está **ON**, y la impresora está encendida, deberá apagar la impresora antes de que los resultados puedan enviarse a un teléfono o una tablet.

Si la Conexión rápida a impresora está **OFF**, el medidor podrá conectarse a un teléfono o una tablet en cualquier momento salvo que la impresora esté imprimiendo un test en ese momento. El medidor se conectará a la impresora únicamente después de que se pulse , así que la impresión se retrasará unos segundos mientras se

establece la conexión con la impresora. El botón atenuará la intensidad mientras la impresora imprime. Después de imprimir, el medidor volverá a conectarse automáticamente con el teléfono o la tablet. La Conexión rápida a impresora debería estar **OFF** si los resultados se van a enviar a un teléfono o una tablet con más frecuencia que con la que se van a imprimir.

JERINGA Para rellenar los discos se utiliza una jeringa de 3 ml de plástico [código 1189]. La punta de precisión de la jeringa encaja en el agujero de rellenado del disco. No se debe extraer la punta de la jeringa. Se deben limpiar las jeringas entre distintas muestras de agua. Bombear aire dentro y fuera de la jeringa unas cuantas veces para limpiar la anterior muestra o aclarar la jeringa con una pequeña cantidad de la siguiente muestra de agua antes de rellenarla con esta. Reemplace las jeringas cuando las puntas se desgasten o los émbolos no se muevan con suavidad. Consulte Accesorios y repuestos.



DISCO DE REACTIVOS El WaterLink Spin Touch utiliza un sistema de reactivos SpinDisk®. Los reactivos secos se envasan en cantidades para tests individuales en un disco de poliestireno sellado. Unas perlas de acero inoxidable colocadas en las cámaras reactivas mezclan el agua de la muestra con los reactivos secos. Así se realizan los tests de todos los factores de la serie de una vez. No es posible aislar el depósito de un único factor y realizar un test sólo de dicho factor. Los discos de un solo uso contienen reactivos para una serie única. Los discos de múltiples usos contienen reactivos para repetir una serie. No se deben rellenar los discos en la cámara del medidor.



MANIPULACIÓN DE DISCOS Maneje el disco por los extremos. Evite tocar la parte superior o inferior del disco. La luz pasa a través de las zonas no escarchadas del disco, por lo que hay que mantener estas zonas libres de manchas y huellas. Nunca se deben poner discos mojados en el medidor. Habrá que secarlos con un trapo sin pelusas antes de ponerlos en la cámara.

El disco se coloca en la cámara alineando el agujero con forma de D en el centro del disco con el eje en forma de D en la cámara del fotómetro. Hay que colocar suavemente el disco en el eje. No es necesario apretar con fuerza el disco para encajarlo.

Historial

- 12:02A 16-Abr Sal 401
- 12:01A 16-Abr Sal 301
- 12:00A 16-Abr T-4650 Chloro 100
- 12:00A 16-Abr Chloro 300
- 11:57A 16-Abr T-ABC7 Chloro 300
- 11:49A 16-Abr Biguanidas 400

Ir al principio

Subir o bajar 5 entradas en la lista de tests

Ir al final

Seleccionar todos/Desmarcar todos

Ver los resultados seleccionados

Borrar los resultados seleccionados

Ajustes del historial

Inicio Seleccionar Guardado automático

ALMACENAMIENTO DE DISCOS Los discos son sensibles a la humedad. Evite abrir más paquetes de los necesarios. Los discos tienen una vida útil limitada y no conviene exponerlos a la humedad del aire más de lo necesario.

Entre pruebas, guarde los discos de múltiples usos en posición horizontal. No agite un disco parcialmente llenado. Podría tener una fuga o contaminar las secciones sin usar del disco. Los discos de múltiples usos que se hayan utilizado parcialmente deberán ser descartados al final del día. No desplace el medidor con un disco en la cámara. Para obtener los resultados más precisos, almacene y use los discos a temperatura ambiente (65 - 80 °F/ 18 - 27 °C).



CUBIERTA DEL DISCO La cubierta negra del disco se coloca sobre el disco en la cámara del fotómetro para reducir la interferencia de la luz exterior. La cubierta del disco se coloca sobre este alineando el agujero con forma de D en el centro del disco con el eje en forma de D en la cámara del fotómetro. Hay que colocar suavemente la cubierta del disco en el eje. No es necesario apretar con fuerza la cubierta del disco para encajarla. La prueba se detendrá si no se coloca la cubierta del disco. Únicamente se puede utilizar la Cubierta de disco universal [código 1719] que se incluye con el WaterLink Spin Touch con los discos de múltiples usos. No guarde la tapa del disco en el concentrador.

Nota: No guarde la cubierta del disco en el concentrador.

DISCO DE COMPROBACIÓN DEL MEDIDOR El disco de comprobación del medidor [código 1705/1705-EU] se utiliza para evaluar la alineación del eje y del disco y para ajustar el brillo de cada LED. A continuación, se utiliza para calibrar el fotómetro si falla la comprobación de la calibración.

¡IMPORTANTE! No intente separar los componentes del Disco de comprobación del medidor [código 1705/1705-EU]. El Disco de comprobación del medidor se compone de un disco con una cubierta permanente incorporada. No llene el Disco de comprobación del medidor de agua. No se usa agua en el Disco de comprobación del medidor.

Para usar el Disco de comprobación del medidor, consulte RESOLUCIÓN DE INCIDENCIAS CON EL DISCO DE COMPROBACIÓN DEL MEDIDOR.

CABLE USB Un cable USB conecta el Waterlink Spin Touch a un PC con Windows. Cuando se utiliza el adaptador para CA, se conecta el medidor a un enchufe de CA.




ADVERTENCIA: utilice únicamente el cable USB y el adaptador de pared suministrados con el kit. No lo cambie por otro.




BATERÍA Una batería totalmente cargada durará unos 150 tests en condiciones normales. La vida de la batería variará en función de los patrones de uso. Para alargar la vida de la batería, hay que apagar el medidor después de realizar los análisis. El ciclo de vida normal de una batería de litio-ión es de 500 ciclos. La batería se cargará por completo en aproximadamente 6 horas. La batería está diseñada para que se cargue durante la noche y solo se debe cargar en interiores. La batería está clasificada como de 12 V y tiene una capacidad de 8,1 AH. Alimente el medidor desde el pack de la batería o desde una fuente de CA. El cable USB y el adaptador para CA se utilizan para conectar el medidor a una toma de CA. **ADVERTENCIA:** utilice únicamente el adaptador para CA suministrado con el equipo. No lo cambie.






El estado de carga de la batería se indica a través del icono de la batería de la pantalla. Dicho icono indicará cuándo la batería está llena, parcialmente llena, baja, vacía o cargándose. El icono de la batería vacía parpadeará para indicar que se debe conectar el medidor a una fuente de CA. Si continúa usando el medidor con la batería baja y sin conectarlo a un enchufe de CA, el medidor pasará a un modo de apagado automático. En este modo, el medidor se bloqueará hasta que se conecte a una fuente de CA y la batería se cargue con un voltaje suficiente. Durante la carga, en pantalla se mostrará el icono de la batería cargándose. El medidor deberá permanecer enchufado hasta que se cargue del todo. Cuando la batería esté cargada, el icono de carga pasará a ser el icono de batería llena.


AJUSTES


Pulse  para acceder al menú Ajustes. Después de cambiar una configuración, presione  para confirmar el cambio. Pulse  para regresar a la pantalla Test en cualquier momento.


Brillo El nivel de brillo de la pantalla se puede ajustar de 00 a 10. Pulse  y  para ajustar el brillo. Pulse  para salir del menú Ajustes.


Fecha/Hora Puede ajustar el año, el mes, el día, el formato, la hora, el minuto y AM/PM. Pulse  o  para ajustar el valor mostrado. Pulse  para pasar al siguiente valor. Después de haber elegido el último valor (minutos en el caso del formato 24 horas, AM/PM en el caso del formato

de 12 horas], pulse  para volver al menú Ajustes. Pulse  para salir del menú Ajustes en cualquier momento.


Selección de idioma Puede elegir entre diez idiomas: inglés, francés, español, alemán, neerlandés, sueco, portugués, italiano, turco, y chino. Pulse el que prefiera. Pulse  para salir del menú Ajustes.


Calibración Pulse para realizar una calibración de ángulo para evaluar la alineación del eje y el disco. Pulse  para salir del menú Ajustes.

Opciones de encendido/apagado Existen tres opciones de Encendido/Apagado: Hora de atenuación automática, Hora de apagado automático y Ahorro de energía. Pulse las opciones y después elija una. Pulse la que prefiera. Pulse  para salir del menú Ajustes.

Bluetooth Existen dos opciones de Bluetooth: Bluetooth activado y Conexión rápida a la impresora, que se usan para transferir e imprimir los resultados del test. Pulse  para salir del menú Ajustes.

Tipo de mercado Pulse para seleccionar el tipo de mercado. Seleccione Piscina/Spa Pulse  para salir del menú Ajustes.

Otros ajustes Indica el Número de serie, la Versión de firmware, la dirección Bluetooth MAC, la Versión Bluetooth y el Número de pruebas. El Número de pruebas muestra el número de pruebas completas que se han realizado durante el ciclo de vida del fotómetro. Pulse  para volver al menú Ajustes.

La opción Rangos activados permite obtener los resultados de análisis que se encuentran fuera del rango del sistema de reactivos mostrados en rojo. Esta opción está desactivada por defecto. Cuando se selecciona Mostrar tipo de mercado, en la Pantalla de análisis aparecerá el tipo de mercado. Por defecto, esta opción está desactivada [OFF]. Pulse  para volver al menú de configuración.

INTERVALOS Y ESPECIFICACIONES

Factor de prueba	Rango	Mostrar abreviaturas
Alcalinidad, total	0-250 ppm	ALK
Biguanida	0-70 ppm	BIG
Choque de biguanidas	0-250 ppm	BSK
Borato	0-80 ppm	BORATE
Bromo [DPD]	0,00-33,00 ppm	BR
Cloro, libre [DPD]	0,00-15,00 ppm	FCL
Cloro, Combinado	0,00-15,00 ppm	CCL
Cloro, total [DPD]	0,00-15,00 ppm	TCL

Factor de prueba	Rango	Mostrar abreviaturas
Cobre	0,0-3,0 ppm	COPPER
Ácido cianúrico	5-150 ppm	CYA
Dureza, calcio	0-800 ppm	HARD
Hierro	0.0-3,0 ppm	IRON
pH	6,4-8,6	PH
Fosfato	0-2000 ppb	PHOS
Sal	0 - 5000 ppm	SALT

Los resultados del análisis que se encuentran fuera del rango del sistema de reactivos se mostrarán en **ROJO**. Puede que los resultados del análisis en **ROJO** no sean precisos.

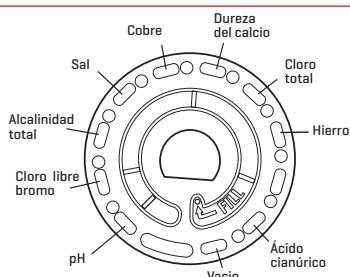
Las concentraciones de cobre superiores a 4 ppm darán como resultado una dureza total baja.

DESCRIPCIONES DE LOS DISCOS

DISCOS DE UN SOLO USO

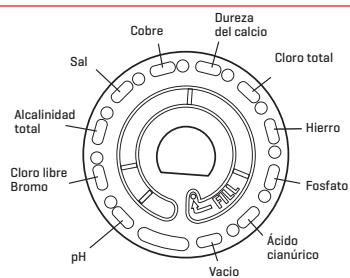
Disco de Cloro/Bromo [Código 4328]

Cloro libre	Dureza del calcio
Bromo	Cobre
Cloro total	Hierro
Alcalinidad total	Ácido cianúrico
pH	
Sal	



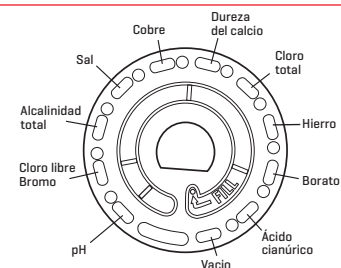
Cloro/Bromo más Fosfato Disco de serie de 10 tests [Código 4329]

Cloro libre	Dureza del calcio
Bromo	Cobre
Cloro total	Hierro
Alcalinidad total	Ácido cianúrico
pH	Fosfato
Sal	



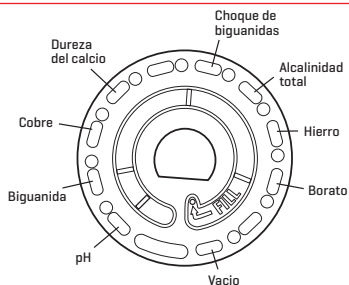
Cloro/Bromo más Borato Disco de serie de 10 tests [Código 4330]

Cloro libre	Dureza del calcio
Bromo	Cobre
Cloro total	Hierro
Alcalinidad total	Ácido cianúrico
pH	Borato
Sal	



Disco de Biguanida y Borato [Código 4331]

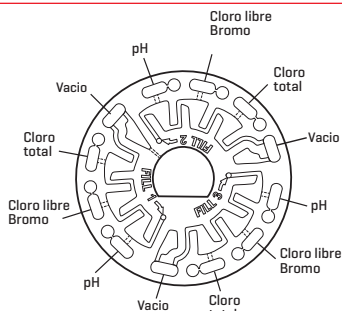
Biguanida	Dureza del calcio
Choque de biguanidas	Cobre
Alcalinidad total	Hierro
pH	Borato



DISCOS DE MÚLTIPLES USOS

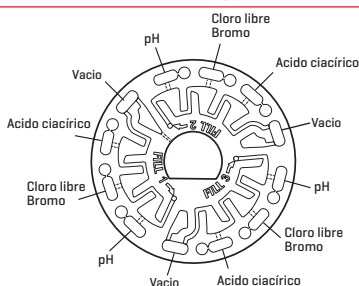
Cloro/Bromo/pH (Código 4334)

pH
Cloro libre
Bromo
Cloro total



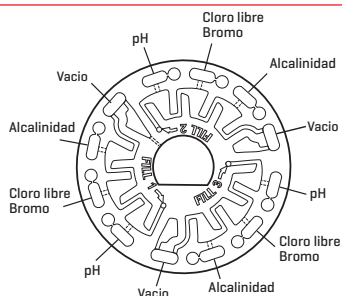
Cloro/Bromo/pH/ Acido ciacórico (Código 4340)

pH
Cloro libre
Bromo
Acido ciacórico



Cloro/Bromo/pH/Alcalinidad (Código 4335)

pH
Cloro libre
Bromo
Alcalinidad



NOTA: Es posible que los reactivos de color se vean en el disco antes de añadir la muestra de agua.

NOTA: Para obtener los resultados más precisos, almacene y use los discos a temperatura ambiente [68 a 75 °F/20 a 24 °C].


ACCESORIOS Y REPUESTOS

Descripción	Código
Medidor WaterLink Spin Touch	1715-METER
Botella de muestra de agua [60 ml]	0688
Botella de muestra de agua [30 ml]	0689
Jeringa con tres puntas [3]	1189-3
Puntas de jeringa [3]	1189-TIP
Toallitas limpiadoras	0669
Disco de comprobación del medidor [América del norte]	1705
Disco de comprobación del medidor [Europa]	1705-EU
Cubierta de disco universal	1719
Cable USB	1712
Adaptador de CA [América del norte]	1713
Adaptador de CA [Europa]	2252-PAD-EU
Adaptador de CA [Reino Unido]	27252-PAD-UK
Toallita	3580-WIPE-GEN

Impresora móvil BLE	5-0067
Tapete para WaterLink Spin Touch	3580-MAT
Manual del WaterLink Spin Touch	3580-MN
Guía rápida del WaterLink Spin Touch	3580-QG
Guía rápida del WaterLink Spin Touch [Español]	3580-QG-SP
Guía rápida del WaterLink Spin Touch	3581-QG
Guía rápida del WaterLink Spin Touch [Español]	3581-QG-SP
Cartel del WaterLink Spin Touch	3580-BAN
Pegatina para ventana del WaterLink Spin Touch	3580-DECAL

Para conocer los discos de reactivos disponibles, consulte Descripciones de los discos.

ESPECIFICACIONES

Tipo de instrumento	Fotómetro centrifugador de fluidos
Longitudes de onda (filtros de interferencia)	390 nm, 428 nm, 470 nm, 525 nm, 568 nm, 635 nm
Pantalla	Pantalla táctil capacitiva, 3,5", resolución 320 × 240 píxeles
Precisión de la longitud de onda	±2 nm
Ancho de banda de la longitud de onda	10 típica
Intervalo fotométrico	-2 a 2 AU
Precisión fotométrica	±0,01 AU en 1,0 AU
Exactitud fotométrica	±0,01 AU en 1,0 AU
Cámara de muestra	Acepta disco prellenado
Fuente de luz	6 LEDs
Detectores	6 fotodiodos de silicio
Tests preprogramados	Sí, con selección automática de longitud de onda
Idiomas	Inglés, francés, español, alemán, neerlandés, sueco, portugués, italiano, chino, turco
Temperatura	Funcionamiento: 0-50 °C; almacenamiento - 40-60 °C
Rango de humedad durante el funcionamiento	0-90 % HR, sin condensación
Comunicación	USB-C, tecnología Bluetooth de baja energía [BLE]
Calibración	Ajuste de fábrica, calibración de campo a través de conexión a Internet
Firmware	Actualizable a través de Internet (nuevas pruebas, nuevas calibraciones de pruebas, etc.). Requiere una conexión USB a una PC con Windows
Software	WaterLink Solutions [Web, Android, iOS], DataMate Web [Web, Android, iOS], WaterLink Connect 2 [Windows]
Requisitos de potencia	Adaptador de pared del USB, conexión al ordenador por USB o batería recargable interna de litio-ión
Tipo de batería	Litio-ión
Capacidad mínima	12 V/2,6 AH
Duración de la carga	Unos 150 tests
Vida de la batería	Unas 500 cargas
Carga completa	6 horas
Resistencia al agua	Base sobremoldeada de goma, enchufe de goma en el puerto USB, pantalla y bisagras estancas
Clasificación eléctrica	Voltaje clasificado 5V  , potencia de corriente de entrada [1,6 A] en USB-C
Apagado automático	Sí, por defecto 15 [solo con potencia de batería]
Ahorro de energía	Sí, por defecto apagado
Registro de datos	Se guardan 250 resultados de tests para descargarlos en un PC o transferirlos por Bluetooth

Certificaciones	EZ-BLE™ PProC™ Module, CYBLE-022001-00 Industry RF Radio:	FCC [EE. UU.]: Industry Canada [IC] Certificación: CE [Europa]: MIC [Japón]: KC [Corea]:	FCC ID: WAP2001 Licencia IC: 7922A-2001 Cumple con la Directiva 1999/5/EC 005-101007 MSIP-CRM-Cyp-2001
	EMC:	UE: ETSI EN 301489-1; EE.UU: FCC PART 15 B CAN ICES-3 [B]/NMB-3[B]; AS/NZS: CSPR 22	
	Seguridad:	UE: EN61010-1:2010; AS/NZS: diferencias nacionales	
	RoHS	2011/65/EU + [EU] 2015/863	
Dimensiones	21,6 × 12,4 × 10,4 cm [L × An × Al] 8,5 × 4,9 × 4,2 pulgadas		
Peso	0,79 Kg, 1,74 lb		

RESOLUCIÓN DE INCIDENCIAS

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE INCIDENCIAS

Problema	Motivo	Solución
Disco de comprobación del medidor	El disco que hay en la cámara es un disco de verificación en lugar de un disco de reactivos	Seleccione «Continuar» para acceder a la pantalla de los resultados del análisis. Seleccione «Abortar» para acceder a la pantalla de análisis e inicie el análisis con un disco de reactivos.
 En las pantallas Resultados de la prueba e Historial de la prueba	Problema con el espacio en blanco predeterminado debido a que el disco está poco lleno o una burbuja de aire. Los resultados de las pruebas son cuestionables.	Llene el disco correctamente [ver LLENADO]. En la pantalla Resultados de la prueba, toque! para detalles.
Error de rango	Datos fuera de rango	Contacte con Soporte
Error de salida	Disminución de la intensidad de la luz. Posiblemente la lente esté sucia	Limpie la lente [consulte LIMPIEZA]. Siga el Procedimiento de comprobación de rango. Si persiste el mensaje de error, contacte con Soporte.
En la pantalla Test aparece «Fuente» en lugar de «Desinfectante»	Se ha elegido el tipo de mercado equivocado	Vaya a Ajustes. Cambie el tipo de mercado a Piscina/Spa
Resultados inesperados recurrentemente altos para metales	Puede haber metales presentes	Repita el análisis con agua destilada. Si los resultados aún muestran que hay metales presentes, contacte con Soporte técnico.
Resultado de alcalinidad de 0 ppm	Normalmente debido a un disco que no se ha llenado lo suficiente.	Revise los procedimientos de llenado de disco y vuelva a realizar el análisis. Si el problema persiste, contacte con Soporte técnico.
Resultados inesperados	Cubierta de disco sucia	Limpie bien las aperturas de la cubierta del disco con un limpiador de tuberías o un paño de tela sin pelusas.
El tipo de disco no es una opción en Serie del disco	El software o el firmware del fotómetro está obsoleto	Actualice WaterLink Connect 2 en lamotte.com/WaterLinkConnect
Resultados de pH alto	Una temperatura de la muestra de agua superior a 100 °F [38 °C] interfiere con el reactivo de pH.	Para muestras de agua de más de 100 °F [38 °C] restar 0,1 al resultado del pH o, para un resultado más preciso, esperar hasta que la muestra de agua esté por debajo de 90 °F [32 °C] para realizar la prueba


Los resultados de la sal no son los esperados	La muestra de agua no está entre 20-23 °C [68-74 °F]. Si las temperaturas del disco de la muestra son inferiores o superiores a este intervalo, provocarán lecturas artificialmente bajas o altas, según corresponda	Realice el test con el agua de la muestra y el disco a entre 20-23 °C [68-74 °F].
El disco no gira	La tapa está abierta, el medidor no está encendido, la batería está baja, el disco o la cubierta del disco se ha apretado demasiado al eje Las perturbaciones transitorias eléctricas rápidas pueden afectar al funcionamiento del medidor Spin Touch	Cierre la tapa, encienda el medidor, cargue la batería o conecte el medidor a una fuente estable de energía, retire el disco o la cubierta y vuelva a colocarlos en la cámara más suavemente Reinicie el test para reanudar el funcionamiento normal
El valor del resultado de la prueba en la pantalla es rojo	Los resultados están fuera del rango del sistema de reactivos	Diluir muestra. Vuelva a probar el factor de prueba fuera de rango. [Todos los factores excepto el pH].
Problemas para conectarse al dispositivo Bluetooth	El Bluetooth no está activado Demasiados dispositivos Bluetooth cerca del medidor La impresora está ON y la Conexión rápida a impresora también está ON.	Activar Bluetooth Solo hay un dispositivo cerca del medidor Desactive la impresora [OFF]. O desactive la Conexión rápida a la impresora [OFF].
Problemas para conectar con el ordenador por USB	Conexión interrumpida	Mantenga pulsado el botón de encendido durante 1 segundo
No se imprimen los resultados	La impresora no está conectada El Spin Touch solo imprimirá a través de la Impresora móvil BLE [5-0067].	Conecte la impresora Conecte la Impresora móvil BLE [5-0067]

RESOLUCIÓN DE INCIDENCIAS CON EL DISCO DE COMPROBACIÓN DEL MEDIDOR

¡IMPORTANTE! No intente separar los componentes del Disco de comprobación del medidor (código 1705/1705-EU). El Disco de comprobación del medidor se compone de un disco con una cubierta permanente incorporada. No llene el Disco de comprobación del medidor de agua. No se usa agua en el Disco de comprobación del medidor.




OPERACIONES DE CALIBRACIÓN El Disco de comprobación del medidor [MCD] se utiliza para realizar dos operaciones de calibración: Comprobar Calibración e Iniciar Calibración. El procedimiento Iniciar Calibración solo debe realizarse si falla el procedimiento Comprobar Calibración del fotómetro

Comprobar Calibración Los fotómetros se calibran en el momento de su fabricación. Sin embargo, es posible que los ajustes de calibración se pierdan debido a anomalías eléctricas u otras circunstancias. El Disco de comprobación del medidor se utiliza en el procedimiento Comprobar Calibración para determinar si la alineación del eje y del disco es correcta. En el caso de algunos fotómetros, también evalúa el brillo de cada LED

1. Siga el procedimiento de LIMPIEZA para limpiar la cámara de luz y las lentes ópticas.
2. En la página principal de análisis, pulse  para seleccionar Ajustes.
3. Pulse **Calibración** [Calibration].
4. Pulse **Comprobar Calibración** [Check Calibration].
5. Retire el Disco de comprobación del medidor [código 1705/1705-EU] del estuche de aluminio. NO retire la cubierta negra del disco. Inserte el Disco de comprobación del medidor [MCD] en el fotómetro y cierre la tapa.
6. Pulse **Iniciar** [Start].
7. El fotómetro girará brevemente. Cuando haya finalizado, se mostrarán los valores de seis canales. Compare los valores de los canales mostrados con los impresos en el estuche del MCD. Si los valores de los canales mostrados se encuentran dentro de los rangos proporcionados en el estuche del Disco de comprobación del medidor, el fotómetro está calibrado y funciona con normalidad. Si los valores de los canales mostrados no se encuentran dentro de los rangos proporcionados en el estuche del Disco de comprobación

del medidor, realice el procedimiento Iniciar Calibración [Start Calibration].

Nota: las especificaciones de rango son específicas del disco identificado mediante el número de serie que aparece en el estuche. Las especificaciones de rango variarán de un disco a otro. Las lecturas exactas de un mismo disco pueden variar de un fotómetro a otro.

8. Pulse  para regresar a la pantalla de análisis.
 9. Retire el MCD del fotómetro y vuelva a almacenarlo en el estuche de aluminio.
- Iniciar Calibración** El procedimiento Iniciar Calibración calibra la alineación del eje y del disco para todos los fotómetros y ajusta el brillo de cada LED para los fotómetros compatibles. Antes de realizar este procedimiento de calibración, ejecute el procedimiento Comprobar Calibración para determinar si el fotómetro está calibrado y funciona con normalidad. El procedimiento Iniciar Calibración solo debe realizarse si falla el procedimiento Comprobar Calibración del fotómetro.
1. Siga el procedimiento de LIMPIEZA para limpiar la cámara de luz y las lentes ópticas.
 2. En la pantalla principal de análisis, pulse  para seleccionar Ajustes.
 3. Pulse **Calibración** [Calibration].
 4. Pulse **Iniciar Calibración** [Start Calibration].
 5. Retire el Disco de comprobación del medidor [código 1705/1705-EU] del estuche de aluminio. NO retire la cubierta negra del disco. Inserte el Disco de comprobación del medidor. Cierre la tapa.
 6. Pulse **Iniciar** [Start].
 7. Cuando haya finalizado la calibración, aparecerá el mensaje «Calibración de ángulo correcta» [Angle Calibration Successful]. Los fotómetros que también puedan realizar la calibración LED mostrarán «Calibración de LED correcta» [LED Calibration Successful].
 8. Pulse  para regresar a la pantalla de análisis.

La calibración de ángulo evalúa la alineación del eje y el disco. La calibración de LED ajusta el brillo de cada LED. Los resultados se notifican como correcto o incorrecto. Si las mediciones son correctas, se guardan los ajustes y el fotómetro está calibrado. Si el análisis no es correcto, póngase en contacto con el servicio técnico.

softwaresupport@lamotte.com | Teléfono: 800-344-3100, opción 3 | Lun-Vie 9 a 17 h (EST)

CONSEJOS ÚTILES

- No llene el disco mientras esté dentro del medidor. Llene el disco sobre una superficie limpia y seca.
- El disco no debe contener grandes burbujas de aire. Las burbujas de aire pueden provocar resultados erróneos.
- Con el WaterLink Spin Touch únicamente puede usarse la Cubierta de disco universal [código 1719].
- Vacíe la jeringa de la muestra anterior antes de llenarla con la siguiente muestra.
- Retire el disco lleno del medidor después de realizar el test. No se desplace con discos llenos en el medidor. Podría derramarse el contenido.
- Mantenga la cámara limpia y seca. Frote suavemente las lentes LED y de los fotodiodos situados alrededor del eje con un bastoncillo de algodón humedecido en un limpiacristales que no deje marcas. No use alcohol. Dejará una fina película sobre las lentes cuando estén secas.
- Sostenga la jeringa verticalmente cuando llene los discos.
- Almacene los discos a 65 - 80 °F/ 18 - 27 °C.

MANTENIMIENTO


LIMPIEZA El sistema óptico del WaterLink Spin Touch debe mantenerse limpio y seco para que funcione correctamente. Seque el disco con un trapo sin pelusas antes de colocarlo en la cámara para evitar introducir humedad. Para lograr los mejores resultados, guarde el instrumento en una zona seca y libre de vapores químicos agresivos. Limpie la carcasa exterior con un paño húmedo sin pelusas. Evite que entre agua en la cámara de luz o en cualquier otra pieza del medidor. Para limpiar la cámara de luz y las lentes ópticas, apunte con un bote de aire comprimido a la cámara de luz y la tapa y aplique el aire presurizado a estas zonas. Dirija el aire presurizado alrededor de las LED, que son las pequeñas lentes redondas colocadas a las 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:00 y 12:00 en la tapa. Los fotodiodos están situados en la parte inferior de la cámara, alrededor del eje. Esta zona debe mantenerse limpia y seca. Utilice un bastoncillo humedecido en limpiador de

ventanas cristales para frotar suavemente las lentes LED y de los fotodiodos. No utilice alcohol; dejará un leve residuo en las lentes al secarse.

Borre las manchas provocadas por el uso rutinario de la pantalla táctil con la toallita [Código 3580-WIPE-GEN]. Utilice un paño mojado en alcohol para realizar una limpieza más profunda, cuando sea necesario. No utilice el limpiador de cristales en la pantalla táctil.

DEVOLUCIONES Si fuera necesario devolver el medidor, empaque el medidor con cuidado en un recipiente adecuado con material de embalaje adecuado. Se debe obtener un número de autorización de devolución de LaMotte Company llamando al 800-344-3100, ext. 3 [solo EE. UU.] o 410-778-3100, ext. 3, enviando un fax al 410-778-6394 o enviando un correo electrónico a softwaresupport@lamotte.com. A menudo, un problema se puede resolver por teléfono o por correo electrónico. Si es necesario devolver el medidor, adjunte una carta con el número de autorización de devolución, el número de serie del medidor, una breve descripción del problema y la información de contacto, incluidos los números de teléfono y FAX, en la caja de envío.

ELIMINACIÓN DEL MEDIDOR Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos [RAAE]. Se han utilizado recursos naturales para fabricar este equipo y puede que contenga materiales peligrosos para la salud y el medio ambiente. Para evitar perjudicar el medio ambiente y los recursos naturales, se recomienda utilizar los sistemas de recuperación adecuados. El símbolo del contenedor tachado en el fotómetro invita a usar estos sistemas a la hora de deshacerse de este equipo.

 Los sistemas de recuperación permitirán reutilizar o reciclar los materiales de forma que no perjudiquen el medio ambiente. Para obtener más información sobre los sistemas aprobados de recogida, reutilización y reciclaje, póngase en contacto con la administración de residuos local o regional o con los servicios de reciclaje. No incinere el equipo.

ELIMINACIÓN DE LOS DISCOS No se puede reutilizar los discos. Con el tiempo, el agua de los discos con reactivos se evaporará. Los discos se pueden reciclar. Advertencia: los recicladores deberán consultar a las autoridades locales. Puede que algunos estados exijan que no queden residuos químicos en el plástico o que no puedan aceptar residuos de plástico con perlas de acero inoxidable. Los discos usados se pueden devolver a LaMotte, asumiendo los costes el cliente, para su reciclaje.

INFORMACIÓN GENERAL

EMBALAJE Y DEVOLUCIONES El personal de embalaje experimentado de LaMotte Company asegura una protección adecuada contra los peligros normales que se encuentran en el transporte de envíos. Una vez que el producto sale del fabricante, toda responsabilidad por su entrega segura está asegurada por la empresa de transporte. Los reclamos por daños deben presentarse de inmediato con la empresa de transporte para recibir una compensación por los bienes dañados. Si fuera necesario devolver el instrumento, empaque el instrumento cuidadosamente en un contenedor adecuado con material de embalaje adecuado. Se debe obtener un número de autorización de devolución de LaMotte Company llamando al 1-800-344-3100 o al 1-410-778-3100, ext. 3 o enviando un correo electrónico a softwaresupport@lamotte.com. Adjunte una carta con el número de autorización a la caja de envío que describa el tipo de problema experimentado.

PRECAUCIONES GENERALES Lea el manual de instrucciones antes de intentar configurar o utilizar el instrumento. No hacerlo puede conllevar lesiones personales o daños en el medidor. El WaterLink Spin Touch no se debe guardar ni utilizar en un entorno húmedo o excesivamente corrosivo. Conviene tener cuidado para evitar que el agua o los reactivos entren en la cámara del fotómetro. Nunca se debe poner discos húmedos en la cámara del fotómetro.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD Lea las precauciones de seguridad de las etiquetas de todos los envases y embalajes de reactivos antes de usarlos. Puede consultar las fichas de datos de seguridad [SDS] en lamotte.com/sds. Puede obtener más información de emergencia sobre los reactivos de LaMotte las 24 horas del día en el Centro Nacional de Control de Venenos estadounidense en el 1-800-222-1222 o llamando a la línea de atención 24 horas ChemTel en el 1-800-255-3924 [EE. UU., Canadá, Puerto Rico]. Si usted no está en el continente norteamericano, llame al 813-248-0585.

Compruebe que la protección facilitada por este equipo no esté dañada. No instale ni use este equipo de una forma distinta a la indicada en este manual.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD LaMotte Company no será en ningún caso responsable de la pérdida de vidas, propiedades, beneficios u otros daños en que se incurra al utilizar o abusar de sus productos.

CUMPLIMIENTO CE El medidor WaterLink Spin Touch ha sido probado de forma independiente y ha obtenido el marcado CE europeo de cumplimiento de la compatibilidad electromagnética y la seguridad. Para ver los certificados de cumplimiento, visite el sitio web de LaMotte: lamotte.com.

Este dispositivo cumple lo dispuesto en la Sección 15 de las normas de la FCC. La utilización de este dispositivo está sujeta a las dos condiciones siguientes: [1] el dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y [2] debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Nota: se han realizado pruebas en este equipo y se ha comprobado que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo funciona en un entorno residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y utiliza de conformidad con el manual de instrucciones, puede ocasionar interferencias dañinas en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no se puede garantizar que no vayan a producirse interferencias en una instalación en particular. Si este equipo produce interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia realizando una o varias de las siguientes acciones:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente que esté en un circuito distinto a aquel en el que esté conectado el receptor.
- Consultar con el distribuidor o con un técnico especializado en radio/TV para obtener asistencia.



CERTIFICACIÓN NSF La marca de certificación NSF/ANSI/CAN 50 de un dispositivo de análisis de la calidad del agua [WQTD, por sus siglas en inglés], que se usa en aguas recreativas como piscinas y spas, indica que el producto ha sido re-visitado y certificado por NSF International y que cumple con las normas es-tadounidenses (American National Standards) en materia de diseño y ren-dimiento.

NSF evalúa y reevalúa los productos para confirmar que cumplen con todos los requisitos de certificación relacionados con el rendimiento, la precisión y el rango operativo. Se pueden obtener los niveles de certificación L1, L2 y L3, de los que L1 es el más alto. Visite nsf.org para obtener más información.

Para conseguir la actualización más reciente de WaterLink Connect 2 y la versión más reciente del firmware Spin Touch, los clientes que deseen usar un medidor WaterLink Spin Touch con el objetivo de cumplir con los parámetros de certificación de NSF debe-rán:

1. Visitar lamotte.com/WaterLinkConnect y descargarse la aplicación Wa-terLink Connect 2 para Windows.
2. Conectar el Spin Touch al ordenador con el cable USB correspondiente.
3. Abrir la aplicación de escritorio WaterLink Connect 2 y esperar a que fina-lice la actualización.

Factor analizado	Uso	Intervalo certificado por NSF	Nivel NSF
			Precisión / Global
pH	Piscina	6,4-8,6	L1
	Spa/hidromasaje	6,4-8,6	L1
Cloro libre	Piscina	0-15 ppm	L2
	Spa/hidromasaje	0-7 ppm	L3
Cloro, com-binado	Piscina	0-1 ppm	L1
	Spa/hidromasaje	0-1 ppm	L1
Ácido cianúrico	Piscina	5-50 ppm	L1
	Spa/hidromasaje	5-50 ppm	L1

Válido a partir de junio 2026. Se basa en una vida útil de 6 meses. NSF no eva-lúa otros factores de análisis.

Visite [NSF.org](https://www.nsf.org) para consultar los niveles, intervalos, vidas útiles y versiones de firmware más recientes y una lista actualizada de los productos de LaMotte que cuentan con certificado NSF 50.

GARANTÍA LaMotte Company garantiza que este instrumento está libre de defectos en piezas y mano de obra durante 2 años a partir de la fecha de envío. Conserve el comprobante de compra para verificar la garantía. Si fuera necesario devolver el instrumento durante el período de garantía o durante el mismo, comuníquese con nuestro Departamento de Servicio Técnico al 1-800-344-3100 o 1-410-778-3100, ext. 3 o softwaresupport@lamotte.com para obtener un número de autorización de devolución o visite [lamotte.com](https://www.lamotte.com) para obtener ayuda con la resolución de problemas. El remitente es responsable de los gastos de envío, flete, seguro y embalaje adecuado para evitar daños durante el transporte. Esta garantía no se aplica a los defectos que resulten de la acción del usuario, como mal uso, cableado inadecuado, funcionamiento fuera de las especificaciones, mantenimiento o reparación inadecuados o modificaciones no autorizadas. LaMotte Company específicamente niega cualquier garantía implícita o comerciabilidad o idoneidad para un propósito específico y no será responsable de ningún daño directo, indirecto, incidental o consecuente. La responsabilidad total de LaMotte Company se limita a reparar o reemplazar el producto con un medidor nuevo o reacondicionado según lo determine LaMotte Company. La garantía establecida anteriormente es inclusiva y ninguna otra garantía, ya sea escrita u oral, es expresa o implícita.



AVANT TOUTE UTILISATION

- **Recharger entièrement la batterie à l'aide d'un câble USB Spin Touch et d'un adaptateur connectés à une prise de CA.**
- **Assurez-vous que votre Spin Touch est équipé du dernier firmware. Une connexion USB à un PC Windows® est requise.**
 1. Téléchargez et installez l'application de bureau WaterLink Connect 2 pour Windows à l'adresse lamotte.com/WaterLinkConnect.
 2. Raccordez le photomètre à l'ordinateur avec le câble USB fourni et lancez l'application de bureau WaterLink Connect 2 à partir du menu de démarrage.
 3. Une invite apparaîtra si des mises à jour du micrologiciel sont disponibles. Sélectionnez Mettre à jour. Les tests et le transfert de données ne seront possibles qu'après la mise à jour du micrologiciel.

PHOTOMÈTRE

1. Le photomètre peut fonctionner sur prise secteur, la batterie interne ou à partir d'un ordinateur.
2. Utilisez le câble USB et l'adaptateur pour brancher le photomètre sur une prise secteur.
3. Utilisez le câble USB pour brancher le photomètre sur le port USB d'un ordinateur.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

1. Utilisez le câble USB et l'adaptateur pour connecter le mesureur à une prise de CA ou utilisez le câble USB [compris] à l'aide d'un chargeur automobile [non compris] pour recharger la batterie. [Anker PowerDrive 2, DC 12/24V, 5V = 4.8A, n° de pièce A2310 conseillé.]
2. L'icône de batterie sur l'écran affiche le statut de la batterie. Chargez la batterie jusqu'à ce que l'indicateur de batterie soit rempli.

MISES À JOUR DU FIRMWARE De temps en temps, le firmware du Spin Touch nécessite d'être mis à jour. Une connexion USB à un PC Windows est requise. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Accédez à lamotte.com/WaterLinkConnect et téléchargez l'application WaterLink Connect 2 pour Windows.
2. Branchez le Spin Touch à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
3. Ouvrez l'application de bureau WaterLink Connect 2 et patientez jusqu'à ce que la mise à jour soit terminée.

Une fois la mise à jour terminée, vous pouvez fermer WaterLink Connect 2 en toute sécurité et débranchez le laboratoire. Après la mise à jour du micrologiciel, il est recommandé d'exécuter les procédures d'étalonnage des LED et d'étalonnage des angles.

REMARQUE : Lorsque vous êtes invité à mettre à jour le firmware, les options Mettre à jour maintenant ou Plus tard vous sont proposées. Si vous choisissez Plus tard, l'invite de mise à jour s'affichera à nouveau dans 23 heures. Vous pouvez également mettre à jour le firmware à tout moment via l'application WaterLink Connect 2. Pour ce faire, ouvrez cette dernière et accédez à Paramètres>Paramètres de service>Obtenir les mises à jour.

CONNEXION À UN PC Lorsque le WaterLink Spin Touch est connecté à un ordinateur via USB, l'écran embarqué est désactivé et l'utilisation du laboratoire s'effectue à partir de l'application WaterLink Connect 2 pour Windows. Cette application est gratuite et disponible sur lamotte.com/WaterLinkConnect. Grâce à l'application de bureau WaterLink Connect 2, les résultats du Spin Touch peuvent être transmis à un programme d'analyse de l'eau tel que WaterLink Solutions™.

CONNEXION À UN APPAREIL Le WaterLink Spin Touch peut se connecter à un PC Windows (via USB) et à des appareils mobiles Android et iOS (via Bluetooth).



CONNEXION VIA USB À l'aide du câble USB fourni, vous pouvez connecter le WaterLink SpinTouch à un PC Windows. Avant de connecter l'instrument via USB, téléchargez et installez l'application Windows gratuite WaterLink Connect 2 à l'adresse suivante : lamotte.com/WaterLinkConnect. Lorsque le WaterLink Spin Touch est connecté à un PC via USB, les commandes de l'écran tactile embarqué sont désactivées et l'utilisation de l'instrument s'effectue à partir de l'application WaterLink Connect 2. LaMotte propose également des programmes d'analyse de l'eau puissants, tels que WaterLink Solutions, pour recueillir les résultats d'analyse et fournir des



recommandations de traitement détaillées. Pour en savoir davantage sur les produits logiciels LaMotte, accédez à lamotte.com/lamotte-waterlink.

CONNEXION VIA BLUETOOTH Le WaterLink Spin Touch peut se connecter à un appareil Bluetooth activé, comme un téléphone ou une tablette. Le Spin Touch est également compatible avec l'imprimante mobile BLE [5-0067]. Les autres imprimantes Bluetooth ne sont pas prises en charge. Il n'est pas nécessaire d'associer le Spin Touch à l'appareil Bluetooth activé. Les obstacles aux signaux de réseau sans fil peuvent réduire la portée des appareils sans fil. Le WaterLink Spin Touch fonctionne mieux si aucun mur ne le sépare des appareils récepteurs.

Pour transmettre les résultats à un appareil mobile via Bluetooth, vous devez installer une application mobile sur l'appareil et disposer d'un compte pour le programme logiciel associé. Par exemple, si vous disposez d'un compte WaterLink® Solutions actif et de l'application mobile WaterLink Solutions sur un téléphone ou une tablette, vous pouvez transmettre les résultats de l'instrument à l'application. Les applications mobiles des produits logiciels LaMotte sont disponibles en iTunes® [dispositivos iOS®] y Google Play [para dispositivos Android™]. Pour en savoir davantage sur les produits logiciels LaMotte, accédez à lamotte.com/lamotte-waterlink.

Pour transmettre les résultats du WaterLink Spin Touch à une application mobile de produit logiciel LaMotte, procédez comme suit :

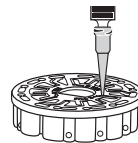
1. Connectez-vous à l'application mobile du produit logiciel LaMotte.
2. Cherchez le dossier d'un client ou d'un site. Vous devrez peut-être en créer un avant de procéder à l'analyse.
3. Lancez une analyse de l'eau sur l'application mobile.
4. Effectuez une analyse de l'eau normalement, à partir de l'écran tactile embarqué du Spin Touch. Le Spin Touch et l'appareil mobile Bluetooth activé se connectent automatiquement.
5. Lorsque la connexion est disponible,  s'allume sur l'écran tactile. Lorsque est pâle, l'instrument et l'appareil ne sont pas connectés. Appuyez sur  pour transmettre les résultats à l'application mobile.

Lorsque  apparaît sur l'écran tactile, le Spin Touch peut se connecter à l'imprimante mobile BLE [5-0067]. Le bouton  est en surbrillance lorsqu'une connexion est établie et pâle lorsqu'aucune connexion n'est établie.

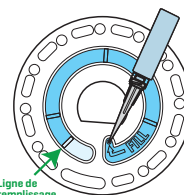
Le Spin Touch ne peut pas se connecter à la fois à un appareil mobile et à l'imprimante. [Voir Sauvegarde, impression et envoi des résultats d'analyse.]

REPLISSAGE : Disques à usage unique

Lorsque vous plongez la seringue dans l'échantillon d'eau et tirez complètement le piston, la seringue contient bien assez d'échantillon d'eau pour remplir le disque correctement. Tenez la seringue verticalement et insérez l'extrémité dans la cavité de remplissage du disque. Pour remplir le disque, poussez doucement et lentement le piston.

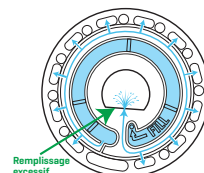


1. Remplissez le disque d'une pression lente et uniforme. L'eau d'échantillon remplit les espaces entre les cloisons dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Chaque espace se remplit du bas vers le haut. Versez de l'eau d'échantillon jusqu'à ce que les quatre chambres soit remplies **jusqu'en haut**, juste au-dessus de la ligne de remplissage en relief. Ce n'est pas grave si l'eau dépasse légèrement la ligne de remplissage.



Ligne de remplissage correct
Remplissage correct

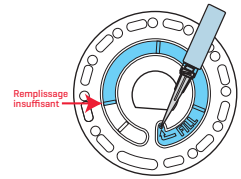
2. Ne remplissez pas trop le disque. Si le disque est trop rempli, l'eau d'échantillon débordera de la cavité de débordement située au centre du disque. Le disque ne fuit pas. Séchez le disque et lancez le test.



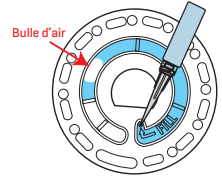
Remplissage excessif

(Sécher le disque avant de l'insérer dans le photomètre)

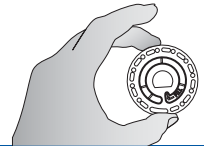
- Vous devez remplir suffisamment le disque. Si le disque n'est pas suffisamment rempli, les chambres de réactifs ne seront pas entièrement remplies et les résultats seront inexacts.



- Ne créez aucune bulle d'air dans le disque. Les chambres de réactifs ne seront pas entièrement remplies et les résultats seront inexacts. Dès qu'une bulle commence à se former, tirez sur le piston pour tirer la bulle du disque. Recommencez le processus de remplissage.



- Les disques humides doivent être séchés minutieusement avec une lingette non pelucheuse. Manipulez le disque en le tenant par les bords.

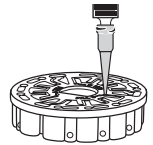


- Une fois le disque rempli, vous devez l'utiliser dans les 10 minutes. Ne remplissez pas le disque à l'avance. Scannez le code QR pour obtenir des conseils sur le remplissage et le dépannage.

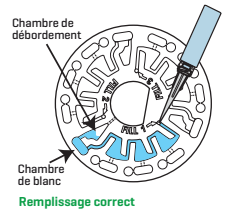


REPLISSAGE : Disques à plusieurs utilisations

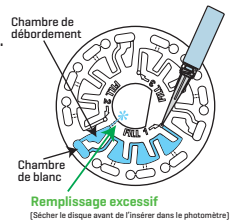
Lorsque vous plongez la seringue dans l'échantillon d'eau et tirez complètement le piston, la seringue contient bien assez d'échantillon d'eau pour remplir le disque correctement. Tenez la seringue verticalement et insérez l'extrémité dans la cavité de remplissage du disque. Pour remplir le disque, poussez doucement et lentement le piston. Les sections n'ont pas à être remplies dans l'ordre. Le compteur détectera la section la plus récemment remplie.



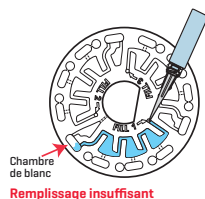
- Remplissez toutes les sections non utilisées du disque, d'une pression lente et uniforme. Ajoutez de l'eau d'échantillon jusqu'à ce que la chambre de blanc soit remplie et la chambre de débordement le soit partiellement.



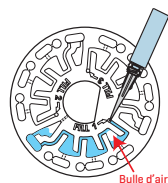
- Ne remplissez pas trop le disque. Si le disque est trop rempli, l'échantillon d'eau s'écoulera du trou d'aération au centre du disque. Si cela se produit, l'échantillon d'eau peut s'écouler prématurément dans une chambre de réactif et les résultats ne seront pas précis. Commencer un nouveau test dans la chambre suivante.



- Vous devez remplir suffisamment le disque. Si le disque n'est pas assez rempli, la chambre de blanc ne sera pas pleine. Les chambres de réactifs ne seront pas entièrement remplies et les résultats seront inexacts.



- Ne créez aucune bulle d'air dans le disque. Les chambres de réactifs ne seront pas entièrement remplies et les résultats seront inexacts. Dès qu'une bulle commence à se former, tirez sur le piston pour tirer la bulle du disque. Recommencez le processus de remplissage.



- Les disques humides doivent être séchés minutieusement avec une lingette non pelucheuse. Manipulez le disque en le tenant par les bords. Entre deux analyses, stockez le disque sur une surface plane. N'agitez pas un disque partiellement rempli afin d'éviter toute fuite et toute contamination. Les disques ayant été partiellement utilisés doivent être jetés à la fin de la journée.



- Une fois le disque rempli, vous devez l'utiliser dans les 10 minutes. Ne remplissez pas le disque à l'avance. Scannez le code QR pour obtenir des conseils sur le remplissage et le dépannage.



PROCÉDURES GÉNÉRALES DE FONCTIONNEMENT

PHOTOMÈTRE Lorsqu'un disque rempli est dans la chambre et le couvercle est fermé, le photomètre fait tourner le disque à grande vitesse pour distribuer l'échantillon dans les compartiments d'essai. Puis le photomètre ralentit pour optimiser l'action de pompage des billes de mélange en acier inoxydable lorsque les réactifs se mélangent à l'eau d'échantillon. Chaque réaction est ensuite lue en fonction du temps et de la longueur d'onde adéquats au système de réactifs correspondant.



Le bouton situé dans la partie inférieure en haut et au centre du photomètre permet d'allumer et d'éteindre l'instrument.

Le voyant lumineux bleu du bouton marche/arrêt indique le statut de l'instrument.

Lumière bleue continue : la LED bleue reste allumée en continu et indique que le photomètre est en marche et prêt pour une analyse.






Lumière bleue clignotante [3 clignotements/seconde] : une analyse est en cours et le disque tourne. N'ouvrez pas le couvercle lorsque le disque tourne.

Fermez le couvercle avec précaution. Ne le claquez pas. Des câbles passent au niveau de la charnière entre le couvercle et le corps du photomètre. Le photomètre ne fonctionnera pas si le couvercle est ouvert.



ÉCRAN TACTILE Lorsque vous appuyez sur le bouton de mise en marche du photomètre, l'écran de test s'affiche. L'écran s'active au toucher. Pour effectuer une sélection, tapez sur l'icône ou le mot sur l'écran avec le doigt, l'ongle, la gomme d'un crayon ou un stylet.






- Nettoyez délicatement les taches sur l'écran avec la lingette en tissu [3580-WIPE-GEN].
- Ne touchez pas l'écran avec un objet pointu.
- Ne placez aucun objet sur l'écran qui pourrait rayer ce dernier ou l'endommager.
- Évitez de toucher l'écran avec les doigts humides

ANALYSE

- Appuyez sur  jusqu'à ce que le photomètre se mette en marche.
- Tapez sur . Sélectionnez un type de désinfectant. Tapez sur  pour confirmer.
- Tapez sur . Sélectionnez une gamme de disque (indiquée sur l'emballage du disque). Tapez sur  pour confirmer.

REMARQUE : Les gammes de disque sont limitées par la sélection de désinfectant.

4. Retirez un disque de son emballage.
5. Utilisez la seringue [1189] pour remplir le disque de l'échantillon d'eau de piscine ou de spa.
6. Insérez le disque. Couvrez le disque avec la couverture de disque universelle [1719]. Fermez le couvercle.
7. Tapez sur  pour démarrer l'analyse. Tapez sur  pour annuler l'analyse. Si vous annulez l'analyse, jetez le disque.
8. Les résultats s'afficheront.
9. Choisissez une option.

- Appuyez sur  pour ajouter une étiquette.
- Tapez sur  en surbrillance pour enregistrer les résultats de l'analyse dans le journal d'analyse si l'enregistrement automatique n'est pas activé.
- Tapez sur  en surbrillance pour envoyer les résultats à l'imprimante Bluetooth mobile activée.
- Tapez sur  en surbrillance pour envoyer les résultats vers un appareil Bluetooth activé.
- Tapez sur  pour revenir à l'écran de test.

10. RETIREZ LE DISQUE DE LA CHAMBRE. JETEZ LE DISQUE. Les disques laissés dans la chambre peuvent fuir et endommager l'appareil. Ne rangez pas le couvercle du disque sur le concentrateur.

11. Appuyez sur  pendant 2 secondes pour éteindre le photomètre.






REMARQUE : Pour les échantillons d'eau de plus de 100 °F [38 °C], soustrayez 0,1 au résultat du pH ou, pour un résultat plus précis, attendez que la température de l'échantillon d'eau soit en dessous de 90 °F [32 °C] pour effectuer l'analyse.



Enlevez les résidus de sel tous les jours. Le sel endommage le photomètre et provoque des résultats imprécis. Voir Nettoyage.

SAUVEGARDE, IMPRESSION ET ENVOI DES RÉSULTATS D'ANALYSE



Les résultats d'analyse peuvent être sauvegardés, transmis à l'application mobile WaterLink Connect 2 via Bluetooth et envoyés vers Imprimante mobile BLE [5-0067].

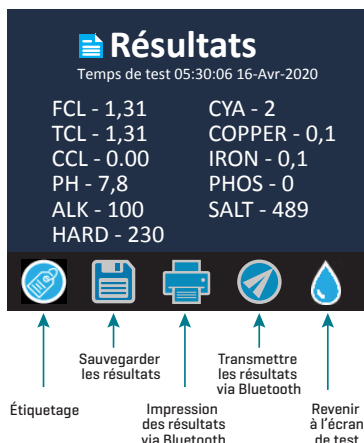
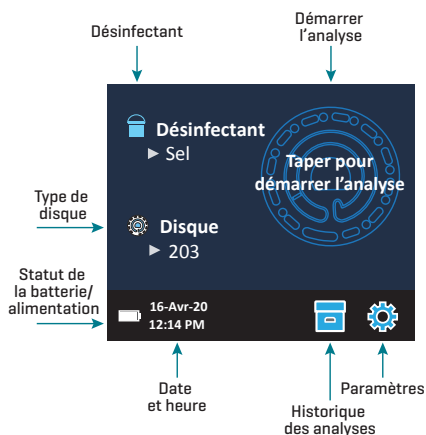
Paramètres de l'historique des analyses Le photomètre WaterLink Spin Touch peut enregistrer les résultats de 250 analyses dans l'historique des analyses. Les résultats de l'analyse la plus récente seront affichés en haut de la liste. Vous pouvez enregistrer tous les résultats de façon automatique ou les enregistrer après chaque analyse d'échantillon.







Pour activer l'enregistrement automatique, tapez sur  sur l'écran de test. Tapez sur . Sélectionnez Enregistrement automatique des analyses. Tapez sur , puis sur  pour revenir à l'écran de test. Lorsque l'option Enregistrement auto est sélectionnée,  n'est pas en surbrillance sur l'écran des résultats d'analyse.

Pour enregistrer manuellement les résultats à chaque échantillon, désactivez l'enregistrement automatique. Lorsque l'option Enregistrement auto n'est pas sélectionnée,  est en surbrillance sur l'écran des résultats d'analyse. Une fois l'analyse terminée, tapez sur  pour enregistrer les résultats de l'échantillon dans l'historique des analyses.

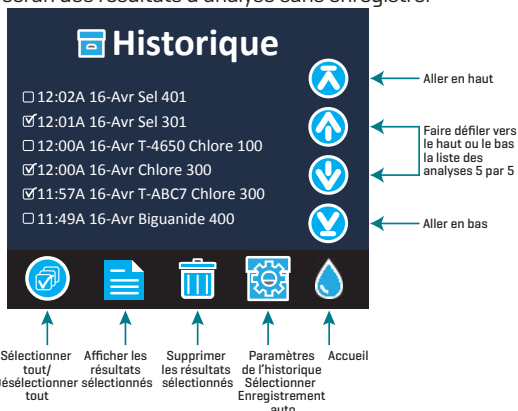
Vous pouvez définir une étiquette d'identification et l'attribuer au résultat d'un échantillon.

Pour activer le balisage, tapez sur  sur l'écran de test. Tapez sur . Sélectionnez Activer les







étiquettes. Tapez sur  et  pour revenir à l'écran de test. L'étiquette peut contenir jusqu'à 4 caractères hexadécimaux. Elle ne peut pas commencer par 0. Pour étiqueter des résultats d'analyse, appuyez sur  au bas de l'écran des résultats d'analyse. Appuyez sur  pour effacer un caractère. Appuyez sur  pour enregistrer l'étiquette et revenir à l'écran des résultats d'analyse. Appuyez sur  pour revenir à l'écran des résultats d'analyse sans enregistrer l'étiquette. Le résultat étiqueté apparaît sur l'écran des résultats d'analyse et sur l'écran de l'historique des analyses. L'étiquette est précédée de « T- ».






Les résultats enregistrés peuvent être consultés dans l'historique des analyses. Les commandes pour afficher et gérer les fichiers d'analyse sont situées sur l'écran de l'historique des analyses. Pour sélectionner un fichier d'analyse, cochez la case à côté de ce dernier en tapant dessus, puis tapez sur l'un des boutons en bas pour effectuer une action sur les fichiers sélectionnés.



Historique

- 12:02A 16-Avr Sel 401
- 12:01A 16-Avr Sel 301
- 12:00A 16-Avr T-4650 Chlore 100
- 12:00A 16-Avr Chlore 300
- 11:57A 16-Avr T-ABC7 Chlore 300
- 11:49A 16-Avr Biguanide 400



Navigation icons:  Aller en haut;  Faire défiler vers le haut ou le bas la liste des analyses 5 par 5;  Faire défiler vers le haut ou le bas la liste des analyses 5 par 5;  Aller en bas



Bottom bar icons:  Sélectionner tout/ Désélectionner tout;  Afficher les résultats sélectionnés;  Supprimer les résultats sélectionnés;  Paramètres de l'historique Sélectionner Enregistrement auto;  Accueil


Impression ou envoi des résultats vers un téléphone ou une tablette Bluetooth


Le photomètre WaterLink Spin Touch peut imprimer les résultats d'analyse à partir de l'imprimante Bluetooth mobile ou les envoyer vers un appareil Bluetooth activé, comme un téléphone ou une tablette. La fonction activée est indiquée par la mise en surbrillance des boutons  ou . Le Spin Touch ne peut pas se connecter à une imprimante et à un téléphone ou tablette en même temps.

Il existe deux modes de connexion de l'appareil à l'imprimante ou à un téléphone ou tablette : Connexion rapide à l'imprimante **ON** et Connexion rapide à l'imprimante **OFF**. Le mode par défaut est Connexion rapide à l'imprimante **ON**. La connexion rapide à l'imprimante peut être activée ou désactivée à partir du menu Bluetooth situé dans le menu des paramètres.

Si l'option Connexion rapide à l'imprimante est définie sur **ON**, le photomètre se connectera immédiatement à l'imprimante s'il la détecte. Il se connectera également à un téléphone ou à une tablette, mais la connexion à l'imprimante est prioritaire. L'imprimante se mettra en route dès que vous tapez sur . L'intensité du bouton  diminuera au fur et à mesure que l'imprimante effectuera son travail. L'option Connexion rapide à l'imprimante doit être définie sur **ON** si vous imprimez les résultats plus souvent que vous ne les envoyez vers un téléphone ou une tablette. L'option peut rester sélectionnée si vous envoyez les résultats vers un téléphone ou une tablette. Si l'option Connexion rapide à l'imprimante est définie sur **ON** et l'imprimante est allumée, vous devez éteindre cette dernière pour pouvoir envoyer les résultats vers un téléphone ou une tablette.

Si l'option Connexion rapide à l'imprimante est définie sur **OFF**, le photomètre peut se connecter à un téléphone ou à une tablette tant que l'imprimante n'est pas en cours d'impression. Le photomètre se connectera à l'imprimante uniquement lorsque vous taperez sur . Le début de l'impression prendra donc quelques secondes, le temps que la connexion à l'imprimante s'établisse. L'intensité du bouton  diminuera au fur et à mesure que l'imprimante effectuera son travail. Une fois l'impression terminée, le photomètre se reconnectera automatiquement au téléphone ou à la tablette. L'option Connexion rapide à l'imprimante doit être définie sur **OFF** si vous envoyez les résultats vers un téléphone ou une tablette plus souvent que vous ne les imprimez.

 **SERINGUE** Utilisez une seringue en plastique de 3 mL (code 1189) pour remplir les disques. L'embout de précision de la seringue est parfaitement adapté à la cavité de remplissage du disque. Ne retirez pas l'embout de la seringue. Nettoyez les seringues entre deux échantillons d'eau. Pompez l'air de la seringue plusieurs fois pour expulser l'échantillon précédent ou rincez la seringue avec un peu d'eau provenant du prochain échantillon avant de remplir avec l'échantillon suivant. Remplacez les seringues lorsque les embouts sont usés ou que les pistons ne bougent pas facilement. Voir Accessoires et pièces de rechange.

 **DISQUE DE RÉACTIFS** Le WaterLink Spin Touch utilise un système de réactifs SpinDisk®. Les réactifs séchés sont conditionnés en quantité équivalant à une

analyse unique dans un disque de polystyrène scellé. Dans les chambres de réaction se trouvent des billes de mélange en acier inoxydable qui mélangent l'eau d'échantillon et les réactifs séchés. Les analyses de tous les paramètres de la série sont effectuées en même temps. Il est impossible d'isoler le compartiment d'un paramètre unique et d'effectuer l'analyse d'un seul paramètre. Les disques à usage unique contiennent des réactifs pour une seule série. Les disques à plusieurs utilisations contiennent des réactifs permettant de répéter la même série. Ne remplissez pas les disques lorsqu'ils sont dans la chambre du photomètre.



MANIPULATION DU DISQUE Manipulez le disque en le tenant par les bords uniquement. Évitez de toucher le dessus ou le dessous du disque. La lumière traverse les zones transparentes du disque. Ces zones doivent donc rester exempt de toute tâche et empreinte de doigt. Ne placez jamais de disques humides dans le photomètre. Les disques humides doivent être séchés avec un chiffon non

pelucheux avant de pouvoir être insérés dans la chambre.

Positionnez le disque dans la chambre en alignant l'orifice en forme de D situé au centre du disque avec l'axe en forme de D de la chambre du photomètre. Placez délicatement le disque sur l'axe. Il n'est pas nécessaire d'appuyer fortement sur le disque pour l'emboîter sur l'axe.

STOCKAGE DU DISQUE Les disques sont sensibles à l'humidité. Évitez d'ouvrir plus de paquets que nécessaire. Les disques ont une durée de vie limitée et ne doivent pas être exposés à l'humidité de l'air plus que nécessaire.

Entre deux analyses, stockez les disques à plusieurs utilisations sur une surface plane. N'agitez pas un disque partiellement rempli. Cela pourrait générer des fuites ou contaminer les sections non utilisées du disque. Les disques à plusieurs utilisations ayant été partiellement utilisés doivent être jetés à la fin de la journée. Ne transportez pas le photomètre avec un disque dans la chambre. Stocker les disques Pour des résultats plus précis, stockez et utilisez les disques à température ambiante [65 - 80 °F / 18 - 27 °C].



COUVERTURE DU DISQUE La couverture de disque noire se place sur le disque dans la chambre du photomètre pour réduire l'interférence de la lumière. Positionnez la couverture par-dessus le disque en alignant l'orifice en forme de D situé au centre du disque avec l'axe en forme de D de la chambre du photomètre. Placez délicatement la couverture sur l'axe. Il n'est pas nécessaire d'appuyer fortement sur la couverture pour l'emboîter sur l'axe. L'analyse sera annulée si la couverture du disque n'est pas employée.

Uniquement la couverture de disque universelle [code 1719] fournie avec le WaterLink Spin Touch peut être utilisée avec les disques à plusieurs utilisations. Ne rangez pas le couvercle du disque sur le concentrateur.

Remarque : Ne rangez pas la couverture du disque sur le concentrateur.

DISQUE DE VÉRIFICATION DU COMPTEUR Le disque de vérification du compteur [Code 1705/1705-EU] est utilisé pour vérifier l'alignement de l'axe et du disque et régler la luminosité des LED individuelles. Il est ensuite utilisé pour étalonner le compteur si la vérification de l'étalonnage échoue:

IMPORTANT ! Ne pas tenter de séparer les composants du disque de vérification du compteur (Code 1705/1705-EU). Le disque de vérification du compteur se compose d'un disque et d'un cache fixé en permanence. Ne pas remplir le disque de vérification du compteur avec de l'eau. L'eau n'est pas utilisée dans le disque de vérification du compteur.

Pour l'utilisation du disque de vérification du compteur, consultez DÉPANNAGE DU DISQUE DE VÉRIFICATION DU COMPTEUR.

CÂBLE USB Un câble USB permet de brancher le Waterlink Spin Touch à un PC Windows. Lorsque le câble est utilisé avec l'adaptateur secteur, il permet de brancher le photomètre sur une prise secteur.

AVERTISSEMENT : utilisez uniquement le câble USB et l'adaptateur mural fournis avec le kit. Ne le remplacez pas.

BATTERIE Si la batterie est entièrement chargée, elle permettra d'effectuer environ 150 analyses dans des conditions moyennes. La durée de vie de la batterie varie selon l'utilisation. Le photomètre doit être éteint après l'analyse pour prolonger la durée de vie de la batterie. Le cycle de vie standard d'une batterie lithium-ion est de 500 cycles. Le chargement complet de la batterie s'effectue en 6 heures environ. La batterie est conçue pour être chargée pendant la nuit et en intérieur uniquement. La batterie est dotée d'une capacité de 12 V et 8,1 Ah. Le photomètre fonctionne sur batterie ou sur secteur. Utilisez le câble USB et l'adaptateur pour brancher le

photomètre sur la prise secteur. AVERTISSEMENT : Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec cet équipement. Ne le remplacez pas.









Le statut de la charge de la batterie est indiqué par l'icône de batterie sur l'écran. L'icône de batterie indiquera lorsque la batterie est pleine, partiellement pleine, faible, vide ou en chargement. L'icône de batterie vide clignotera pour indiquer que vous devez brancher le photomètre à une source d'alimentation secteur. Si vous continuez à utiliser le photomètre alors que la batterie est faible sans brancher le photomètre à une source d'alimentation secteur, le mode d'arrêt automatique sera activé. Lorsque ce mode est activé, le photomètre est verrouillé jusqu'à ce qu'il soit branché à une source d'alimentation secteur et la batterie soit suffisamment chargée. Lors du chargement, l'icône de chargement de la batterie s'affiche. Le photomètre doit rester branché jusqu'à ce que la batterie soit entièrement chargée. Une fois la batterie entièrement chargée, l'icône de chargement sera remplacé par l'icône de batterie pleine.


PARAMÈTRES


Tapez sur  pour accéder au menu des paramètres. Après avoir modifié un paramètre, appuyez sur  pour confirmer la modification. Tapez sur  pour revenir à l'écran de test à tout moment.


Luminosité Vous pouvez régler le niveau de luminosité de l'écran de 00 à 10. Tapez sur  et  pour régler la luminosité. Tapez sur X pour quitter le menu des paramètres.


Date/Heure Vous pouvez définir l'année, le mois, le jour, le format, l'heure, les minutes, AM/PM. Tapez sur  ou  pour régler les valeurs affichées. Tapez sur  pour passer à la valeur suivante. Une fois que vous avez réglé la dernière valeur (les minutes pour le format 24 heures, AM/PM pour le format 12 heures), tapez sur  pour revenir au menu des paramètres. Tapez sur  pour quitter le menu des paramètres à tout moment.


Définition de la langue Vous pouvez choisir parmi dix langues : anglais, français, espagnol, allemand, néerlandais, suédois, portugais, italien, chinois, turc. Tapez sur votre choix. Tapez sur  pour quitter le menu des paramètres.

Étalonnage Tapez pour exécuter un étalonnage de l'angle permettant d'évaluer l'alignement de l'axe et du disque. Tapez sur  pour quitter le menu des paramètres.


Options d'alimentation Il existe trois options d'alimentation. Veille auto, Extinct. auto., Éco. énergie et Bluetooth. Tapez sur les options, puis tapez sur votre choix. Tapez sur votre choix. Tapez sur  pour quitter le menu des paramètres.

Bluetooth Il existe deux options Bluetooth : Bluetooth activé et Connexion rapide à l'imprimante, utilisées pour transmettre et imprimer les résultats d'analyse. Tapez sur  pour quitter le menu des paramètres.

Marché Tapez pour sélectionner un type de marché. Sélectionnez Piscine/Spa. Tapez sur  pour quitter le menu des paramètres.

Autres paramètres Répertoire le numéro de série, la version du firmware, l'adresse MAC Bluetooth, la version de Bluetooth et le nombre de tests. L'option Nombre de tests affiche le nombre de tests terminés qui ont été effectués au cours de la durée de vie du photomètre. Tapez sur  pour quitter le menu des paramètres.

L'option Plages activées permet d'afficher en rouge les résultats d'analyse qui sont hors des plages du système de réactifs. Par défaut, l'option est désactivée.

Lorsque l'option Afficher le marché est sélectionnée, le marché s'affiche sur l'écran d'analyse. Par défaut, l'option est désactivée. Tapez sur  pour revenir au menu des paramètres.

PLAGES

Paramètre d'analyse	Plage	Afficher les abréviations
Alcalinité totale	0-250 ppm	ALK
Biguanide	0-70 ppm	BIG
Biguanide choc	0-250 ppm	BSK
Borate	0-80 ppm	BORATE
Brome [DPD]	0,00-33,00 ppm	BR
Chlore libre [DPD]	0,00-15,00 ppm	FCL
Chlore, Combiné	0,00-15,00 ppm	CCL
Chlore total [DPD]	0,00-15,00 ppm	TCL

Paramètre d'analyse	Plage	Afficher les abréviations
Cuivre	0,0-3,0 ppm	COPPER
Acide cyanurique	5-150 ppm	CYA
Dureté calcique	0-800 ppm	HARD
Fer	0,0-3,0 ppm	IRON
pH	6,4-8,6	PH
Phosphate	0-2000 ppb	PHOS
Sel	0 - 5000 ppm	SALT

Les résultats d'analyse hors des plages du système de réactifs seront en **ROUGE**. Il se peut que les résultats d'analyse en **ROUGE** ne soient pas exacts.

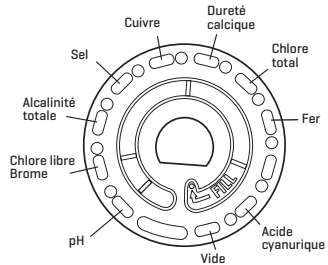
Les concentrations de cuivre supérieures à 4 ppm engendrent des résultats faibles pour la dureté totale.

DESCRIPTIONS DES DISQUES

DISQUES À USAGE UNIQUE

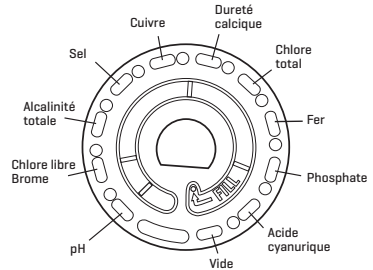
Disque Chlore/Brome (Code 4328)

Chlore libre	Sel
Brome	Dureté calcique
Chlore total	Cuivre
Alcalinité totale	Fer
pH	Acide cyanurique



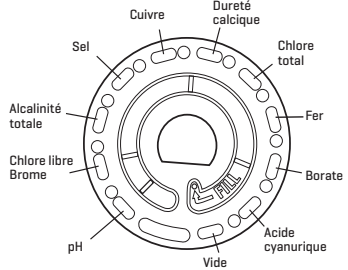
Chlore/Brome plus Phosphate Disque de série 10 tests (Code 4329)

Chlore libre	Dureté calcique
Brome	Cuivre
Chlore total	Fer
Alcalinité totale	Acide cyanurique
pH	Phosphate
Sel	



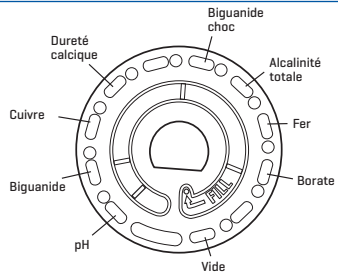
Chlore/Brome plus Borate Disque de série 10 tests (Code 4330)

Chlore libre	Dureté calcique
Brome	Cuivre
Chlore total	Fer
Alcalinité totale	Acide cyanurique
pH	Borate
Sel	



Disque Biguanide plus Borate (Code 4331)

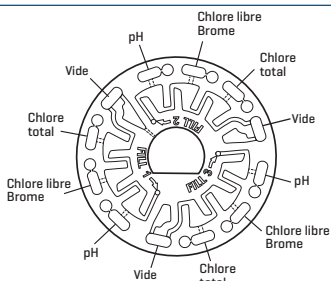
Biguanide	Dureté calcique
Biguanide choc	Cuivre
Alcalinité totale	Fer
pH	Borate



DISQUES À PLUSIEURS UTILISATIONS

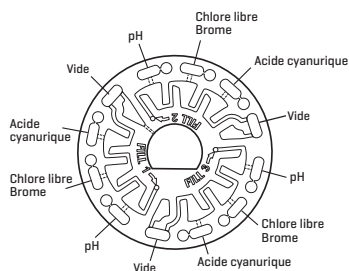
Chlore/Brome/pH [Code 4334]

pH
Chlore libre
Brome
Chlore total



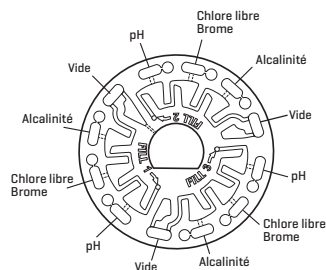
Chlore/Brome/pH/ Acide cyanurique [Code 4340]

pH
Chlore libre
Brome
Acide cyanurique



Chlore/Brome/pH/Alcalinité [Code 4335]

pH
Chlore libre
Brome
Alcalinité



REMARQUE : Les réactifs colorés peuvent être visibles dans le disque avant l'ajout de l'eau d'échantillon.

REMARQUE : Pour des résultats plus précis, stockez et utilisez les disques à température ambiante (68 – 75 °F/20 – 24 °C).


ACCESSOIRES ET PIÈCES DE RECHANGE

Description	Code
Photomètre WaterLink Spin Touch	1715-METER
Flacon d'échantillon d'eau [60 mL]	0688
Flacon d'échantillon d'eau [30 mL]	0689
Seringue avec embouts [3]	1189-3
Embouts de seringue [3]	1189-TIP
Lingettes nettoyantes	0669
Disque de vérification de photomètre (Amérique du Nord)	1705
Disque de vérification de photomètre (Europe)	1705-EU
Couverture universelle de disque	1719
Câble USB	1712
Adaptateur secteur (Amérique du Nord)	1713
Adaptateur secteur (Europe)	27252-PAD-EU
Adaptateur secteur (Royaume-Uni)	27252-PAD-UK
Lingette en tissu	3580-WIPE-GEN
Imprimante mobile BLE	5-0067
Tapis de comptoir WaterLink Spin Touch	3580-MAT

Manuel WaterLink Spin Touch	3580-MN
Guide d'utilisation rapide WaterLink Spin Touch	3580-QG
Guide d'utilisation rapide WaterLink Spin Touch [français]	3580-QG-FR
Guide d'utilisation rapide WaterLink Spin Touch	3581-QG
Guide d'utilisation rapide WaterLink Spin Touch [français]	3581-QG-FR
Bannière WaterLink Spin Touch	3580-BAN
Autocollant pour fenêtre WaterLink Spin Touch	3580-DECAL

Pour les disques de réactifs disponibles, voir Descriptions des disques.


SPÉCIFICATIONS

Type d'instrument	Photomètre centrifuge pour fluides
Longueurs d'onde (filtres d'interférence)	390 nm, 428 nm, 470 nm, 525 nm, 568 nm, 635 nm
Écran	Écran couleur tactile capacitif, 3,5 pouces, résolution 320 x 240 pixels
Exactitude de longueur d'onde	±2 nm
Bande passante de longueur d'onde	10 typique
Plage photométrique	De -2 à 2 UA
Précision photométrique	±0,01 UA à 1,0 UA
Exactitude photométrique	±0,01 UA à 1,0 UA
Chambre d'échantillon	Accepte un disque prérempli
Source de lumière	6 LEDS
Détecteurs	6 photodiodes au silicium
Analyses préprogrammées	Oui, avec sélection automatique de longueur d'onde
Langues	Anglais, français, espagnol, allemand, néerlandais, suédois, portugais, italien, chinois, turc
Température	Fonctionnement : 0-50 °C ; stockage : 40-60 °C
Plage d'humidité pour le fonctionnement	0-90 % HR, sans condensation
Communication	USB-C, technologie basse consommation Bluetooth (BLE)
Étalonnage	Configuré en usine, étalonnage sur site par connexion internet
Firmware	Mise à jour via Internet (nouveaux tests, nouveaux étalonnages de test, etc.). Nécessite une connexion USB à un PC Windows
Logiciel	WaterLink Solutions (Web, Android, iOS), DataMate Web (Web, Android, iOS), WaterLink Connect 2 (Windows)
Alimentation requise	Adaptateur secteur USB, connexion ordinateur USB ou batterie lithium-ion interne rechargeable
Type de batterie	Lithium-ion
Capacité minimale	12 V/2,6 Ah
Durée de la charge	Environ 150 analyses
Durée de vie de la batterie	Environ 500 charges
Chargement complet	En 6 heures
Résistance à l'eau	Base recouverte de caoutchouc, port USB en caoutchouc, écran et charnières étanches
Indications électriques	Tension nominale 5V  , courant d'entrée nominal (1,6 A) au niveau de la prise USB C
Extinction automatique	Oui, 15 par défaut (uniquement pour le fonctionnement sur batterie)
Économie d'énergie	Oui, sur OFF par défaut
Enregistreur de données	250 résultats d'analyse stockés pour leur téléchargement sur PC ou leur transmission via Bluetooth

Certifications	EZ-BLE™ PRoC™ Module, CYBLE-022001-00 Radio RF :	FCC (USA): Industrie Canada (IC) Certification CE (Europe) :	FCC ID: WAP2001 License IC: 7922A-2001 Conforme à la directive 1999/5/EC
		MIC (Japon) : KC (Corée) :	005-101007 MSIP-CRM-Cyp-2001
	EMC:	EU: ETSI EN 301489-1; US: FCC PART 15 B; CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B); AS/NZS: CSPR 22	
	Sécurité :	UE : EN61010-1:2010; AU/NZ : différences nationales	
RoHS	2011/65/EU + [EU] 2015/863		
Dimensions	21,6 X 12,4 X 10,4 cm [L X I X H] 8,5 X 4,9 X 4,2 pouces		
Poids	0,79 kg, 1,74 livres		

DÉPANNAGE

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Raison	Solution
Disque pour vérifier le compteur	Disque de vérification de photomètre dans la chambre au lieu d'un disque de réactifs	Sélectionnez « Continuer » pour accéder à l'écran des résultats d'analyse. Sélectionnez « Aorterr » pour accéder à l'écran d'analyse et démarrez l'analyse avec un disque de réactifs.
« Source » s'affiche sur l'écran de test au lieu de « Désinfectant »	Le marché choisi n'est pas le bon	Accéder aux paramètres. Choisissez Piscine/Spa comme marché
 Sur les écrans Résultats des tests et Historique des tests	Problème avec le blanc par défaut en raison d'un disque sous-rempli ou d'une bulle d'air. Les résultats des tests sont discutables.	Remplissez correctement le disque (voir REMPLISSAGE). Sur l'écran Résultats du test, appuyez sur I pour plus de détails.
Erreur de plage	Données brutes hors plage	Contactez l'assistance technique
Erreur de résultat	Diminution de l'intensité de la lumière. Lentille éventuellement sale	Nettoyez la lentille (voir NETTOYAGE). Réalisez la procédure de vérification de plage. Si le message d'erreur persiste, contactez l'assistance technique.
Résultats systématiquement élevés inattendus pour les métaux.	Il se peut que des métaux soient réellement présents.	Effectuez à nouveau l'analyse avec de l'eau distillée. Si les résultats indiquent à nouveau que des métaux sont présents, contactez l'assistance technique.
Résultat d'alcalinité de 0 ppm	Problème généralement dû à un disque pas assez rempli.	Reportez-vous aux procédures de remplissage de disque et effectuez à nouveau l'analyse. Si le problème persiste, contactez l'assistance technique.
Résultats inattendus.	Couverture de disque sale.	Nettoyez délicatement les ouvertures de la couverture de disque à l'aide d'un goupillon ou d'une lingette non pelucheuse.
Le type de disque n'apparaît pas dans les options de gamme de disque.	Le logiciel ou le firmware de l'instrument est obsolète.	Mettez à jour WaterLink Connect 2 sur lamotte.com/WaterLinkConnect .


Résultats de pH élevé	Une température de l'échantillon d'eau supérieur à 100°F (38°C) interfère avec le réactif de pH.	Pour les échantillons d'eau de plus de 100 °F (38 °C), soustrayez 0,1 au résultat du pH ou, pour un résultat plus précis, attendez que la température de l'échantillon d'eau soit en dessous de 90 °F (32 °C) pour effectuer l'analyse
Résultats de taux de sel inattendus	La température de l'eau d'échantillon n'était pas entre 68 et 74 °F (20 et 23 °C). Les températures de disque d'échantillon Inférieures ou supérieures à la plage de température indiquée engendrent des résultats faussés, respectivement plus bas ou plus élevés.	Effectuer l'analyse de sel avec l'eau d'échantillon et le disque à une température entre 68 et 74 °F (20 et 23 °C).
	Est ouvert, le photomètre n'est pas allumé, la batterie est faible, le disque ou la couverture du disque sont trop enfoncés sur l'axe Des transitoires électriques rapides peuvent perturber le fonctionnement du photomètre Spin Touch	Fermer le couvercle, charger la batterie ou brancher le photomètre à une source d'alimentation continue, enlever le disque/ la couverture du disque et le/la replacer dans le chambre plus délicatement Redémarrer l'analyse pour reprendre le fonctionnement normal
La valeur du résultat du test sur l'écran est rouge	Les résultats sont hors de portée du système de réactifs	Diluer l'échantillon. Testez à nouveau pour le facteur de test hors plage. (Tous les facteurs sauf le pH.)
Problème de connexion à un appareil Bluetooth	La connexion Bluetooth n'est pas activée Trop d'appareils Bluetooth sont à portée du photomètre L'imprimante est allumée et l'option Connexion rapide à l'imprimante est activée.	Activer la connexion Bluetooth Un seul appareil doit être à portée du photomètre Éteignez l'imprimante ou désactivez l'option Connexion rapide à l'imprimante.
Problème de connexion à l'ordinateur via USB	Connexion interrompue	Appuyez sur le bouton de mise en marche pendant 1 seconde.
Les résultats ne s'impriment pas	L'imprimante est éteinte Le Spin Touch imprime uniquement à partir de l'imprimante mobile BLE [5-0067].	Allumez l'imprimante. Connectez l'imprimante mobile BLE (5-0067).


DÉPANNAGE DU DISQUE DE VÉRIFICATION DU COMPEUR

IMPORTANT ! Ne pas tenter de séparer les composants du disque de vérification du compteur (Code 1705/1705-EU). Le disque de vérification du compteur se compose d'un disque et d'un cache fixé en permanence. Ne pas remplir le disque de vérification du compteur avec de l'eau. Le disque de vérification du compteur n'utilise pas d'eau.



OPÉRATIONS D'ÉTALONNAGE Le disque de vérification du compteur (MCD) est utilisé pour effectuer deux opérations d'étalonnage : vérifier l'étalonnage et démarrer l'étalonnage. La procédure de démarrage de l'étalonnage ne doit être effectuée que si le compteur échoue à la procédure de vérification de l'étalonnage.

Vérifier l'étalonnage Les compteurs sont étalonnés au moment de la fabrication. Cependant, il est possible que les paramètres d'étalonnage soient perdus en raison d'anomalies de puissance ou d'autres circonstances. Le disque de vérification du compteur est utilisé dans la procédure de vérification de l'étalonnage pour déterminer si l'alignement de l'axe et du disque est correct. Pour certains compteurs, il évalue également la luminosité des LED individuelles.

1. Suivez la procédure de NETTOYAGE pour nettoyer la chambre lumineuse et les lentilles optiques.
2. À partir de la page principale de test, tapez  pour sélectionner Paramètres.
3. Tapez **Étalonnage** [Calibration].
4. Tapez **Vérifier l'étalonnage** [Check Calibration].

5. Retirez le disque de vérification du compteur [code 1705/1705-EU] de sa pochette d'aluminium. N'ENLEVEZ PAS le cache noir du disque. Insérez le disque de vérification du compteur [MCD] et fermez le couvercle.
6. Tapez **Démarrer** [Start].
7. Le compteur tourne brièvement. Lorsque c'est terminé, six valeurs de canal s'affichent. Comparer les valeurs de canal affichées à celles imprimées sur la pochette MCD. Si les valeurs de canal affichées sont comprises dans les plages indiquées sur la pochette du disque de vérification du compteur, celui-ci est étalonné et fonctionne normalement. Si elles ne sont pas comprises dans les plages indiquées sur la pochette du disque de vérification du compteur, exécutez une procédure de démarrage de l'étalonnage [Start Calibration].
Note : les spécifications de la plage sont spécifiques au disque identifié par le numéro de série sur la pochette. Ces spécifications varieront d'un disque à l'autre. Les lectures exactes d'un disque particulier peuvent varier d'un compteur à l'autre.
8. Tapez  pour revenir à l'écran de test.
9. Retirer le MCD du compteur et le remettre dans la pochette en aluminium pour le stocker.

Démarrer l'étalonnage La procédure de démarrage de l'étalonnage permet d'étalonner l'alignement de l'axe et du disque pour tous les compteurs et règle la luminosité des LED individuelles des compteurs compatibles. Avant d'exécuter cette procédure d'étalonnage, exécutez la procédure de vérification de l'étalonnage pour déterminer si l'appareil de mesure est étalonné et fonctionne normalement. La procédure de démarrage de l'étalonnage ne doit être effectuée que si l'appareil de mesure échoue à la procédure de vérification de l'étalonnage.

1. Suivez la procédure de NETTOYAGE pour nettoyer la chambre lumineuse et les lentilles optiques.
2. À partir de l'écran principal du test, tapez  pour sélectionner Paramètres.
3. Tapez **Étalonnage** [Calibration].
4. Tapez **Démarrer l'étalonnage** [Start Calibration].
5. Retirez le disque de vérification du compteur [code 1705/1705-EU] de sa pochette d'aluminium. N'ENLEVEZ PAS le cache noir du disque. Insérer le disque de vérification du compteur. Fermez le couvercle.
6. Tapez **Démarrer** [Start].
7. Lorsque l'étalonnage est terminé, le message « Étalonnage de l'angle réussi » [Angle Calibration Successful] s'affiche. Les compteurs qui peuvent également effectuer un étalonnage des LED affichent la mention « Étalonnage de LED réussi » [LED Calibration Successful].
8. Tapez  pour revenir à l'écran de test.

L'étalonnage de l'angle vérifie l'alignement de l'axe et du disque. L'étalonnage des LED définit la luminosité des LED individuelles. Les résultats sont indiqués comme ayant réussi ou échoué. Si les mesures réussissent, les paramètres sont enregistrés et l'appareil de mesure est étalonné. Si l'analyse échoue, contacter l'Assistance technique.

softwaresupport@lamotte.com

téléphone : 800-344-3100 option 3 | Lu-Ve 9 h - 5 h [fuseau horaire côte est des États-Unis]

CONSEILS

- Ne remplissez pas le disque lorsqu'il est dans le photomètre. Remplissez le disque sur une surface propre et sèche.
- Le disque ne doit contenir aucune grosse bulle d'air. Les bulles d'air provoquent des résultats erronés.
- Uniquement la couverture de disque universelle [code 1719] peut être utilisée avec le WaterLink Spin Touch.
- Videz la seringue de tout échantillon antérieur avant de la remplir avec l'échantillon suivant.
- Enlevez le disque rempli du photomètre une fois l'analyse terminée. Ne transportez pas le photomètre avec des disques remplis à l'intérieur. Ces derniers risquent de fuir.
- Maintenez la chambre propre et sèche. Nettoyez délicatement les lentilles des LED et des photodiodes situées autour de l'axe à l'aide d'un coton-tige imbibé de produit à vitre anti-traces. N'utilisez pas d'alcool. Une fois sec, ce dernier laisse une fine pellicule sur les lentilles.
- Tenir la seringue à la verticale lors du remplissage des disques.
- Stocker les disques à 65 - 80 °F / 18 - 27 °C.

ENTRETIEN

NETTOYAGE Le système optique du WaterLink Spin Touch doit être propre et sec en permanence pour assurer une performance optimale. Séchez le disque avec une lingette non pelucheuse avant de l'insérer dans la chambre afin d'éviter d'introduire toute humidité. Pour de meilleurs résultats, stockez l'instrument dans un endroit sec et à l'abri de vapeurs chimiques corrosives. Nettoyez l'extérieur du logement avec une lingette non pelucheuse humide. Ne laissez pas d'eau pénétrer dans la chambre lumineuse ni aucune autre partie du photomètre. Pour nettoyer la chambre lumineuse et les lentilles optiques, dirigez une bombe à air comprimé vers la chambre lumineuse et le couvercle et ventilez-y l'air comprimé. Visez particulièrement la zone autour des LED, les petites lentilles rondes situées à 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:00 et 12:00 dans le couvercle. Les photodiodes se trouvent sur le dessous de la chambre, autour de l'axe. Cette zone doit être toujours propre et sèche. Servez-vous d'un coton-tige imbibé de produit à vitre pour nettoyer délicatement les lentilles des LED et des photodiodes. N'utilisez pas d'alcool, car une fois sec, ce dernier laisse un fin résidu sur les lentilles.

Enlever les tâches engendrées par l'utilisation quotidienne sur l'écran tactile avec la lingette en tissu (code 3580-WIPE-GEN). Utilisez un chiffon imbibé d'alcool pour un nettoyage plus intensif lorsque nécessaire. N'utilisez pas le nettoyant por vitres sans traces, sur l'écran tactile.

RETOUR S'il s'avérait nécessaire de retourner le compteur, emballez-le soigneusement dans un conteneur approprié avec un matériau d'emballage adéquat. Un numéro d'autorisation de retour doit être obtenu auprès de LaMotte Company en appelant le 800-344-3100, ext. 3 (États-Unis uniquement) ou 410-778-3100, ext. 3, en télécopiant le 410-778-6394 ou en envoyant un courriel à softwaresupport@lamotte.com. Souvent, un problème peut être résolu par téléphone ou par e-mail. Si un retour du compteur est nécessaire, joignez une lettre avec le numéro d'autorisation de retour, le numéro de série du compteur, une brève description du problème et les coordonnées, y compris les numéros de téléphone et de fax, au carton d'expédition.

ÉLIMINATION DU PHOTOMÈTRE Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Des ressources naturelles ont été utilisées pour la production de cet équipement. Cet équipement peut contenir des matériaux dangereux pour la santé et l'environnement. Pour éviter de nuire à l'environnement et aux ressources naturelles, il est recommandé d'employer les systèmes de reprise appropriés. Le symbole de poubelle sur roues barrée d'une croix apposé sur l'instrument encourage à utiliser ces systèmes lors de l'élimination de cet équipement.



Les systèmes de reprise permettent aux matériaux d'être réutilisés ou recyclés d'une manière qui ne soit pas nocive à l'environnement. Pour obtenir davantage d'informations sur les systèmes de collecte, de réutilisation et de recyclage approuvés, contactez les autorités locales ou régionales responsables des déchets ou les services de recyclage. N'incinerez pas l'équipement.

ÉLIMINATION DU DISQUE Les disques ne peuvent pas être réutilisés. Au fil du temps, l'eau dans les disques utilisés s'évaporera. Les disques peuvent être recyclés. Avertissement : Pour le recyclage, informez-vous auprès des autorités locales. Certains États peuvent exiger que le plastique ne présente aucun résidu chimique ou ne sont peut-être pas en mesure d'accepter les déchets plastiques contenant des billes de mélange en acier inoxydable. Les disques utilisés peuvent être retournés, aux frais du client, à l'entreprise LaMotte pour recyclage.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

EMBALLAGE ET RETOURS Le personnel d'emballage expérimenté de LaMotte Company assure une protection adéquate contre les risques normaux rencontrés lors du transport des expéditions. Une fois que le produit a quitté le fabricant, l'entière responsabilité de sa livraison en toute sécurité est assurée par la société de transport. Les réclamations pour dommages doivent être déposées immédiatement auprès de la société de transport pour recevoir une indemnisation pour les marchandises endommagées. S'il s'avérait nécessaire de renvoyer l'instrument, emballez-le soigneusement dans un conteneur approprié avec un matériau d'emballage adéquat. Un numéro d'autorisation de retour doit être obtenu auprès de LaMotte Company en appelant le 1-800-344-3100 ou le 1-410-778-3100, ext. 3 ou en envoyant un e-mail à softwaresupport@lamotte.com. Joignez une lettre avec le numéro d'autorisation au carton d'expédition qui décrit le type de problème rencontré

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES Consultez le mode d'emploi avant toute tentative de configuration ou d'utilisation de l'instrument. Dans le cas contraire, vous risqueriez de vous blesser ou d'endommager le photomètre. Le WaterLink Spin Touch ne doit être ni stocké ni utilisé dans un

environnement humide ou excessivement corrosif. Veillez à ne pas laisser d'eau ni de réactifs pénétrer dans la chambre du photomètre. N'insérez aucun disque humide dans la chambre du photomètre.

MESURES DE SÉCURITÉ Avant toute utilisation, consultez les mesures de sécurité inscrites sur les étiquettes des récipients et des emballages contenant les réactifs. Des fiches de données de sécurité sont disponibles (SDS) sur le site lamotte.com/sds. En cas d'urgence, des informations supplémentaires sur tous les réactifs LaMotte sont disponibles 24 h/24 auprès du Centre national antipoison au 1-800-222-1222 ou au numéro d'urgence ChemTel 1-800-255-3924 [USA, Canada, Puerto Rico]. Pour les pays en dehors de l'Amérique du Nord, appelez le 813-248-0585 en PCV.

Assurez-vous que la protection de l'équipement n'est pas compromise. N'installez et n'utilisez jamais l'équipement d'une façon qui ne soit pas indiquée dans le manuel.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ En aucun cas, LaMotte Company ne saurait être tenue pour responsable en cas de décès, de perte de propriété, de perte de profits ou de tout autre dommage engendré par l'utilisation ou l'utilisation impropre de ses produits.

CONFORMITÉ CE Le photomètre WaterLink Spin Touch a été testé de façon indépendante et a reçu la marque de conformité européenne CE relative à la compatibilité électromagnétique et à la sécurité. Pour consulter les certificats de conformité, accédez au site Web de LaMotte :

lamotte.com.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des réglementations de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : [1] cet appareil ne peut provoquer aucune interférence nuisible et [2] cet appareil doit accepter toute autre interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.

Remarque : Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la Partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites ont pour objectif de fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles quand l'appareil est utilisé dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie d'ondes radio et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme au mode d'emploi, engendrer des interférences nuisibles au niveau des communications radio. Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucune interférence ne se produise dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger cette interférence à l'aide des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation de l'antenne réceptrice ou la déplacer.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Brancher l'appareil sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Contacter le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide



Certified to
NSF/ANSI/CAN 50

CERTIFICATION NSF La marque de certification NSF/ANSI 50 sur un instrument d'analyse de la qualité de l'eau utilisé dans des eaux de plaisance, comme les piscines et spas, indique que le produit a été examiné par NSF International et certifié conforme aux normes américaines [American National Standards] applicables en matière de conception et de performance de produit. NSF teste et reteste des produits pour garantir qu'ils sont conformes à toutes les exigences de certification en matière de

performance, de précision et de plage de fonctionnement. Les niveaux de certification sont L1, L2 et L3, L1 étant le meilleur niveau. Pour plus d'informations, consultez le site nsf.org.

Pour la mise à jour de WaterLink Connect 2 la plus récente et la mise à jour du firmware Spin Touch la plus récente, les clients ayant l'intention d'utiliser l'instrument WaterLink Spin Touch à des fins de conformité à la certification NSF doivent effectuer les étapes suivantes:

1. Accéder à l'adresse <https://lamotte.com/WaterLinkConnect/> et télécharger l'application WaterLink Connect 2 Connect pour Windows.
2. Brancher le Spin Touch à l'ordinateur à l'aide du câble USB fourni.
3. Ouvrir l'application de bureau WaterLink Connect 2 et patienter jusqu'à ce que la mise à jour soit terminée.

Paramètre d'analyse	Application	Plage certifiée NSF	Niveau NSF
			Précision/Général
pH	Piscine	6,4-8,6	L1
	Spa/Jacuzzi	6,4-8,6	L1
Chlore libre	Piscine	0-15 ppm	L2
	Spa/Jacuzzi	0-7 ppm	L3
Chlore, combiné	Piscine	0-1 ppm	L1
	Spa/Jacuzzi	0-1 ppm	L1
Acide cyanurique	Piscine	5-50 ppm	L1
	Spa/Jacuzzi	5-50 ppm	L1

Effectif à partir juin 2026. Pour une durée de vie de 6 mois. Autres paramètres non évalués par NSF.

Accédez à [NSF.org](https://www.nsf.org) pour connaître les niveaux, plages, durées de vie, versions de firmware prises en charge les plus récentes et obtenir la liste actuelle des produits LaMotte certifiés NSF 50.

GARANTIE LaMotte Company garantit que cet instrument est exempt de défauts de pièces et de fabrication pendant 2 ans à compter de la date d'expédition. Conservez la preuve d'achat pour la vérification de la garantie. S'il s'avère nécessaire de retourner l'instrument pendant ou pendant la période de garantie, contactez notre service technique au 1-800-344-3100 ou au 1-410-778-3100, ext. 3 ou softwaresupport@lamotte.com pour un numéro d'autorisation de retour ou visitez [lamotte.com](https://www.lamotte.com) pour une aide au dépannage. L'expéditeur est responsable des frais d'expédition, du fret, de l'assurance et d'un emballage approprié pour éviter les dommages pendant le transport. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts résultant d'une action de l'utilisateur tels qu'une mauvaise utilisation, un câblage incorrect, un fonctionnement en dehors des spécifications, un entretien ou une réparation incorrects, ou une modification non autorisée. LaMotte Company décline spécifiquement toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage spécifique et ne sera pas responsable des dommages directs, indirects, accessoires ou consécutifs. La responsabilité totale de LaMotte Company est limitée à la réparation ou au remplacement du produit par un compteur neuf ou remis à neuf tel que déterminé par LaMotte Company. La garantie énoncée ci-dessus est inclusive et aucune autre garantie, écrite ou orale, n'est expresse ou implicite.



ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- **Carregue completamente a bateria com um cabo USB da Spin Touch e um adaptador de corrente numa tomada elétrica.**
- **Assegure-se de que o seu Spin Touch conta com o último firmware instalado. É necessária uma conexão USB para um PC Windows®.**
 1. Descarregue e instale o programa WaterLink Connect 2 para Windows em <https://lamotte.com/WaterLinkConnect>.
 2. Ligue o medidor ao computador com o cabo USB fornecido e abra o programa WaterLink Connect 2 a partir do Menu Início.
 3. Um prompt aparecerá se atualizações de firmware estiverem disponíveis. Selecione Atualizar. O teste e a transferência de dados não serão possíveis até que o firmware seja atualizado.

MEDIDOR

1. O medidor pode ser alimentado através de uma tomada elétrica (AC), de um computador ou da bateria interna.
2. Use o cabo USB e o adaptador para ligar o medidor a uma tomada elétrica.
3. Use o cabo USB para ligar o medido à porta USB de um computador.

CARREGAMENTO DA BATERIA

1. Use o cabo USB e o adaptador para ligar o medidor a uma tomada elétrica para carregar a bateria ou use o cabo USB (incluído) com um carregador para automóvel (não incluído). (Anker PowerDrive 2, DC 12/24 V, 5 V = 4,8 A, recomenda-se o componente número A2310.)
2. O ícone da bateria no ecrã indica o estado da bateria. Carregue a bateria até o indicador de bateria estar cheio

ATUALIZAÇÕES DE FIRMWARE

1. Ocasionalmente, o firmware do Spin Touch terá de ser atualizado. É necessária uma conexão USB para um PC Windows. Para isso:
2. Visite lamotte.com/WaterLinkConnect e descarregue o programa para Windows WaterLink Connect 2.
3. Ligue o Spin Touch ao computador usando o cabo USB fornecido.
4. Abra o programa WaterLink Connect 2 e espere que a atualização termine.

Uma vez concluída a atualização, é seguro fechar o WaterLink Connect 2 e retirar o cabo ligado ao laboratório. Após atualizar o firmware, é recomendado que os procedimentos de calibragem do LED e calibragem do ângulo sejam executados.

NOTA: quando receber um aviso de atualização do firmware, irá visualizar as opções Atualizar agora ou Lembre-me mais tarde. Se escolher Lembre-me mais tarde, o aviso de atualização voltará a ser mostrado passadas 23 horas. No entanto, se desejar atualizar o firmware em qualquer outro momento, abra WaterLink Connect 2, dirija-se a Definições>Definições do serviço>Receber atualizações.

LIGAÇÃO AO PC Ao ligar WaterLink Spin Touch ao PC através de USB, os controlos táteis no ecrã do dispositivo serão desativados, pelo que o controlo do dispositivo será feito através da aplicação WaterLink Connect 2 para Windows. Pode descarregar a aplicação grátis em lamotte.com/WaterLinkConnect. Através da aplicação para PC WaterLink Connect 2, os resultados de Spin Touch podem ser transferidos para um programa de análise de água como WaterLink Solutions™.

CONNECTIVIDADE DO DISPOSITIVO WaterLink Spin Touch permite a ligação a um PC com sistema operativo Windows (através de cabo USB) e a dispositivos móveis com sistema operativo Android ou iOS (através de Bluetooth).



LIGAÇÃO ATRAVÉS DE USB Usando o cabo USB fornecido, WaterLink Spin Touch pode ser ligado a um PC com sistema operativo Windows. Antes de ligar o medidor por USB, descarregue e instale gratuitamente a aplicação para Windows WaterLink Connect 2 de lamotte.com/WaterLinkConnect. Ao ligar WaterLink Spin Touch ao PC através de USB, os controlos táteis no ecrã do dispositivo serão desativados, pelo que o controlo do dispositivo será feito através da aplicação WaterLink Connect 2. A LaMotte oferece igualmente programas de



análise de água muito robustos, tais como WaterLink Solutions, que permitem a recolha dos resultados dos testes e proporcionam recomendações de tratamento pormenorizadas. Saiba mais acerca dos produtos de software da LaMotte em lamotte.com/lamotte-waterlink.

LIGAÇÃO ATRAVÉS DE BLUETOOTH WaterLink Spin Touch pode ser ligado a um dispositivo com Bluetooth, como um telemóvel ou um tablet. Spin Touch também é compatível com a Impressora móvel BLE [5-0067]. Não é compatível com outras impressoras Bluetooth. Não é necessário emparelhar o Spin Touch com o dispositivo com Bluetooth. Quaisquer obstáculos aos sinais Wi-fi podem reduzir o alcance dos dispositivos sem fios. O WaterLink Spin Touch irá funcionar melhor se não houver paredes entre o aparelho e o dispositivo recetor.

Transferir os resultados através de Bluetooth para um dispositivo móvel requer a instalação de uma app num dispositivo móvel e uma conta ativa para o software associado. Por exemplo, com uma conta WaterLink Solutions ativa e a app WaterLink® Solutions instalada num smartphone ou tablet, os resultados podem ser transferidos do medidor para a aplicação. As apps móveis dos produtos de software da LaMotte estão disponíveis no iTunes® [dispositivos iOS®] e Google Play [para dispositivos Android™]. Saiba mais acerca dos produtos de software da LaMotte em lamotte.com/lamotte-waterlink.

Para transferir os resultados de WaterLink Spin Touch para uma app móvel da LaMotte:

1. Inicie a sessão na app móvel da LaMotte.
2. Pesquise um registo de cliente ou local. Poderá ter de criar um antes de realizar qualquer teste.
3. Inicie um teste de água na app móvel.
4. Realize o teste de água normalmente utilizando o ecrã tátil do Spin Touch. O Spin Touch e o dispositivo móvel com Bluetooth ligar-se-ão automaticamente.
5. Quando a ligação estiver disponível,  acender-se-á no ecrã tátil. Quando estiver apagado, o medidor e o dispositivo móvel não estão ligados. Pressione  para transferir os resultados para a app móvel.

Sempre que  aparecer no ecrã tátil, Spin Touch pode ligar-se à Impressora móvel BLE [5-0067]. O botão  estará aceso enquanto a ligação estiver estabelecida, e apagado quando não houver ligação.

O Spin Touch não se pode ligar a um dispositivo móvel e à impressora ao mesmo tempo. [Veja Guardar, Imprimir e Enviar Resultados dos Testes]

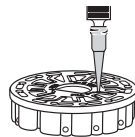
UTILIZAÇÃO DE BLUETOOTH LOW ENERGY

Quando o WaterLink Spin Touch está ligado a um computador através de USB, o ecrã tátil fica desativado e o funcionamento do medidor é efetuado através do programa WaterLink Connect 2 para Windows. Este programa está disponível grátis em lamotte.com/WaterLinkConnect. Através do programa WaterLink Connect 2, os resultados do Spin Touch podem ser transferidos para um programa de análise de água como o DataMate® Web.

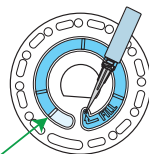
ENCHIMENTO

ENCHIMENTO: Discos descartáveis

Ao introduzir a seringa na amostra de água, e ao puxar o êmbolo totalmente para cima, a seringa irá conter uma quantidade de água suficiente para encher adequadamente o disco. Segure a seringa na vertical e introduza a ponta no orifício de enchimento do disco. Empurre lentamente o êmbolo e encha cuidadosamente o disco.

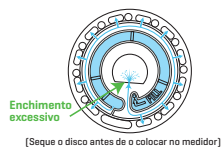


1. Encha o disco aplicando uma pressão ligeira mas constante. A água da amostra irá encher os espaços entre as divisórias no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Cada espaço se irá encher de baixo para cima. Deverá adicionar-se a água de amostra até esta encher **a la cima** de la quarta câmara, ligeiramente para além da linha de enchimento gravada. Não há problema se encher um pouco mais para além da linha de enchimento.

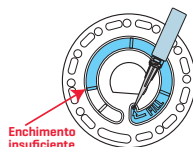


Enchimento correto
(Linha de enchimento)

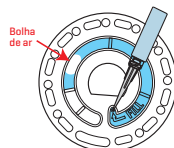
2. Não encha o disco em excesso. Se o disco estiver demasiado cheio, a amostra de água irá sair pelo orifício de ventilação no centro do disco. O disco não está a pingar. Seque o disco e realize o teste.



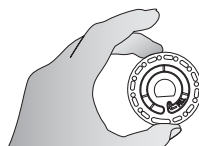
3. Não encha insuficientemente o disco. Se o disco estiver insuficientemente cheio, as câmaras de reagente não se irão encher totalmente e os resultados serão inexatos.



4. Não introduza bolhas de ar no disco. As câmaras de reagente não preencherá totalmente e os resultados serão imprecisos. Assim que uma bolha começa a se formar, puxe para trás no êmbolo para tirar a bolha para fora do disco. Inicie novamente o processo de enchimento.



5. Os discos molhados devem secar-se devidamente com um pano sem pelos. Deverá pegar no disco pelas bordas.

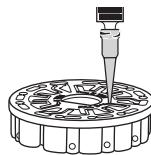


6. Uma vez cheios, os discos devem ser utilizados num espaço de 10 minutos. Não se podem encher com antecedência. Escaneie o código QR para obter mais recomendações e soluções de problemas relacionados ao preenchimento.

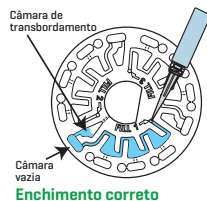


ENCHIMENTO: Discos de várias utilizações

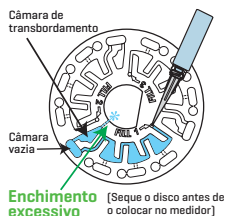
Ao introduzir a seringa na amostra de água, e ao puxar o êmbolo totalmente para cima, a seringa irá conter uma quantidade de água suficiente para encher adequadamente o disco. Segure a seringa na vertical e introduza a ponta no orifício de enchimento do disco. Empurre lentamente o êmbolo e encha cuidadosamente o disco. As seções não precisam ser preenchidas em ordem. O medidor detectará qual seção foi preenchida mais recentemente.



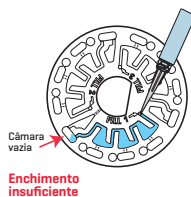
1. Encha qualquer secção não usada do disco aplicando uma pressão ligeira mas constante. Adicione a amostra de água até a câmara vazia se encher e a câmara de transbordamento estar parcialmente cheia.



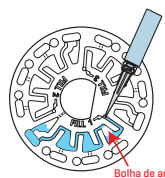
2. Não sobrecarregue o disco. Se o disco estiver cheio demais, a água da amostra fluirá pelo orifício de ventilação no centro do disco. Se isso acontecer, a água da amostra pode fluir para a câmara do reagente prematuramente e os resultados não serão precisos. Comece um novo teste na próxima câmara.



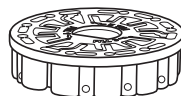
3. Não encha insuficientemente o disco. Se o disco estiver insuficientemente cheio, a câmara vazia não se irá encher. As câmaras do reagente não se irão encher totalmente e os resultados serão inexatos.



4. Não introduza bolhas de ar no disco. As câmaras de reagente não preencherá totalmente e os resultados serão imprecisos. Assim que uma bolha começa a se formar, puxe para trás no êmbolo para tirar a bolha para fora do disco. Inicie novamente o processo de enchimento.



5. Os discos molhados devem secar-se devidamente com um pano sem pelos. Pegue no disco pelas bordas. Guarde o disco numa superfície plana entre cada teste. Não agite um disco parcialmente cheio para evitar derramamentos e contaminação. Os discos parcialmente usados devem ser eliminados ao fim do dia.



6. Uma vez cheios, os discos devem ser utilizados num espaço de 10 minutos. Não se podem encher com antecedência. Escaneie o código QR para obter mais recomendações e soluções de problemas relacionados ao preenchimento.



PROCEDIMENTOS DE FUNCIONAMENTO GERAIS

MEDIDOR Quando um disco cheio for colocado na câmara e se fechar a tampa, o medidor vai começar a rodar a alta velocidade para distribuir a amostra pelas divisórias. Depois, o medidor vai abrandar para maximizar a ação de bombeamento das esferas de mistura de aço inoxidável, à medida que os reagentes se misturam com a água de amostra. Cada reação é lida no momento certo e com o comprimento de onda adequado para esse sistema de reagente.



O botão situado no centro inferior da parte superior do medidor serve para ligar e desligar o aparelho.

A luz indicadora azul no botão on/off [ligar/desligar] indica o estado do aparelho.

Luz azul fixa – o led azul irá manter-se fixo para indicar que o medidor está ligado e pronto para realizar um teste.

Luz azul intermitente [três intermitências/segundo] – o teste está em curso e o disco encontra-se em rotação. Não abra a tampa quando o disco estiver a rodar. Tenha cuidado ao fechar a tampa. Não feche a tampa com força. Os fios de ligação entre a tampa e o corpo do fotómetro passam através da dobradiça. O medidor não irá funcionar com a tampa aberta.





ECRÃ TÁTIL


Quando o botão for pressionado para ligar o aparelho, o ecrã tátil acender-se-á.



O ecrã é tátil. Para fazer uma seleção, toque no ícone ou palavra no ecrã com a ponta do dedo, unha, borracha ou ponteiro.






- Limpe cuidadosamente as manchas do ecrã com o Pano de Limpeza apropriado [3580-WIPE-GEN].
- Não toque no ecrã com um objeto afiado.
- Não coloque no ecrã objetos que possam riscar ou danificar o mesmo.
- Evite tocar no ecrã com os dedos molhados.


REALIZAÇÃO DE TESTES

1. Pressione  e mantenha pressionado até o medidor se ligar.
2. Toque em . Selecionar tipo de desinfetante. Toque em  para confirmar.
3. Toque em . Selecionar série de disco (indicada na embalagem dos discos).

Toque em  para confirmar.
NOTA: As séries de discos estão limitadas pela seleção de desinfetante.

- Retire um disco da embalagem.
- Utilize a seringa [1189] para encher o disco com uma amostra de água da piscina ou do spa.
- Introduza o disco. Tape o disco com a Cobertura de Disco Universal [1719]. Feche a tampa.
- Toque em  para iniciar o teste. Toque em  para cancelar o teste. Se o teste for cancelado, elimine o disco.
- Irá visualizar os resultados.
- Selecione uma opção.

- Pressione  para adicionar uma etiqueta.
- Pressione  sublinhado para guardar os resultados dos testes no registo de testes, caso a função Guardar Automaticamente não esteja ativada.
- Pressione  sublinhado para enviar os resultados para Impressora Portátil Bluetooth.
- Pressione  sublinhado para enviar os resultados para um dispositivo com Bluetooth.
- Pressione  para voltar ao Ecrã de Teste.

- REMOVA O DISCO DA CÂMARA. DESCARTE O DISCO. Os discos deixados na câmara podem vaziar e danificar o dispositivo. Não guarde a tampa do disco no hub.
- Pressione  e mantenha pressionado durante 2 segundos para desligar o medidor.

NOTA: Para amostras de água acima de 38 °C [100 °F], subtraia 0,1 ao resultado do pH ou, para um resultado mais preciso, espere até a amostra de água se encontrar a menos de 32 °C [90 °F] para realizar o teste.






Retire diariamente os resíduos de sal. O sal vai danificar o medidor e causar resultados incorretos. Veja Limpeza.





GUARDAR, IMPRIMIR E ENVIAR RESULTADOS DOS TESTES

Os resultados dos testes podem ser guardados e transferidos para a app WaterLink Connect 2 através de Bluetooth, assim como para a Impressora móvel BLE [5-0067].

Definições do Histórico de Testes O WaterLink Spin Touch pode registar os resultados dos testes de 250 amostras de água no Historial de Testes. No início da lista estarão os resultados das amostras mais recentes.

Todos os resultados podem ser registados automaticamente. Além disso, podem-se registar individualmente os resultados de uma amostra após o teste da mesma.

Para ativar o registo automático, toque em  no Ecrã de Teste. Toque em . Selecione Guardar Testes Automaticamente. Toque em  e  para voltar ao Ecrã de Teste. Quando Guardar Automaticamente estiver selecionada,  não estará sublinhado no ecrã de Resultados dos Testes.

Para registar manualmente os resultados para uma amostra de cada vez deverá desativar a função de Guardar Testes Automaticamente. Quando Guardar Testes Automaticamente estiver desativada, FILE estará sublinhado no ecrã de Resultados dos Testes. Uma vez realizado o teste, toque em FILE para guardar os resultados para essa amostra de água no Historial de Testes. Uma etiqueta definida pelo utilizador pode ser atribuída individualmente a um resultado de amostra. Para ativar a marcação, toque em  na tela de teste. Toque em . Selecione Ativar marcadores. Toque em  e  para retornar à tela de teste. A etiqueta pode ter um máximo de 4



caracteres hexadecimais. Não pode começar por zero. Para associar uma etiqueta ao resultado de um teste, pressione na parte inferior do ecrã de Resultados dos testes e utilize os botões para introduzir um máximo de 4 caracteres. Pressione para apagar um carácter. Pressione para guardar a etiqueta e voltar ao ecrã de Resultados dos testes. Pressione para voltar ao ecrã de Resultados dos testes sem guardar a etiqueta. O resultado etiquetado vai aparecer no ecrã de Resultados dos testes e no ecrã de Histórico de testes. A etiqueta será precedida de "T-". Os resultados registados são visualizados no Historial de Testes. Os controlos para visualizar e gerir um ou vários registos de testes estão situados no ecrã de Historial de Testes. Toque na caixa de seleção ao lado do registo de um teste para o seleccionar, depois toque num dos botões no fundo para realizar uma determinada ação relacionada com os registos seleccionados.

Imprimir ou Enviar Resultados para um smartphone ou tablet com Bluetooth

O WaterLink Spin Touch pode imprimir através da Impressora Portátil Bluetooth ou enviar os resultados para um dispositivo com função Bluetooth, tal como um smartphone ou tablet.

ou aparecerão sublinhados, conforme a função que estiver ativada. O Spin Touch não se pode ligar simultaneamente à impressora e a um smartphone ou tablet.

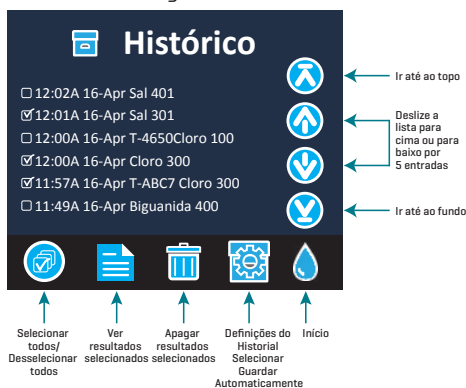
Há dois modos de funcionamento que permitem ligar o aparelho à impressora e a um smartphone ou tablet – Ligação de Impressora Rápida **ON** e Ligação de Impressora Rápida **OFF**. O modo predefinido é Ligação de Impressora Rápida **ON**. Ligação de Impressora Rápida pode ser ligada ou desligada a partir do menu Bluetooth situado no menu de Definições.

Se Ligação de Impressora Rápida estiver ativada (**ON**), o medidor ligar-se-á imediatamente à impressora assim que a reconhecer. Também se ligará a um smartphone ou tablet, mas a ligação à impressora terá prioridade. A impressora irá começar a imprimir imediatamente ao tocar em . irá mostrar menos intensidade enquanto a impressora estiver a imprimir. A Ligação de Impressora Rápida deverá estar ativada (**ON**) se se imprimirem resultados com maior frequência do que aquela com que se enviam resultados para um smartphone ou tablet. Pode deixar esta opção seleccionada se os resultados só forem enviados para um smartphone ou tablet. Se a Ligação de Impressora Rápida estiver ativada (**ON**), a impressora deverá ser desligada antes de se enviarem os resultados para um smartphone ou tablet.

Se a Ligação de Impressora Rápida estiver desativada (**OFF**), o medidor pode-se ligar a um smartphone ou tablet sempre que a impressora não estiver a imprimir um teste. O medidor só se ligará à impressora depois de tocar em , pelo que a impressão só terá início alguns segundos depois, uma vez estabelecida a ligação com a impressora. irá mostrar menos intensidade enquanto a impressora estiver a imprimir. Depois da impressão, o medidor ligar-se-á novamente ao smartphone ou tablet. A Ligação de Impressora Rápida deverá estar desativada (**OFF**) se se enviarem resultados para um smartphone ou tablet com maior frequência do que aquela com que se imprimem resultados.

SERINGA É usada uma seringa de plástico de 3 ml [Código 1189] para encher os discos. A ponta de precisão da seringa encaixa no orifício de enchimento do disco. A ponta da seringa não deve ser extraída da mesma. As seringas devem ser limpas entre cada amostra de água. Introduza ar na seringa e expila-o algumas vezes para limpar a seringa de amostras anteriores ou enxague a seringa com uma pequena quantidade de água da próxima amostra, antes de encher a seringa com esta. Substitua as seringas quando as pontas estiverem gastas ou os êmbolos não se moverem suavemente. Consulte Acessórios e peças sobresselentes.

DISCO DE REAGENTES O WaterLink Spin Touch usa um sistema de reagentes SpinDisk®. Os reagentes secos, em quantidades indicadas para um único teste, estão contidos dentro de um disco de poliestireno selado. As esferas de mistura de aço de inoxidável nas câmaras de reação misturam a água de amostra e os reagentes secos. Os testes de todos os fatores numa série são realizados em simultâneo. Não é possível isolar uma



divisória para um determinado fator e realizar um teste apenas para esse fator. Os discos descartáveis contêm reagentes para um único teste. Os discos de várias utilizações contêm reagentes para repetições de uma série. Os discos não devem ser enchidos dentro da câmara do medidor.



MANIPULAÇÃO DO DISCO Deverá pegar no disco apenas pelas bordas. Evite tocar na parte superior ou inferior do disco. A luz atravessa as zonas não revestidas do disco, pelo que estas devem estar livres de manchas e dedadas. Os discos molhados nunca devem ser colocados no medidor. Os discos molhados devem secar-se devidamente com um pano sem pelos antes de serem colocados na câmara.

O disco é colocado na câmara alinhando o orifício em forma de “D” no centro do disco com o eixo em forma de “D” na câmara do fotómetro. O disco deve ser colocado cuidadosamente no eixo. Não é necessário pressionar firmemente o disco contra o eixo.

ARMAZENAMENTO DO DISCO Os discos são sensíveis à humidade. Evite abrir mais embalagens do que as necessárias. Os discos têm uma vida útil limitada e não devem ser expostos mais do que o necessário à humidade do ar.

Guarde os discos de várias utilizações numa posição plana entre cada teste. Não agite um disco parcialmente cheio. Tal poderia causar derramamentos ou contaminar secções não usadas do disco. Os discos de várias utilizações parcialmente usados devem ser eliminados ao fim do dia. Não transporte o medidor quando este tiver um disco dentro da câmara. Para resultados mais precisos, armazene e use os discos em temperatura ambiente (65 - 80 °F/ 18 - 27 °C).



COBERTURA DO DISCO A cobertura preta do disco é colocada sobre o disco na câmara do fotómetro para reduzir interferências causadas por luz difusa. A cobertura do disco é colocada sobre o disco alinhando o orifício em forma de “D” no centro do disco com o eixo em forma de “D” na câmara do fotómetro. A cobertura do disco deve ser colocada cuidadosamente no eixo. Não é necessário pressionar

firmemente a cobertura do disco contra o eixo. O teste será cancelado caso a tampa do disco não esteja colocada. Não guarde a tampa do disco no hub.

Só se pode utilizar a Cobertura de Disco Universal [Código 1719] fornecida com o WaterLink Spin Touch com os discos de várias utilizações.

Nota: Não guarde a Cobertura do Disco no Hub.

DISCO DE VERIFICAÇÃO DO MEDIDOR O Disco de Verificação do Medidor [Código 1705/1705-EU] é utilizado para verificar o alinhamento do eixo e do disco e definir a luminosidade dos LEDs individuais. É depois utilizado para calibrar o medidor se a verificação da calibração falhar:

IMPORTANTE!! Não tente separar os componentes do Disco de Verificação do Medidor [Código 1705/1705-EU]. O Disco de Verificação do Medidor é um disco que leva incorporada uma cobertura permanente. Não encha o Disco de Verificação do Medidor com água. A água não é utilizada durante o funcionamento do Disco de Verificação do Medidor.

Para as instruções de utilização do Disco de Verificação do Medidor, ver RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS DO DISCO DE VERIFICAÇÃO DO MEDIDOR.

CABO USB A ligação entre o Waterlink Spin Touch e um computador com Windows é feita através de um cabo USB. Quando usado com o adaptador de corrente, o cabo serve para ligar o medidor a uma tomada de corrente.

AVISO: Utilize apenas o cabo USB e o adaptador de parede fornecidos com o kit. Não o substitua por outro.




BATERIA Uma bateria completamente carregada irá durar, aproximadamente, 150 testes em condições normais. A duração da bateria irá variar conforme os hábitos de uso. O medidor deverá ser desligado depois da realização dos testes para prolongar a duração da bateria. A vida útil de uma bateria de iões de lítio é de 500 ciclos. A bateria estará completamente carregada ao fim de cerca de 6 horas. A bateria foi concebida para ser carregada durante a noite, devendo ser carregada exclusivamente no interior. A bateria está classificada para 12 V e tem uma capacidade de 8,1 Ah. Alimente o medidor usando a bateria ou uma fonte de alimentação AC. O cabo USB e o adaptador de corrente são usados para ligar o medidor a uma tomada elétrica. **AVISO:** utilize apenas o adaptador de corrente fornecido com este equipamento. Não o substitua por outro.











O estado da carga da bateria é indicado pelo ícone da bateria no ecrã. O ícone da bateria irá indicar se a bateria está cheia, parcialmente cheia, baixa, vazia ou a carregar. O ícone de bateria vazia irá piscar para indicar que o medidor


deverá ser ligado a uma tomada elétrica. Se o medidor continuar a ser utilizado com a bateria baixa sem ser ligado a uma tomada elétrica, este desligar-se-á automaticamente. Neste modo, o medidor deixará de funcionar carregada. Durante o carregamento irá ver o ícone de bateria a carregar. O medidor deverá manter-se ligado à corrente até a bateria estar completamente carregada. Quando a bateria estiver completamente carregada, o ícone de bateria a carregar vai mudar para o ícone de bateria carregada.


DEFINIÇÕES


Toque em  para entrar no menu de Definições. Depois de alterar uma configuração, pressione  para confirmar a alteração. Toque em  para voltar ao ecrã de teste em qualquer momento.


Brilho O nível de brilho do ecrã pode ser ajustado entre 00 e 10. Toque em  e  para ajustar o brilho. Toque em  para entrar no menu de Definições.


Data/Hora Pode ajustar o Ano, o Mês, o Dia, o Formato Horário, Minutos, AM/PM. Toque em  ou  para ajustar o valor visualizado. Toque em  para passar ao valor seguinte. Uma vez selecionado o valor [minutos para o formato 24 horas, AM/PM para o formato 12 horas], toque em  para voltar ao menu de Definições. Toque em  para sair do menu de Definições em qualquer momento.


Língua Há dez línguas à escolha: Inglês, Francês, Espanhol, Alemão, Holandês, Sueco, Português, Italiano, Chinês, Turco. Toque na seleção. Toque em  para sair do menu de Definições.

Calibragem Toque para realizar uma calibragem do ângulo, a fim de avaliar o alinhamento do eixo e do disco. Toque em  para sair do menu de Definições.


Opções de alimentação Dispõe de três opções de alimentação: Tempo de Redução Automática de Brilho, Tempo de Desligamento Automático, Poupança de Bateria e Bluetooth. Toque nas opções e depois toque numa seleção. Toque na seleção. Toque em  para sair do menu de Definições.

Bluetooth Há duas opções de Bluetooth: Bluetooth Ativado e Ligação de Impressora Rápida, usadas para transferir e imprimir os resultados dos testes. Toque em  para sair para o menu de Definições.

Tipo de mercado Toque para selecionar o tipo de mercado. Seleccione Piscina/Spa. Toque em  para sair do menu de Definições.

Outras Definições Indica o Número de Série, Versão do Firmware e Endereço MAC Bluetooth, Versão do Bluetooth e Contagem de Testes. Contagem de Testes mostra o número de testes completos realizados ao longo da vida útil do medidor. Toque em  para sair para o menu de Definições.

Gamas Habilitadas dá a opção de apresentar os resultados dos testes que saiam da gama do sistema de reagente em vermelho. Esta opção está desativada [OFF] por predefinição.

Quando Mostrar Tipo de Mercado estiver selecionado, o tipo de mercado será mostrado no Ecrã de Teste. Esta opção está desativada [OFF] por predefinição. Toque em VERIFICAR  para regressar ao menu Configuração.

INTERVALOS DE VALORES

Fator de teste	Intervalo	Abreviações de exibição
Alcalinidade, Total	0-250 ppm	ALK
Biguanida	0-70 ppm	BIG
Choque de biguanida	0-250 ppm	BSK
Borato	0-80 ppm	BORATE
Bromo [DPD]	0,00-33,00 ppm	BR
Cloro, Livre [DPD]	0,00-15,00 ppm	FCL
Cloro, Combinado	0,00-15,00 ppm	CCL
Cloro, Total [DPD]	0,00-15,00 ppm	TCL

Fator de teste	Intervalo	Abreviações de exibição
Cobre	0,0-3,0 ppm	COPPER
Ácido cianúrico	5-150 ppm	CYA
Dureza, Cálcio	0-800 ppm	HARD
Ferro	0,0-3,0 ppm	IRON
pH	6,4-8,6	PH
Fosfato	0-2000 ppb	PHOS
Sal	0 - 5000 ppm	SALT

Os resultados dos testes que saiam da gama do sistema de reagente serão apresentados em VERMELHO. Os resultados dos testes em VERMELHO podem não ser exatos.

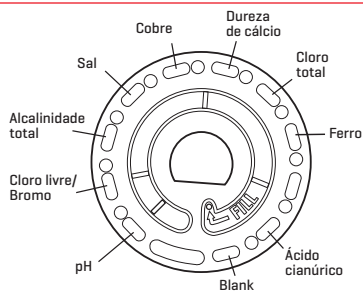
As concentrações de cobre acima de 4 ppm irão causar que os resultados indiquem uma dureza total baixa.

DESCRIÇÕES DOS DISCOS

DISCOS DESCARTÁVEIS

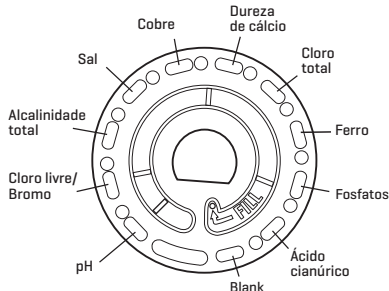
Disco Cloro/Bromo [Código 4328]

Cloro livre	Sal
Bromo	Dureza de cálcio
Cloro total	Cobre
Alcalinidade total	Ferro
pH	Ácido cianúrico



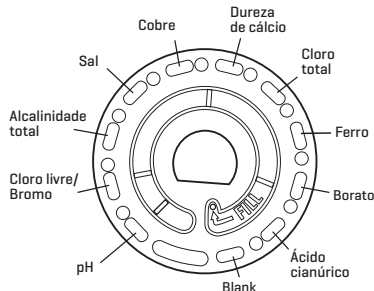
Cloro/Bromo mais Fosfato Disco com 10 séries de teste [Código 4329]

Cloro livre	Dureza de cálcio
Bromo	Cobre
Cloro total	Ferro
Alcalinidade total	Ácido cianúrico
pH	Fosfato
Sal	



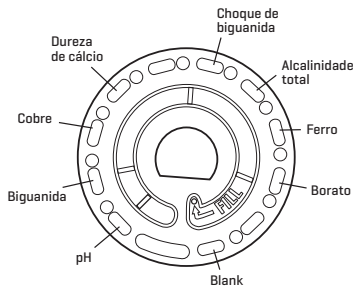
Cloro/Bromo mais Borato Disco com 10 séries de teste [Código 4330]

Cloro livre	Dureza de cálcio
Bromo	Cobre
Cloro total	Ferro
Alcalinidade total	Ácido cianúrico
pH	Borato
Sal	



Disco Biguanida mais Borato [Código 4331]

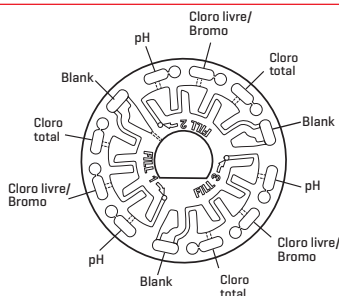
Biguanida	Dureza de cálcio
Choque de biguanida	Cobre
Alcalinidade total	Ferro
pH	Borato



DISCOS DE VÁRIAS UTILIZAÇÕES

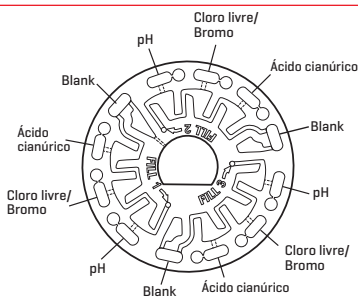
Cloro/Bromo/pH [Código 4334]

pH
Cloro livre
Bromo
Cloro total



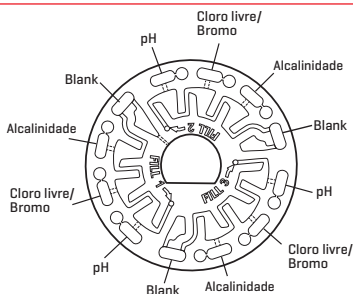
Cloro/Bromo/pH/ Ácido cianúrico [Code 4340]

pH
Cloro livre
Bromo
Ácido cianúrico



Cloro/Bromo/pH/ Alcalinidade [Code 4335]

pH
Cloro livre
Bromo
Alcalinidade



NOTA: Os reagentes coloridos podem ser visíveis no disco antes de adicionar a água de amostra.

NOTA: Para resultados mais precisos, armazene e use os discos em temperatura ambiente (68 – 75 °F/20 – 24 °C).

ACESSÓRIOS E PEÇAS SOBRESSELENTES


Descrição	Código
Medidor WaterLink Spin Touch	1715-METER
Garrafa de amostra de água [60 ml]	0688
Garrafa de amostra de água [30 ml]	0689
Seringa com pontas [3]	1189-3
Pontas de seringa [3]	1189-TIP
Toalhas de limpeza	0669
Disco de Verificação do Medidor [América do Norte]	1705
Disco de Verificação do Medidor [Europe]	1705-EU
Cobertura de Disco Universal	1719
Cabo USB	1712
Adaptador de corrente [AC] [América do Norte]	1713
Adaptador de corrente [AC] [Europe]	27252-PAD-EU
Adaptador de corrente [AC] [Reino Unido]	27252-PAD-UK
Pano de limpeza	3580-WIPE-GEN

Impressora móvel BLE	5-0067
Tape de balcão WaterLink Spin Touch	3580-MAT
Manual WaterLink Spin Touch	3580-MN
Guia Rápido WaterLink Spin Touch	3580-QG
Guia Rápido WaterLink Spin Touch	3580-QG-PT
Guia Rápido WaterLink Spin Touch	3581-QG
Guia Rápido WaterLink Spin Touch	3581-QG-PT
Faixa WaterLink Spin Touch	3580-BAN
Autocolante para a janela WaterLink Spin Touch	3580-DECAL

Para discos de reagentes disponíveis, consulte Descrição dos discos.


ESPECIFICAÇÕES

Tipo de instrumento	Fotómetro de centrifugação de fluidos
Comprimentos de onda [filtros de interferência]	390 nm, 428 nm, 470 nm, 525 nm, 568 nm, 635 nm
Ecrã	Ecrã tátil capacitivo a cores, 3,5", resolução de pixéis 320 x 240
Exatidão do comprimentos de onda	±2 nm
Largura de banda do comprimento de onda	10 típica
Gama fotométrica	-2 a 2 AU
Precisão fotométrica	±0,01 AU a 1,0 AU
Exatidão fotométrica	±0,01 AU a 1,0 AU
Câmara da amostra	Aceita discos pré-cheios
Fonte de luz	6 leds
Detetores	6 fotodíodos de silicóne
Testes pré-programados	Sim, com seleção automática do comprimento de onda
Línguas	Inglês, Francês, Espanhol, Alemão, Holandês, Sueco, Português, Italiano, Chinês, Turco
Temperatura	Funcionamento: 0 °C-50 °C; armazenamento - 40 °C-60 °C
Intervalo de valores de humidade de funcionamento	0%-90% HR, sem condensação
Comunicação	USB-C, tecnologia Bluetooth de baixo consumo (BLE)
Calibragem	Configuração de fábrica, calibragem do campo através de ligação à Internet
Firmware	Atualizável através da Internet (novo teste, novas calibrações do teste, etc.). Requer uma conexão USB para PC com Windows
Software	WaterLink Solutions (Web, Android, iOS), DataMate Web (Web, Android, iOS), WaterLink Connect 2 (Windows)
Requisitos de energia	Adaptador de corrente USB, ligação ao computador por cabo USB ou bateria interna recarregável de iões de lítio
Tipo de bateria	Iões de lítio
Capacidade mínima	12 V/2,6 Ah
Duração do carregamento	Cerca de 150 testes
Vida útil da bateria	Cerca de 500 carregamentos
Carregamento completo	6 horas
Resistência à água	Base moldada de borracha, porta de ligação USB de borracha, visor e dobradiça vedados.
Capacidade elétrica	Tensão nominal, corrente de entrada nominal (1,6 A) em USB C
Desligamento automático	Sim, pré-ajuste: 15 [só com a bateria]
Poupança de energia	Sim, pré-ajuste: OFF
Registo de dados	Resultados de 250 testes armazenados, que podem ser descarregados no PC ou transferidos por Bluetooth

Precisão fotométrica	±0,01 AU a 1,0 AU																		
Exatidão fotométrica	±0,01 AU a 1,0 AU																		
Câmara da amostra	Aceita discos pré-cheios																		
Fonte de luz	6 leds																		
Detetores	6 fotodíodos de silicone																		
Testes pré-programados	Sim, com seleção automática do comprimento de onda																		
Línguas	Inglês, Francês, Espanhol, Alemão, Holandês, Sueco, Português, Italiano, Chinês, Turco																		
Temperatura	Funcionamento: 0 °C-50 °C; armazenamento - 40 °C-60 °C																		
Intervalo de valores de humidade de funcionamento	0%-90% HR, sem condensação																		
Comunicação	USB-C, tecnologia Bluetooth de baixo consumo [BLE]																		
Calibragem	Configuração de fábrica, calibragem do campo através de ligação à Internet																		
Firmware	Atualizável através da Internet [novo teste, novas calibrações do teste, etc.]. Requer uma conexão USB para PC com Windows																		
Software	WaterLink Solutions [Web, Android, iOS], DataMate Web [Web, Android, iOS], WaterLink Connect 2 [Windows]																		
Requisitos de energia	Adaptador de corrente USB, ligação ao computador por cabo USB ou bateria interna recarregável de íões de lítio																		
Tipo de bateria	Íões de lítio																		
Capacidade mínima	12 V/2,6 Ah																		
Duração do carregamento	Cerca de 150 testes																		
Vida útil da bateria	Cerca de 500 carregamentos																		
Carregamento completo	6 horas																		
Resistência à água	Base moldada de borracha, porta de ligação USB de borracha, visor e dobradiça vedados.																		
Capacidade elétrica	Tensão nominal 5V  , corrente de entrada nominal [1,6 A] em USB C																		
Desligamento automático	Sim, pré-ajuste: 15 [só com a bateria]																		
Poupança de energia	Sim, pré-ajuste: OFF																		
Registo de dados	Resultados de 250 testes armazenados, que podem ser descarregados no PC ou transferidos por Bluetooth																		
Certificações	<table border="0"> <tr> <td rowspan="4">EZ-BLE™ PROc™ Módulo, CYBLE-022001-00 Rádio BT:</td> <td>FCC [USA]:</td> <td>FCC ID: WAP2001</td> </tr> <tr> <td>Certificação Industry Canada [IC]:</td> <td>Licença: IC: 7922A-2001</td> </tr> <tr> <td>CE [Europe]:</td> <td>Cumpra a Diretiva 1999/5/EC</td> </tr> <tr> <td>MIC [Japan]:</td> <td>005-101007</td> </tr> <tr> <td></td> <td>KC [Korea]:</td> <td>MSIP-CRM- Cyp-2001</td> </tr> <tr> <td>EMC:</td> <td colspan="2">EU: ETSI EN 301489-1; US: FCC PART 15 B; CAN ICES-3 [B]/NMB-3[B]; AS/NZS: CSPR 22</td> </tr> <tr> <td>Segurança:</td> <td colspan="2">EU: EN61010-1:2010; AS/NZS: national differences</td> </tr> </table>	EZ-BLE™ PROc™ Módulo, CYBLE-022001-00 Rádio BT:	FCC [USA]:	FCC ID: WAP2001	Certificação Industry Canada [IC]:	Licença: IC: 7922A-2001	CE [Europe]:	Cumpra a Diretiva 1999/5/EC	MIC [Japan]:	005-101007		KC [Korea]:	MSIP-CRM- Cyp-2001	EMC:	EU: ETSI EN 301489-1; US: FCC PART 15 B; CAN ICES-3 [B]/NMB-3[B]; AS/NZS: CSPR 22		Segurança:	EU: EN61010-1:2010; AS/NZS: national differences	
EZ-BLE™ PROc™ Módulo, CYBLE-022001-00 Rádio BT:	FCC [USA]:		FCC ID: WAP2001																
	Certificação Industry Canada [IC]:		Licença: IC: 7922A-2001																
	CE [Europe]:		Cumpra a Diretiva 1999/5/EC																
	MIC [Japan]:	005-101007																	
	KC [Korea]:	MSIP-CRM- Cyp-2001																	
EMC:	EU: ETSI EN 301489-1; US: FCC PART 15 B; CAN ICES-3 [B]/NMB-3[B]; AS/NZS: CSPR 22																		
Segurança:	EU: EN61010-1:2010; AS/NZS: national differences																		
Dimensões	21,6 X 12,4 X 10,4 cm [C X L X A] 8,5 X 4,9 X 4,2 in																		
Peso	0,79 Kg, 1,74 lb																		

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
Disco de verificação do medidor	Disco de verificação do medidor na câmara em vez do	Selecione "Continuar" para visualizar o ecrã Resultados dos testes. Selecione "Abortar" para visualizar o ecrã Teste e realizar o teste com o disco de reagentes.
No ecrã de teste aparece "Fonte" em vez de "Desinfetante"	Foi escolhido o Tipo de Mercado incorreto	Vá a Definições. Altera o Tipo de Mercado para Piscina/Spa
 Em resultados de teste e telas de histórico de teste	Problema com o espaço em branco padrão devido a disco insuficiente ou bolha de ar. Os resultados do teste são questionáveis.	Preencha o disco corretamente [veja ENCHIMENTO]. Na tela Resultados do Teste, toque ! para detalhes.
Erro de valores ideais	Os dados estão fora dos valores ideais	Contacte com a Assistência técnica
Resultados inesperadamente altos para metais de forma constante	Pode haver efetivamente a presença de metais	Repita o teste com água destilada. Se os resultados ainda indicarem a presença de metais, contacte com o Serviço de Assistência.
Resultado de alcalinidade de 0 ppm	Normalmente, deve-se ao facto de o disco não estar devidamente cheio	Reveja os procedimentos de enchimento do disco e realize um novo teste. Se o problema persistir, contacte com o Serviço de Assistência.
Resultados inesperados	Cobertura do disco suja	Limpe cuidadosamente as aberturas da cobertura do disco com um limpa-tubos ou com um pano sem pelos.
O tipo de disco não está disponível na Série de Disco	O software ou o firmware do medidor está desatualizado.	Atualize o WaterLink Connect 2 em lamotte.com/WaterLinkConnect
Erro nos resultados	Intensidade de luz reduzida. Possivelmente, as lentes estão sujas.	:Limpe as lentes [ver LIMPEZA]. Siga o procedimento de verificação dos valores ideais. Se a mensagem de erro persistir, contacte com a Assistência Técnica.
Resultados de pH altos	A temperatura da amostra de água acima de 38 °C [100 °F] interfere com o reagente de pH	Para amostras de água acima de 38 °C [100 °F], subtraia 0,1 ao resultado do pH ou, para um resultado mais preciso, espere até a amostra de água se encontrar a menos de 32 °C [90 °F] para realizar o teste
Os resultados de sal não são os esperados	A amostra de água não está entre 20 °C e 23 °C. As temperaturas do disco da amostra abaixo ou acima deste intervalo irão causar resultados artificialmente baixos ou elevados, respetivamente.	Realize um teste de sal com a água de amostra ou com o disco entre 20 °C e 23 °C.
O disco não roda	Tampa aberta, medidor desligado, bateria baixa, o disco ou a cobertura do disco foram colocados com demasiada pressão no eixo As oscilações elétricas rápidas poderão interromper o funcionamento do medidor Spin Touch	Feche a tampa, ligue o medidor, carregue a bateria ou ligue o medidor a uma fonte de alimentação estável, retire o disco/a cobertura do disco e volte a colocá-lo[a] na câmara com mais cuidado Reinicie o teste para retomar o funcionamento normal
O valor do resultado do teste no visor é vermelho	Os resultados estão fora do alcance do sistema de reagents	Amostra diluída. Teste novamente o fator de teste fora da faixa. [Todos os fatores, exceto pH.]


Problemas de ligação por Bluetooth	O Bluetooth não está ativado Demasiados dispositivos Bluetooth nas proximidades do medidor A impressora está ligada e a Ligação de Impressora Rápida está ativada [ON].	Ative o Bluetooth Tenha só um dispositivo perto do medidor Desligue a impressora. Ou desative Ligação de Impressora Rápida [OFF].
Dificuldades na ligação ao computador através de USB	Ligação interrompida	Pressione e mantenha pressionado o botão de ligar/desligar durante 1 segundo.
Não se imprimem os resultados	A impressora está desligada O Spin Touch só imprimirá com a Impressora móvel BLE [5-0067].	Ligue a impressora Ligue à Impressora móvel BLE [5-0067].

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS DO DISCO DE VERIFICAÇÃO DO MEDIDOR


IMPORTANTE!! Não tente separar os componentes do Disco de Verificação do Medidor (Código 1705/1705- EU). O Disco de Verificação do Medidor é um disco que leva incorporada uma cobertura permanente. Não encha o Disco de Verificação do Medidor com água. A água não é utilizada durante o funcionamento do Disco de Verificação do Medidor.

OPERAÇÕES DE CALIBRAÇÃO O Disco de Verificação do Medidor [MCD] é utilizado para realizar duas operações de calibração – Verificar a Calibração e Iniciar a Calibração. O procedimento Iniciar a Calibração só deve ser executado se o medidor reprovar o procedimento Verificar a Calibração.

Verificar a Calibração Os contadores são calibrados no momento do fabrico. No entanto, é possível que as definições de calibração se percam devido a anomalias elétricas ou a outras circunstâncias. O Disco de Verificação do Medidor é utilizado no procedimento Verificar a Calibração para determinar se o alinhamento do eixo e do disco estão corretos. Em alguns medidores, avalia também a luminosidade dos LEDs individuais.


1. Siga o procedimento de LIMPEZA para limpar a câmara luminosa e as lentes óticas.
2. No ecrã de teste principal, toque em  para selecionar as Definições.
3. Toque em **Calibração** [Calibration].
4. Toque em **Verificar a Calibração** [Check Calibration].
5. Retire o Disco de Verificação do Medidor [Código 1705/1705-EU] da bolsa de papel de alumínio. NÃO retire a cobertura preta do disco. Introduza o Disco de Verificação do Medidor [MCD] no medidor e feche a tampa.
6. Toque em **Iniciar** [Start].
7. O medidor irá girar por breves instantes. Quando terminar, serão exibidos seis valores de canal. Compare os valores de canal exibidos com os valores impressos na bolsa do MCD. Se os valores de canal apresentados se encontrarem dentro dos intervalos fornecidos na bolsa do Disco de Verificação do Medidor, o medidor está calibrado e a funcionar normalmente. Se os valores de canal apresentados não estiverem dentro dos intervalos fornecidos na bolsa do Disco de Verificação do Medidor, execute o procedimento Iniciar a Calibração [Start Calibration].

Nota: Os intervalos de valores são específicos do disco identificado pelo número de série na respetiva bolsa. Os intervalos de valores variam conforme o disco. O valor exato das leituras de um disco específico pode variar conforme o medidor.

8. Toque em  para voltar ao ecrã de teste.
9. Retire o MCD do medidor e coloque-o de volta dentro da bolsa de papel de alumínio para o armazenar.

Iniciar a Calibração O procedimento Iniciar a Calibração calibra o alinhamento do eixo e do disco em todos os medidores e define a luminosidade dos LEDs individuais em medidores compatíveis. Antes de executar este procedimento de calibração, execute o procedimento Verificar a a Calibração para determinar se o medidor está calibrado e a funcionar normalmente. O procedimento Iniciar a Calibração apenas será concluído se o medidor reprovar o procedimento Verificar a Calibração.

1. Siga o procedimento de LIMPEZA para limpar a câmara luminosa e as lentes óticas.
2. No ecrã de teste principal, toque em  para selecionar as Definições.

3. Toque em **Calibração** [Calibration].
4. Toque em **Iniciar a Calibração** [Start Calibration].
5. Retire o Disco de Verificação do Medidor [Código 1705/1705-EU] da bolsa de alumínio. NÃO retire a cobertura preta do disco.
6. Toque em **Iniciar** [Start].
7. Quando a calibração estiver concluída, será exibida a mensagem “Calibração do Ângulo com Êxito” [Angle Calibration Successful]. Os medidores que também podem efetuar uma calibração do LED, exibirão “Calibração com Êxito” [LED Calibration Successful].
8. Toque em  para voltar ao ecrã de teste.

A Calibração do Ângulo verifica o alinhamento do eixo e do disco. A Calibração do LED define a luminosidade dos LEDs individuais. Os resultados são apresentados como aprovado ou reprovado. Se as medições forem aprovadas, as definições serão guardadas e o medidor estará calibrado. Se a análise for reprovada, contacte a Assistência Técnica.

softwaresupport@lamotte.com | t: 800-344-3100 opção 3 | 2.ª a 6.ª 9:00-17:00 (EST)

DICAS ÚTEIS

- Não toque na parte superior ou inferior do disco. Pegue no disco pela borda.
- Não encha o disco enquanto este estiver no medidor. Encha o disco em cima de uma superfície limpa e seca.
- Encha o disco numa superfície escura para ver mais facilmente a água de amostra.
- O disco não deverá conter quaisquer bolhas de ar grandes. As bolhas de ar irão originar resultados incorretos.
- Só se pode utilizar a Cobertura de Disco Universal [Código 1719] com o WaterLink Spin Touch.
- Expila da seringa a amostra de água antiga antes de a voltar a encher com uma nova amostra.
- Retire o disco cheio do medidor após a realização do teste. Não transporte discos cheios no medidor. Pode haver derramamentos de água.
- Mantenha a câmara limpa e seca. Limpe cuidadosamente o LED e as lentes do fotodíodo situadas à volta do núcleo com uma cotonete embebida numa solução limpa-vidros que não deixe resíduos. Não utilize álcool. Deixaria uma película nas lentes ao secar.
- Segure a seringa verticalmente ao encher os discos.
- Armazene os discos a 65 - 80 °F / 18 - 27 °C.

MANUTENÇÃO

LIMPEZA O sistema ótico do WaterLink Spin Touch deve ser mantido limpo e seco, a fim de garantir um desempenho ótimo. Seque o disco com um pano sem pelos antes de o colocar na câmara, a fim de evitar a introdução de humidade. Para obter os melhores resultados, guarde o aparelho num local seco e livre de vapores químicos agressivos. Limpe a parte exterior do aparelho com um pano húmido e sem pelos. Não deixe entrar água para a câmara luminosa ou qualquer outra parte do medidor. Para limpar a câmara luminosa e as lentes óticas, aplique ar comprimido diretamente sobre a câmara luminosa e a tampa. Centre o ar pressurizado em torno dos leds, que são umas lentes redondas de pequenas dimensões, situadas nas posições de 2:00, 4:00, 6:00, 8:00, 10:00 e 12:00, e na tampa. Os fotodíodos estão situados no fundo da câmara à volta do eixo. Esta zona deve ser mantida limpa e seca. Utilize uma cotonete humedecida com um limpa-vidros para limpar suavemente os ledes e as lentes de fotodíodos. Não use álcool; vai deixar um ligeiro resíduo nas lentes ao secar.

Elimine as manchas causadas pelo uso habitual do ecrã tátil com um pano de limpeza [Código 3580-WIPE-GEN]. Use um pano humedecido com álcool para uma limpeza mais profunda, sempre que for necessário. Não use limpa-vidros, nem produtos semelhantes, no ecrã tátil.

DEVOLUÇÕES Caso seja necessário devolver o medidor, embale-o cuidadosamente em um recipiente adequado com material de embalagem adequado. Um número de autorização de devolução deve ser obtido da LaMotte Company ligando para 800-344-3100, ramal. 3 [somente EUA] ou 410-778-3100, ramal 3, fax 410-778-6394 ou e-mail

softwaresupport@lamotte.com. Muitas vezes, um problema pode ser resolvido por telefone ou por e-mail. Se for necessário devolver o medidor, anexe uma carta com o número de autorização de devolução, número de série do medidor, uma breve descrição do problema e informações de contato, incluindo números de telefone e FAX, na caixa de envio.

ELIMINAÇÃO DO MEDIDOR Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE). Na produção deste equipamento foram usados recursos naturais. Este equipamento pode conter

materiais perigosos para a saúde e para o ambiente. De modo a evitar efeitos nocivos no ambiente e nos recursos naturais, recomenda-se o uso de um sistema de retoma adequado. O símbolo constituído por um contentor de lixo de rodas barrado com uma cruz recomenda a utilização destes sistemas quando realizar a deposição do dispositivo.



Os sistemas de retoma irão permitir a reutilização ou reciclagem dos materiais, de modo a reduzir o impacto ambiental. Para mais informações acerca dos sistemas de recolha, reutilização e reciclagem autorizados contacte com as entidades competentes a nível local ou regional ou com serviços de reciclagem. Não incinere o equipamento.

ELIMINAÇÃO DOS DISCOS Os discos não podem ser reutilizados. Com o tempo, após a reação, a água nos discos usados evaporar-se-á. Os discos podem ser reciclados. Aviso: os responsáveis pela reciclagem devem consultar as autoridades locais. Nalguns países, pode ser exigido que não haja resíduos de produtos químicos no plástico ou podem não ser aceites resíduos plásticos com as esferas de mistura de aço inoxidável. Os discos usados podem ser devolvidos, por conta do consumidor, à LaMotte para se proceder à correspondente reciclagem.

INFORMAÇÃO GERAL

EMBALAGEM E DEVOLUÇÃO O pessoal de embalagem experiente da LaMotte Company garante proteção adequada contra os riscos normais encontrados no transporte de remessas. Após a saída do produto do fabricante, toda a responsabilidade pela sua entrega segura é assegurada pela transportadora. As reclamações de danos devem ser apresentadas imediatamente à empresa de transporte para receber uma compensação por mercadorias danificadas. Caso seja necessário devolver o instrumento, embale-o cuidadosamente em um recipiente adequado com material de embalagem adequado. Um número de autorização de devolução deve ser obtido da LaMotte Company ligando para 1-800-344-3100 ou 1-410-778-3100, ramal. 3 ou enviando um e-mail para softwaresupport@lamotte.com. Anexe uma carta com o número de autorização à caixa de envio que descreve o tipo de problema experimentado.

PRECAUÇÕES GERAIS Leia o manual de instruções antes de tentar configurar ou utilizar o aparelho. O não cumprimento desta indicação poderá traduzir-se em lesões corporais ou danos no medidor. O WaterLink Spin Touch não deve ser armazenado nem utilizado num ambiente húmido ou excessivamente corrosivo. Tenha cuidado para evitar que entrem água ou reagentes na câmara do fotómetro. Os discos molhados nunca devem ser colocados na câmara do fotómetro.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA Leia as precauções de segurança presentes nas etiquetas de todas as embalagens de reagentes antes da sua utilização. Poderá consultar as respetivas Fichas de Segurança (SDS) em lamotte.com/sds. Tem à sua disposição as 24 horas do dia informação de emergência sobre todos os reagentes utilizados pela LaMotte no Centro de Controlo de Venenos através do 1-800-222-1222 ou na linha de emergência ChemTel através do 1-800-255-3924 [EUA, Canadá, Porto Rico]. Se ligar de fora da América do Norte, ligue para o 813-248-0585, a pagar no destino.

Assegure-se de que a proteção fornecida por este equipamento não está afetada. Não instale nem use este equipamento de maneiras não indicadas neste manual.

LIMITES DE RESPONSABILIDADE A LaMotte Company não se responsabilizará, em circunstância alguma, pela perda de vida, propriedade, lucros ou quaisquer outros danos sofridos com o uso ou uso indevido dos seus produtos.

CONFORMIDADE CE O medidor WaterLink Spin Touch foi testado por uma entidade independente e recebeu o certificado europeu CE relativamente a compatibilidade eletromagnética e segurança. Para consultar os certificados de conformidade, visite o site da LaMotte: lamotte.com.

Este dispositivo encontra-se em conformidade com a Secção 15 das normas FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: [1] este dispositivo não pode causar interferência nociva, e [2] este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que possam causar a operação não desejada.

Nota: Este equipamento foi testado e considerado estar em conformidade com os limites de um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Secção 15 das Normas FCC. Esses limites destinam-se a fornecer uma proteção razoável contra interferências nocivas quando o equipamento for operado num ambiente doméstico. Este equipamento gera, usa e pode radiar energia de radiofrequência, e, se não for instalado e usado de acordo com o manual de instruções, poderá causar interferências nocivas em comunicações de rádio. No entanto,

não existe garantia de que não haverá interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao ligar e desligar o equipamento. O utilizador é encorajado a tentar corrigir as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou reposicionar a antena recetora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consulte o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.



CERTIFICAÇÃO NSF A marca da certificação NSF/ANSI/CAN 50 num dispositivo de teste de qualidade da água (WQTD) utilizado em águas com fins lúdicos, tais como piscinas e spas, significa que o produto foi analisado e certificado pela NSF International com o fim de satisfazer os requisitos da norma American National Standards no que respeita ao design e ao desempenho do produto. A NSF testa duas vezes os produtos para confirmar que estes satisfazem todos os requisitos de

certificação no que concerne ao desempenho, precisão e gama de funcionamento. São possíveis os níveis de certificação L1, L2 e L3, sendo que L1 é a classificação mais alta. Visite nsf.org para mais informações.

Para obterem a atualização mais recente de WaterLink Connect 2 e do firmware de Spin Touch, os clientes que desejarem utilizar o medidor WaterLink Spin Touch para fins de certificação NSF deverão realizar os seguintes passos:

1. Visite lamotte.com/WaterLinkConnect e descarregue a aplicação para WaterLink Connect 2 para Windows.
2. Ligue o Spin Touch ao computador através do cabo USB incluído.
3. Abra a aplicação WaterLink Connect 2 e espere até a atualização terminar.

Fator de teste	Aplicação	Gama certificada NSF	Nível NSF
			Precisão / Geral
pH	Piscina	6,4-8,6	L1
	Spa/Hidromassagem	6,4-8,6	L1
Cloro livre	Piscina	0-15 ppm	L2
	Spa/Hidromassagem	0-7 ppm	L3
Cloro, Combinado	Piscina	0-1 ppm	L1
	Spa/Hidromassagem	0-1 ppm	L1
Ácido cianúrico	Piscina	5-50 ppm	L1
	Spa/Hidromassagem	5-50 ppm	L1

Vigente a partir de junho de 2026. Com base numa vida útil de 6 meses. Outros fatores de teste não avaliados pela NSF.

Visite NSF.org para consultar informação atualizada acerca de níveis, gamas, vida útil e versões de firmware admitidas, assim como uma lista atual dos produtos LaMotte com a certificação NSF 50.

GARANTIA LaMotte Company garante que este instrumento está livre de defeitos de peças e mão de obra por 2 anos a partir da data de envio. Guarde o comprovante de compra para verificação da garantia. Se for necessário devolver o instrumento durante ou durante o período de garantia, entre em contato com nosso Departamento de Serviço Técnico pelo telefone 1-800-344-3100 ou 1-410-778-3100, ramal. 3 ou softwaresupport@lamotte.com para obter um número de autorização de devolução ou visite lamotte.com para obter ajuda na solução de problemas. O remetente é responsável pelas despesas de envio, frete, seguro e embalagem adequada para evitar danos no transporte. Esta garantia não se aplica a defeitos resultantes de ação do usuário, como uso indevido, fiação inadequada, operação fora da especificação, manutenção ou reparo inadequado ou modificação não autorizada. A LaMotte Company se isenta especificamente de quaisquer garantias implícitas ou comercialização ou adequação a uma finalidade específica e não será responsável por quaisquer danos diretos, indiretos, incidentais ou consequentes. A responsabilidade total da LaMotte Company está limitada ao reparo ou substituição do produto por um medidor novo ou recondicionado conforme determinado pela LaMotte Company. A garantia estabelecida acima é inclusiva e nenhuma outra garantia, escrita ou oral, é expressa ou implícita.



Water Testing Leader Since 1919
Líder en análisis del agua desde 1919
Leader en analyse d'eau depuis 1919
Líder em análises de água desde 1919

LaMotte Company
802 Washington Ave
Chestertown, MD 21620 USA
+1 410-778-3100
lamotte.com/spin

Disk US Patent No. 8,734,734
FCI US Patent No. 8,987,000
FCI EU Patent No. EP2784503 A1
TCI US Patent No. 8,993,337

Patente US del disco n.º
8.734.734
Patente US del FCI n.º
8.987.000
Patente UE del FCI n.º
EP2784503 A1
Patente US del TCI n.º
8.993.337

Brevet de disque USA n° 8 734 734
Brevet FCI USA n° 8 987 000
Brevet FCI UE n° EP2784503 A1
Brevet TCI USA n° 8 993 337

Patente norte-americana do disco
n.º 8,734,734
Patente norte-americana FCI
n.º 8,987,000
Patente da União Europeia FCI
n.º EP2784503 A1
Patente norte-americana TCI n.º
8,993,337

LaMotte, WaterLink, Spin Touch, SpinDisk are ® registered trademarks of LaMotte Company
©2026 LaMotte Company, All Rights Reserved
LaMotte, WaterLink, Spin Touch, SpinDisk son ® marcas comerciales registradas de LaMotte Company
©2026 LaMotte Company, Reservados todos los derechos
LaMotte, WaterLink, Spin Touch, SpinDisk sont des marques déposées ® de LaMotte Company
©2026 LaMotte Company, Tous les droits sont réservés
LaMotte, WaterLink, Spin Touch, SpinDisk são marcas ® registradas da LaMotte Company
©2026 LaMotte Company, Todos os direitos reservados